Ročník 1939. I. 243

Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské.

Částka 19. Vydána dne 3. března 1939.

Cena: K 1·80.

Obsah: 45. Nařízení o opatřeních proti mandelince bramborové.

45.

Vládní nařízení ze dne 24. února 1939 o opatřeních proti mandelince bramborové.

Vláda republiky Česko-Slovenské nařizuje podle §§ 11, 13, 17 a 19 zákona ze dne 2. července 1924, č. 165 Sb. z. a n., o ochraně výroby rostlinné:

§ 1.

Mandelinkou bramborovou podle tohoto nařízení se vyrozumívá mandelinka bramborová (Leptinotarsa-Doryphora decemlineata) v kterémkoli vývojovém stupni (vajíčko, larva, kukla a brouk).

§ 2.

(1) Každý vlastník pozemku je povinen oznámiti výskyt mandelinky bramborové nebo důvodné podezření z jejího výskytu obecnímu úřadu té obce, v jejímž obvodu se takový pozemek nachází, nejpozději do 24 hodin po zjištění a jemu dodati ihned vzorek mandelinky bramborové nebo hmyzu, který považuje za mandelinku bramborovou, nebo předmětu, z něhož usuzuje na výskyt mandelinky bramborové (požerek na listě, krovku brouka a pod.).

(2) Ustanovení odstavce 1 se vztahuje i na ty, kdož nejsou vlastníky pozemku a mandelinku bramborovou zpozorují nebo mají důvodné podezření z jejího výskytu.

§ 3.

(1) Starosta obce je povinen na náklad vlastníka pozemku neprodleně telegraficky, telefonicky nebo spěšným dopisem podati zprávu o každém případu výskytu mandelinky bramborové nebo o důvodném podezření z jejího výskytu příslušnému výzkumnému ústavu zemědělskému (§ 21, odst. 1) a zaslati současně bezpečným a vhodným způsobem v dobře těsnícím obalu vzorek mandelinky bramborové, usmrcené ve vhodné tekutině (lihu, petroleji, vroucí vodě a pod.), nebo hmyzu, který považuje za mandelinku bramborovou, nebo předmětu, z něhož usuzuje na výskyt mandelinky bramborové (požerek na listě, krovku brouka a pod.), k zjištění; ve zprávě je třeba přesně udati adresu vlastníka pozemku, katastrální číslo a výměru pozemku.

(2) Veškerá přeprava bramborů nebo jiných rostlin, půdy a pod. z pozemku, na němž byl zpozorován výskyt mandelinky bramborové nebo je podezření z jejího výskytu, je až do dalšího rozhodnutí (§ 4) zakázána; obec je povinna oznámiti to vlastníku pozemku a přísně dozírati na dodržování tohoto zákazu.

§ 4.

(1) Nezjistí-li výzkumný ústav zemědělský prozkoumáním vzorku mandelinku bramborovou, oznámí to do 24 hodin po obdržení vzorku obci, která uvědomí ihned vlastníka pozemku, případně toho, kdo splnil povinnost podle § 2, odst. 2.

(2) V případech pochybných je výzkumný ústav zemědělský oprávněn vyžádati si ve stejné lhůtě nový vzorek nebo bez průtahu šetřením na místě samém zjistiti skutečný stav věci.

(3) Zjistí-li výzkumný ústav zemědělský mandelinku bramborovou, oznámí to do 24 hodin obci (§ 2, odst. 1) a příslušnému okresnímu úřadu a podle potřeby kontrolnímu orgánu (§ 21, odst. 2).

§ 5.

(1) Starosta obce vyhlásí do 24 hodin způsobem v místě obvyklým výskyt mandelinky bramborové v obci a označí též jméno vlastníka pozemku, dále katastrální číslo a případně bližší v místě obvyklé označení zamořeného pozemku. O tomto opatření podá ihned zprávu

okresnímu úřadu a příslušnému výzkumnému ústavu zemědělskému.

(2) Jde-li o hnízdo mandelinky bramborové, zakáže starosta obce vstup na zamořený pozemek a uloží vlastníku pozemku, aby na svůj náklad umístil na tomto pozemku tabulku s trvalým nápisem „Pozemek je zamořen mandelinkou bramborovou; vstup nepovolaným je obcí přísně zakázán".

(3) Obec je povinna vésti seznam zamořených pozemků podle čísel katastrálních i s případným místním označením pozemků; zájemci mohou do něho nahlížeti.

(4) Výzkumný ústav zemědělský vede seznam zamořených pozemků ve své oblasti, jakož i stručný přehled o výskytu, zákrocích provedených na zamořeném pozemku a pod.

(5) Výzkumný ústav zemědělský zašle ministerstvu zemědělství každého roku v měsíci lednu seznam zamořených obcí i pozemků v uplynulém roce.

§ 6.

(1) Okresní úřad prohlásí území obce, v níž byl zjištěn výskyt mandelinky bramborové, za území zamořené mandelinkou bramborovou a území ve vzdálenosti 15 km od hranic území zamořeného za území ohrožené; hranice území ohroženého musí býti volena tak, aby byla shodna s hranicí území obcí. Zasahuje-li území zamořené nebo území ohrožené do obvodu jiného politického okresu, oznámí to okresní úřad, v jehož obvodu je území zamořené, tomuto okresnímu úřadu a dodá mu potřebné údaje pro další opatření.

(2) Kromě toho učiní okresní úřad další opatření k zamezení rozšíření a k vyhubení mandelinky bramborové, zejména nařídí v uzavřené oblasti (§ 7, odst. 1) podle potřeby a po slyšení příslušného výzkumného ústavu zemědělského:

a) zákaz přenosu živé mandelinky bramborové, zákaz přenosu nebo přepravy brambor nebo jiných rostlin, jich částí a odpadků a předmětů, které byly ve styku se zamořeným pozemkem, půdy a kompostu ze zamořeného nebo ohroženého pozemku;

b) hubení mandelinky bramborové určitými způsoby, jakož i zničení brambor, jich částí a odpadků i jiných rostlin na zamořeném nebo ohroženém pozemku nebo na sousedních pozemcích;

c) desinfekci zamořeného nebo ohroženého pozemku, bez kultur i s kulturami, účinnými prostředky na hubení hmyzu, osázení zamořených nebo ohrožených pozemků lapacími rostlinami;

d) povinné opětné sázení brambor na zamořený nebo ohrožený pozemek, jakož i povinné prohlídky půdy;

e) zvláštní dny (hledací dny) ke zjišťování a sběru mandelinky bramborové vlastníky zamořených nebo ohrožených pozemků, případně obyvateli obcí v území zamořeném nebo ohroženém;

f) povinné hlášení pozemků osázených brambory vlastníky těchto pozemků obecnímu úřadu.

(3) Opatření podle odstavců 1 a 2 vyhlásí příslušný okresní úřad ihned v obcích uzavřené oblasti (§ 7, odst. 1) a oznámí je ministerstvu zemědělství. Opatření podle odstavce 1 oznámí též příslušným železničním stanicím, poštovním úřadům, případně celním úřadům a oddělením finanční stráže a sousedním okresním úřadům.

§ 7.

(1) Ministerstvo zemědělství prohlásí v dohodě s ministerstvem průmyslu, obchodu a živností na přiměřenou dobu území zamořené a území ohrožené (§ 6, odst. 1), které může podle stupně nebezpečí zavlečení mandelinky bramborové rozšířiti od hranic území zamořeného na větší vzdálenost než 15 km (§ 6, odst. 1), za oblast uzavřenou.

(2) Vyskytne-li se mandelinka bramborová poblíže našich hranic mimo území našeho státu, může ministerstvo zemědělství prohlásiti za území ohrožené i jiné území, než které je uvedeno v § 6, odst. 1 a v § 7, odst. 1.

(3) V oblasti uzavřené a v území ohroženém podle odstavce 2 může ministerstvo zemědělství nařídit i jiná opatření, než jak je uvedeno v § 6, odst. 2, zejména:

a) podrobnou kontrolu zamořených nebo ohrožených pozemků, jakož i území (odstavce 1 a 2) kontrolními orgány;

b) v dohodě s ministerstvem průmyslu, obchodu a živností zákaz přepravy brambor z oblasti uzavřené do oblasti neuzavřené.

(4) Bude-li potřeba, může býti použito k bezplatnému vyhledávání, sbírání a hubení mandelinky bramborové v oblasti uzavřené (§ 7, odst. 1) a v území ohroženém (§ 7, odst. 2) staršího žactva místních škol, zejména národních, v případech silnějšího rozšíření mandelinky bramborové nebo nebezpečí z takového rozšíření i pracovních útvarů, případně i vojska. Opatření ta učiní zemský úřad v dohodě s příslušnými úřady.

(5) Opatření učiněná ministerstvem zemědělství podle odstavců 1 a 2 a podle odstavce 3, písm. b) vyhlásí ministerstvo zemědělství v Úředním listě republiky Česko-Slovenské.

§ 8.

Vlastník pozemku nacházejícího se v území zamořeném nebo ohroženém (§ 6, odst. 1 a § 7, odst. 1 a 2) je povinen podrobiti se všem předpisům, vydaným podle tohoto vládního nařízení, a chrániti své pozemky a kultury před zavlečením mandelinky bramborové, zamezovati vhodnými prostředky její zavlečení, jakož i šíření, a vyskytne-li se, ihned se přičiniti o její vyhubení.

§ 9.

Náklad vzniklý opatřeními, která vlastníku pozemku ukládá § 8, nese vlastník pozemku ze svého.

§ 10.

(1) Všichni vlastníci pozemků v obci, v níž se mandelinka bramborová vyskytla, nebo pozemků v uzavřené oblasti jsou povinni provésti, vyžaduje-li toho potřeba, ihned příslušná opatření (hubení mandelinky bramborové a pod.) podle směrnic výzkumného ústavu zemědělského společně na svůj náklad.

(2) Povinnost tu vysloví, po případě i způsob jejího splnění blíže určí obecní zastupitelstvo; o usnesení obecního zastupitelstva podá starosta obce ihned zprávu okresnímu úřadu.

(3) Pravomoc obecního zastupitelstva přechází na okresní úřad, opomine-li obecní zastupitelstvo vysloviti povinnost v odstavci 1 stanovenou do lhůty, kterou určí okresní úřad.

(4) Opatření podle odstavců 2 nebo 3 vyhlásí starosta obce způsobem v místě obvyklým; okresní úřad uvědomí o nich ministerstvo zemědělství a příslušný výzkumný ústav zemědělský.

(5) Jde-li o společné hubení mandelinky bramborové podle ustanovení tohoto paragrafu, může obecní zastupitelstvo provésti opatření zmíněná v § 10, odst. 3 zák. č. 165/1924 Sb. z. a n.

§ 11.

Nevyhoví-li vlastník pozemku povinnosti uložené mu v §§ 8 a 10, učiní potřebná opatření starosta obce na útraty a nebezpečí liknavého. Zanedbá-li tuto povinnost starosta obce, učiní tak okresní úřad.

§ 12.

Zakazuje se provážeti státním územím a dovážeti ze zahraničí živou mandelinku bramborovou.

§ 13.

Zakazuje se dovážeti ze zahraničí veškeré živé rostliny a jich části (hlízy, stromy, keře, květy, rostliny nedřevnaté, sazenice, řízky, cibule, rouby, čerstvé ovoce a zeleninu atd.) a odpadky zamořené mandelinkou bramborovou, jakož i obaly (pytle, koše, bedny atd.) a předměty, které byly ve styku s těmito živými rostlinami nebo s pozemky, kde byly tyto rostliny pěstovány; tento zákaz se vztahuje i na pohraniční styk.

§ 14.

(1) Rovněž se zakazuje dovážeti veškeré živé rostliny, jich části a odpadky, jakož i obaly (pytle, koše, bedny atd.) a předměty, které byly ve styku se živými rostlinami nebo s pozemky, kde byly rostliny pěstovány (v dalším „zásilka"), ze států, ve kterých byla zjištěna mandelinka bramborová; tento zákaz se vztahuje i na pohraniční styk.

(2) Ministerstvo zemědělství v dohodě s ministerstvy průmyslu, obchodu a živností a zahraničních věcí vyhlásí v Úředním listě republiky Česko-Slovenské, ve kterých státech byla zjištěna mandelinka bramborová.

(3) Výjimky ze zákazu stanoveného v odstavci 1 může v jednotlivých odůvodněných případech povoliti ministerstvo zemědělství v dohodě s ministerstvem průmyslu, obchodu a živností.

§ 15.

Každá zásilka, jejíž dovoz byl povolen podle § 14, odst. 3, musí býti provázena osvědčením o původu a zdravotním stavu živých rostlin (v dalším „osvědčení"), vydaným veřejným ústavem pro ochranu rostlin (stanicí) na jediném tiskopisu v jazyku vývozního státu a souběžně ve státním jazyku republiky Česko-Slovenské. Toto osvědčení nesmí býti v den podání zásilky ku přepravě starší jednoho týdne a musí se shodovati se vzorcem podle přílohy a obsahovati:

a) název veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice) v záhlaví osvědčení a úřední jednací číslo;

b) místním úřadem potvrzené prohlášení pěstitele živých rostlin o místě, kde byly živé rostliny vypěstovány;

c) prohlášení veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice), že v místě, kde rostliny byly

vypěstovány, a v obvodu 15 km od tohoto místa se nevyskytla mandelinka bramborová v kterémkoli vývojovém stupni a není ani podezření, že by se vyskytovala v těchto místech v kterémkoli vývojovém stupni;

d) prohlášení úředníka veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice), že zásilka byla jím jako kontrolním orgánem prohlédnuta, že jest prosta mandelinky bramborové v kterémkoli vývojovém stupni a že obaly na zásilce jsou nové, dosud nepoužité;

e) popis zásilky (jméno a adresu odesilatele, jméno a adresu příjemce, značky a čísla jednotlivých kusů, jejich obsah a hrubou váhu).

§ 16.

(1) Každá zásilka, jejíž dovoz byl povolen podle § 14, odst. 3, jest podrobena prohlídce, kterou vykonávají kontrolní orgány výzkumných ústavů zemědělských (§ 21) nebo i jiných veřejných ústavů a stanic, které tímto výkonem pověří ministerstvo zemědělství.

(2) Prohlídka zásilky nad 20 kg hrubé váhy bude provedena výlučně u pohraničních celních úřadů, zmocněných ku projednávání zásilek živých rostlin. Zásilka o hrubé váze nepřesahující 20 kg může býti podrobena této prohlídce i u celních úřadů v sídle výzkumných ústavů zemědělských. Výjimku z tohoto ustanovení může povoliti ve zvláštních případech ministerstvo zemědělství.

(3) Zásilku opatřenou předepsaným osvědčením hlásí železniční nebo poštovní nebo celní úřad ihned telegraficky příslušnému výzkumnému ústavu zemědělskému a dovozci na jeho útraty. Celní úřad odmítne projednání zásilky nedoložené osvědčením.

(4) Výzkumný ústav zemědělský vyšle neprodleně, nejdéle do 24 hodin po obdržení zprávy, k celnímu úřadu kontrolní orgán, který provede prohlídku zásilky v přítomnosti celního úředníka a železničního nebo poštovního orgánu, případně též dovozce. Kontrolní orgán dá podle potřeby vyjmouti na útraty dovozce nejvýše jednu desetinu obsahu zásilky v přítomnosti celního úředníka a železničního nebo poštovního orgánu, případně též dovozce a provede podrobnou prohlídku a šetření, zda-li zásilka není napadena mandelinkou bramborovou. Kontrolní orgán je také oprávněn pro další zjišťování v laboratoři odebrati bezplatně přiměřený vzorek (odstavec 7) a poznamená v nákladním listě nebo v poštovní průvodce, že tak učinil. Po provedeném laboratorním šetření bude vzorek vrácen jen tehdy, vyžádá-li si ho dovozce.

(5) Je-li důvodné podezření, že některý podstatný údaj osvědčení (§ 15) neodpovídá skutečnosti, odmítne celní úřad podle protokolárního prohlášení kontrolního orgánu projednání zásilky a poznamená odmítnutí v nákladním listě nebo v poštovní průvodce.

(6) Zjistí-li kontrolní orgán prohlídkou, že zásilka je napadena mandelinkou bramborovou, odmítne celní úřad podle protokolárního prohlášení kontrolního orgánu projednání zásilky a poznamená to v nákladním listě nebo v poštovní průvodce.

(7) Je-li důvodné podezření, že zásilka je napadena mandelinkou bramborovou, a musí-li kontrolní orgán část zásilky podrobiti laboratornímu šetření, neprojedná celní úřad zásilku tak dlouho, až mu kontrolní orgán oznámí výsledek laboratorního šetření.

§ 17.

Za prohlídku je dovozce zásilky povinen platiti poplatek, jehož výši určí ministerstvo zemědělství v dohodě s ministerstvem financí a vyhlásí v Úředním listě republiky Česko-Slovenské. Poplatek předepisuje kontrolní orgán, jemuž musí býti předloženo potvrzení o zaplacení nejpozději při výkonu prohlídky.

§ 18.

Ministerstvo zemědělství v dohodě s ministerstvem průmyslu, obchodu a živností může povoliti všeobecné výjimky z ustanovení § 14, odst. 1 a §§ 15 a 16. Pokud nejde o výjimky pro pohraniční a cestovní styk, vyhlásí všeobecné výjimky ministerstvo zemědělství v Úředním listě republiky Česko-Slovenské.

§ 19.

Prohlídce mohou býti výjimečně podrobeny jednotlivé zásilky za celního řízení i ze států, které nebyly uvedeny ve vyhlášce podle § 14, odst. 2, je-li důvodné podezření, že jsou tyto zásilky zamořeny. V tomto případě není dovozce zásilky povinen hraditi poplatek za prohlídku.

§ 20.

Provážeti zásilku ze států, v nichž se mandelinka bramborová vyskytla, naším státním územím je dovoleno bez prohlídky s podmínkou, že zásilka bude přepravována v nepoškozeném a dobře uzavřeném voze nebo v nepoškozených a dobře uzavřených obalech.

§ 21.

(1) Odborným dozorem na zachování předpisů zákona č. 165/1924 Sb. z. a n., pokud jde

o opatření proti mandelince bramborové, jsou pověřeny tyto výzkumné ústavy zemědělské:

a) pro zemi Českou: Ústav pro ochranu rostlin státních výzkumných ústavů zemědělských v Praze;

b) pro zemi Moravskoslezskou: Ústav pro ochranu rostlin moravského zemského výzkumného ústavu zemědělského v Brně;

c) pro zemi Slovenskou: Ústav pro ochranu rostlin státních výzkumných ústavů zemědělských v Bratislavě;

d) pro Podkarpatskou Rus: Ústav pro ochranu rostlin státních výzkumných ústavů zemědělských, jehož sídlo určí vláda Podkarpatské Rusi.

(2) Kontrolními orgány výzkumných ústavů zemědělských (odstavec 1) budou výzkumné stanice zemědělské nebo i jiné veřejné ústavy, stanice a osoby, pokud možno veřejní zaměstnanci, které pověří ministerstvo zemědělství výkonem kontroly. Osoby provádějící kontrolu, musí se prokázati při výkonu kontroly průkazkou opatřenou fotografií, kterou jim vydá ministerstvo zemědělství.

(3) Informační a zpravodajskou službu o mandelince bramborové v jednotlivých oblastech vykonávají pro kontrolní orgány (odstavec 2) zpravodajové pro ochranu rostlin, které jmenuje ministerstvo zemědělství po slyšení výzkumných ústavů zemědělských. Zpravodajům pro ochranu rostlin je jmenovací dekret zároveň průkazkou při prohlídkách pozemků.

§ 22.

(1) Orgány výzkumných ústavů zemědělských (§ 21, odst. 1), jejich kontrolní orgány (§ 21, odst. 2) a zpravodajové pro ochranu rostlin jsou oprávněni konati prohlídky pozemků.

(2) K prohlídce pozemku budiž vždy přizván vlastník pozemku nebo jeho zástupce. Prohlídka omezí se na okolnosti, jichž znalost vzhledem k jejím účelům je nezbytná.

(3) Nezúčastní-li se vlastník pozemku nebo jeho zástupce prohlídky, ač byl o věci vyrozuměn, není jeho nepřítomnost překážkou ku jejímu provedení.

(4) Výdaje spojené s prohlídkou je povinen uhraditi vlastník pozemku, zjistí-li se při prohlídce, že nedostál povinnosti uložené mu v § 8.

§ 23.

Ustanovení tohoto nařízení, vztahující se na vlastníka pozemku, platí přiměřeně pro pachtýře anebo uživatele pozemku.

§ 24.

(1) Působnost ministerstva zemědělství a ministerstva průmyslu, obchodu a živností, vyplývající z tohoto nařízení, jakož i působnost ministerstva financí podle § 17 tohoto nařízení vykonávají v zemi Slovenské příslušné autonomní orgány země Slovenské a na Podkarpatské Rusi příslušné autonomní orgány Podkarpatské Rusi. Výši poplatku uvedeného v § 17 jest dohodou všech zúčastněných úřadů určiti jednotně pro území celého státu.

(2) Vyhláška uvedená v § 7, odst. 5, v § 14, odst. 2, v § 17 a v § 18 se uveřejní v zemi Slovenské v Úradných Novinách a na Podkarpatské Rusi v Úředním Věstníku vlády Podkarpatské Rusi.

§ 25.

(1) Dnem účinnosti tohoto vládního nařízení pozbývá účinnosti vládní nařízení ze dne 25. února 1938, č. 40 Sb. z. a n., o opatřeních proti zavlečení mandelinky bramborové, ve znění vládního nařízení ze dne 24. června 1938, č. 138 Sb. z. a n.

(2) Toto nařízení platí na území celého státu a nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr zemědělství v dohodě se zúčastněnými ministry, v zemi Slovenské Slovenská zemská vláda a na Podkarpatské Rusi vláda Podkarpatské Rusi.

Vládne nariadenie zo dňa 24. februára 1939 o opatreniach proti mandelinke zemiakovej.

Vláda Česko-Slovenskej republiky nariaďuje podľa §§ 11, 13, 17 a 19 zákona zo dňa 2. júla 1924, č. 165 Sb. z. a n., o ochrane výroby rastlinnej:

§ 1.

Mandelinkou zemiakovou podľa tohto nariadenia sa rozumie mandelinka zemiaková (Leptinotarsa — Doryphora decemlineata) v ktoromkoľvek vývojovom stupni (vajíčko, larva, kukla a chrobák).

§ 2.

(1) Každý vlastník pozemku je povinný oznámiť výskyt mandelinky zemiakovej alebo dôvodné podozrenie z jej výskytu obecnému úradu tej obce, v obvode ktorej sa takýto pozemok nachodí, najneskoršie do 24 hodín po zistení a jemu dodať hneď vzorok mandelinky zemiakovej alebo hmyzu, ktorý považuje za mandelinku zemiakovú, alebo predmetu, z kto-

rého usudzuje na výskyt mandelinky zemiakovej (požerok na liste, krovku chrobáka a pod.).

(2) Ustanovenie odseku 1 sa vzťahuje i na tých, čo nie sú vlastníkmi pozemku a mandelinku zemiakovú zbadajú alebo majú dôvodné podozrenie z jej výskytu.

§ 3.

(1) Starosta obce je povinný na náklad vlastníka pozemku bez meškania telegraficky, telefonicky alebo spešným dopisom podať zprávu o každom prípade výskytu mandelinky zemiakovej alebo o dôvodnom podozrení z jej výskytu príslušnému poľnohospodárskemu výskumnému ústavu (§ 21, ods. 1) a poslať súčasne bezpečným a vhodným spôsobom v dobre tesniacom obale vzorok mandelinky zemiakovej, usmrtenej vo vhodnej tekutine (liehu, petroleji, variacej vode a pod.), alebo hmyzu, ktorý považuje za mandelinku zemiakovú, alebo predmetu, z ktorého usudzuje na výskyt mandelinky zemiakovej (požerok na liste, krovku chrobáka a pod.), ku zisteniu; v zpráve je treba presne udať adresu vlastníka pozemku, katastrálne číslo a výmer pozemku.

(2) Akákoľvek preprava zemiakov alebo iných rastlín, pôdy a pod. z pozemku, na ktorom sa zbadal výskyt mandelinky zemiakovej alebo je podozrenie z jej výskytu, je až do ďalšieho rozhodnutia (§ 4) zakázaná; obec je povinná oznámiť to vlastníkovi pozemku a prísne dozerať na dodržiavanie tohto zákazu.

§ 4.

(1) Ak poľnohospodársky výskumný ústav nezistí mandelinku zemiakovú preskúmaním vzorku, oznámi to do 24 hodín po obdržaní vzorku obci, ktorá hneď upovedomí vlastníka pozemku, prípadne toho, kto splnil povinnosť podľa § 2, ods. 2.

(2) V pochybných prípadoch je poľnohospodársky výskumný ústav oprávnený vyžiadať si v tej istej lehote nový vzorok alebo bez meškania vyšetrovaním na mieste samom zistiť skutočný stav veci.

(3) Ak poľnohospodársky výskumný ústav zistí mandelinku zemiakovú, oznámi to do 24 hodín obci (§ 2, ods. 1) a príslušnému okresnému úradu a podľa potreby kontrolnému orgánovi (§ 21, ods. 2).

§ 5.

(1) Starosta obce vyhlási do 24 hodín spôsobom v mieste obvyklým výskyt mandelinky zemiakovej v obci a označí tiež meno vlastníka pozemku, ďalej katastrálne číslo a prípadne bližšie v mieste obvyklé označenie zamoreného pozemku. O tomto opatrení podá hneď zprávu okresnému úradu a príslušnému poľnohospodárskemu výskumnému ústavu.

(2) Ak ide o hniezdo mandelinky zemiakovej, zakáže starosta obce vstup na zamorený pozemok a uloží vlastníkovi pozemku, aby na svoj náklad umiestnil na tomto pozemku tabuľku s trvalým nápisom „Pozemok je zamorený mandelinkou zemiakovou; obec prísne zakazuje vstup nepovolaným".

(3) Obec je povinná viesť soznam zamorených pozemkov podľa katastrálnych čísiel i s prípadným miestnym označením pozemkov; záujemci môžu do neho nazerať.

(4) Poľnohospodársky výskumný ústav vedie soznam zamorených pozemkov vo svojej oblasti, ako i stručný prehľad o výskyte, zákrokoch prevedených na zamorenom pozemku a pod.

(5) Poľnohospodársky výskumný ústav pošle ministerstvu poľnohospodárstva v mesiaci januári každého roku soznam zamorených obcí a pozemkov v uplynulom roku.

§ 6.

(1) Okresný úrad vyhlási územie obce, v ktorej bol zistený výskyt mandelinky zemiakovej, za územie zamorené mandelinkou zemiakovou a územia vo vzdialenosti 15 km od hraníc územia zamoreného za územia ohrozené; hranica územia ohrozeného musí byť volená tak, aby bola shodná s hranicou území obcí. Ak územie zamorené alebo územie ohrozené zasahuje do obvodu iného politického okresu, oznámi to okresný úrad, v obvode ktorého je zamorené územie, tomuto okresnému úradu a dodá mu potrebné údaje pre ďalšie opatrenia.

(2) Okrem toho urobí okresný úrad ďalšie opatrenia na zamedzenie rozšírenia a na vyhubenie mandelinky zemiakovej, menovite nariadi v uzavretej oblasti (§ 7, ods. 1) podľa potreby a po vypočutí príslušného poľnohospodárskeho výskumného ústavu:

a) zákaz prenosu živej mandelinky zemiakovej, zákaz prenosu alebo prepravy zemiakov alebo iných rastlín, ich častí a odpadkov a predmetov, ktoré boly vo styku so zamoreným pozemkom, pôdy a kompostu zo zamoreného alebo ohrozeného pozemku;

b) hubenie mandelinky zemiakovej určitými spôsobmi, ako aj zničenie zemiakov, ich častí a odpadkov a iných rastlín na zamorenom alebo ohrozenom pozemku alebo na susedných pozemkoch;

c) dezinfekciu zamoreného alebo ohrozeného pozemku, bez kultúr i s kultúrami, účinnými prostriedkami na hubenie hmyzu, osadenie zamorených alebo ohrozených pozemkov lapacími rastlinami;

d) povinné opätné sadenie zemiakov na zamorený alebo ohrozený pozemok, ako aj povinné prehliadky pôdy;

e) zvláštne dni (hľadacie dni) k zisťovaniu a sbieraniu mandelinky zemiakovej vlastníkmi zamorených alebo ohrozených pozemkov, prípadne obyvateľmi obcí v zamorenom alebo ohrozenom území;

f) povinné hlásenie pozemkov, osadených zemiakmi, vlastníkmi týchto pozemkov obecnému úradu.

(3) Opatrenia podľa odsekov 1 a 2 vyhlási príslušný okresný úrad hneď v obciach uzavretej oblasti (§ 7, ods. 1) a oznámi ich ministerstvu poľnohospodárstva. Opotrenia podľa ods. 1 oznámi tiež príslušným železničným staniciam, poštovým úradom, prípadne colným úradom a oddeleniam finančnej stráže a susedným okresným úradom.

§ 7.

(1) Ministerstvo poľnohospodárstva vyhlási v dohode s ministerstvom priemyslu, obchodu a živností na primeranú dobu územie zamorené a územie ohrozené (§ 6, ods. 1), ktoré môže podľa stupňa nebezpečenstva zavlečenie mandelinky zemiakovej rozšíriť od hraníc zamoreného územia na väčšiu vzdialenosť než 15 km (§ 6, ods. 1), za oblasť uzavretú.

(2) Ak sa mandelinka zemiaková vyskytne blízko našich hraníc mimo územia nášho štátu, môže ministerstvo poľnohospodárstva vyhlásiť za územie ohrozené aj iné územie, než ktoré je uvedené v § 6, ods. 1 a v § 7, ods. 1.

(3) V oblasti uzavretej a v území ohrozenom podľa odseku 2 môže ministerstvo poľnohospodárstva nariadiť aj iné opatrenia, než aké sú uvedené v § 6, ods. 2, menovite:

a) podrobnú kontrolu zamorených alebo ohrozených pozemkov, ako aj územia (odseky 1 a 2) kontrolnými orgánmi;

b) v dohode s ministerstvom priemyslu, obchodu a živností zákaz prepravy zemiakov z oblasti uzavretej do oblasti neuzavretej.

(4) Ak bude treba, môže sa použiť k bezplatnému vyhľadávaniu, sbieraniu a hubeniu mandelinky zemiakovej v oblasti uzavretej (§ 7, ods. 1) a v území ohrozenom (§ 7, ods. 2) staršie žiactvo miestnych škôl, menovite národných, v prípadoch silnejšieho rozšírenia mandelinky zemiakovej alebo nebezpečia z takéhoto rozšírenia môžu sa použiť i pracovné útvary, prípadne i vojsko. Tieto opatrenia urobí krajinský úrad v dohode s príslušnými úradmi.

(5) Opatrenia urobené ministerstvom poľnohospodárstva podľa odsekov 1 a 2 a podľa odseku 3, písm. b) vyhlási ministerstvo poľnohospodárstva v Úradnom liste česko-slovenskej republiky.

§ 8.

Vlastník pozemku nachodiaceho sa v území zamorenom alebo ohrozenom (§ 6, ods. 1 a § 7, ods. 1 a 2) je povinný podrobiť sa všetkým predpisom, vydaným podľa tohto vládneho nariadenia, a chrániť svoje pozemky a kultúry pred zavlečením mandelinky zemiakovej, zamedzovať vhodnými prostriedkami jej zavlečenie ako aj šírenie, a ak sa vyskytne, hneď sa pričiniť o jej vyhubenie.

§ 9.

Náklad vzniklý opatreniami, ktoré vlastníkovi pozemku ukladá § 8, nesie vlastník pozemku zo svojho.

§ 10.

(1) Všetci vlastníci pozemkov v obci, v ktorej sa vyskytla mandelinka zemiaková, alebo pozemkov v uzavretej oblasti sú povinní porobiť, ak to vyžaduje potreba, hneď príslušné opatrenia (hubenie mandelinky zemiakovej a pod.) podľa smerníc poľnohospodárskeho výskumného ústavu spoločne na svoj náklad.

(2) Povinnosť tú vysloví, po prípade i spôsob jej splnenia bližšie určí obecné zastupiteľstvo; o usnesení obecného zastupiteľstva podá starosta obce hneď zprávu okresnému úradu.

(3) Pravomoc obecného zastupiteľstva prechádza na okresný úrad, ak opomenie obecné zastupiteľstvo vysloviť povinnosť v odseku 1 stanovenú do lehoty, ktorú určí okresný úrad.

(4) Opatrenia podľa odsekov 2 alebo 3 vyhlási starosta obce spôsobom v mieste obvyklým; okresný úrad upovedomí o nich ministerstvo poľnohospodárstva a príslušný poľnohospodársky výskumný ústav.

(5) Ak ide o spoločné hubenie mandelinky zemiakovej podľa ustanovení tohto paragrafu, môže obecné zastupiteľstvo previesť opatrenia zmienené v § 10, ods. 3 zák. č. 165/1924 Sb. z. a n.

§ 11.

Ak vlastník pozemku nevyhovie povinnosti uloženej mu v §§ 8 a 10, urobí potrebné opatrenia starosta obce na trovy a nebezpečenstvo

nedbalého. Ak zanedbá túto povinnosť starosta obce, urobí tak okresný úrad.

§ 12.

Zakazuje sa prevážať štátnym územím a dovážať zo zahraničia živú mandelinku zemiakovú.

§ 13.

Zakazuje sa dovážať zo zahraničia všetky živé rastliny a ich časti (hľúzy, stromy, kere, kvety, rastliny nedrevnaté, priesady, krájce, cibule, vrúble, čerstvé ovocie a zeleninu atď.) a odpadky zamorené mandelinkou zemiakovou, ako aj obaly (vrecia, koše, bedny atď.) a predmety, ktoré boly vo styku s týmito živými rastlinami alebo s pozemkami, kde boly tieto rastliny pestované; tento zákaz sa vzťahuje i na pohraničný styk.

§ 14.

(1) Taktiež sa zakazuje dovážať všetky živé rastliny, ich časti a odpadky, ako aj obaly (vrecia, koše, bedny atď.) a predmety, ktoré boly vo styku so živými rastlinami alebo s pozemkami, kde boly rastliny pestované (v ďalšom „zásielka"), zo štátov, v ktorých bola zistená mandelinka zemiaková; tento zákaz sa vzťahuje i na pohraničný styk.

(2) Ministerstvo poľnohospodárstva v dohode s ministerstvami priemyslu, obchodu a živností a zahraničných vecí vyhlási v Úradnom liste Česko-Slovenskej republiky, v ktorých štátoch bola zistená mandelinka zemiaková.

(3) Výnimky zo zákazu stanoveného v odseku 1 môže v jednotlivých odôvodnených prípadoch povoliť ministerstvo poľnohospodárstva v dohode s ministerstvom priemyslu, obchodu a živností.

§ 15.

Každá zásielka, dovoz ktorej bol povolený podľa § 14, ods. 3, musí byť doprevádzaná osvedčením o pôvode a zdravotnom stave živých rastlín (v ďalšom „osvedčenie"), vydaným verejným ústavom pre ochranu rastlín (stanicou) na jedinom tlačive v jazyku vývozného štátu a súbežne v štátnom jazyku Česko-Slovenskej republiky. Toto osvedčenie nesmie byť v deň podania zásielky ku preprave staršie jedného týždňa a musí sa shodovať so vzorcom podľa prílohy a obsahovať:

a) názov verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice) v záhlaví osvedčenia a úradné jednacie číslo;

b) miestnym úradom potvrdené vyhlásenie pestovateľa živých rastlín o mieste, kde boly živé rastliny vypestované;

c) vyhlásenie verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice), že v mieste, kde boly rastliny vypestované, a v obvode 15 km od tohto miesta sa nevyskytla mandelinka zemiaková v ktoromkoľvek vývojovom stupni a niet ani podozrenia, že by sa vyskytovala v týchto miestach v ktoromkoľvek vývojovom stupni;

d) vyhlásenie úradníka verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice), že zásielka bola ním ako kontrolným orgánom prehliadnutá, že v nej niet mandelinky zemiakovej v ktoromkoľvek vývojovom stupni a že obaly na zásielke sú nové, dosiaľ neupotrebené;

e) popis zásielky (meno a adresu odosielateľa, meno a adresu príjemcu, značky a čísla jednotlivých kusov, ich obsah a hrubú váhu).

§ 16.

(1) Každá zásielka, dovoz ktorej bol povolený podľa § 14, ods. 3, je podrobená prehliadke, ktorú vykonávajú kontrolní orgánovia poľnohospodárskych výskumných ústavov (§ 21) alebo aj iných verejných ústavov a staníc, ktoré týmto výkonom poverí ministerstvo poľnohospodárstva.

(2) Prehliadka zásielky nad 20 kg hrubej váhy bude prevedená výlučne u pohraničných colných úradov, zmocnených ku prejednávaniu zásielok živých rastlín. Zásielka v hrubej váhe nepresahujúcej 20 kg môže byť podrobená tejto prehliadke aj u colných úradov v sídle poľnohospodárskych výskumných ústavov. Výnimku z tohto ustanovenia môže povoliť vo zvláštnych prípadoch ministerstvo poľnohospodárstva.

(3) Zásielku opatrenú predpísaným osvedčením hlási železničný alebo poštový alebo colný úrad hneď telegraficky príslušnému poľnohospodárskemu výskumnému ústavu a dovozcovi na jeho trovy. Colný úrad odmietne prejednanie zásielky nedoloženej osvedčením.

(4) Poľnohospodársky výskumný ústav vyšle bez meškania, najneskoršie do 24 hodín po obdržaní správy, na colný úrad kontrolného orgána, ktorý prevedie prehliadku zásielky v prítomnosti colného úradníka a železničného alebo poštového orgána, prípadne tiež dovozcu. Kontrolný orgán dá podľa potreby vyňať na trovy dovozcu najvyššie jednu desatinu obsahu zásielky v prítomnosti colného úradníka a železničného alebo poštového orgána, prípadne tiež dovozcu, a prevedie podrobnú prehliadku a vyšetrovanie, či zásielka

nie je napadnutá mandelinkou zemiakovou. Kontrolný orgán je tiež oprávnený pre ďalšie zisťovanie v laboratóriume odobrať bezplatne primeraný vzorok (odsek 7) a poznamená v nákladnom liste alebo v poštovej sprievodke, že tak urobil. Po prevedenom laboratórnom výskume bude vzorok vrátený len vtedy, ak si ho vyžiada dovozca.

(5) Ak je dôvodné podozrenie, že niektorý podstatný údaj osvedčenia (§ 15) neodpovedá skutočnosti, odmietne colný úrad podľa protokolárneho vyhlásenia kontrolného orgána prejednanie zásielky a poznamená odmietnutie v nákladnom liste alebo v poštovej sprievodke.

(6) Jestliže kontrolný orgán zistí prehliadkou, že zásielka je napadnutá mandelinkou zemiakovou, odmietne colný úrad podľa protokolárneho vyhlásenia kontrolného orgána prejednanie zásielky a poznamená to v nákladnom liste alebo v poštovej sprievodke.

(7) Ak je dôvodné podozrenie, že zásielka je napadnutá mandelinkou zemiakovou, a ak musí kontrolný orgán časť zásielky podrobiť laboratórnemu výskumu, neprejedná colný úrad zásielku tak dlho, kým mu kontrolný orgán neoznámi výsledok laboratórneho výskumu.

§ 17.

Za prehliadku je dovozca zásielky povinný platiť poplatok, ktorého výšku určí ministerstvo poľnohospodárstva v dohode s ministerstvom financií a vyhlási v Úradnom liste Česko-Slovenskej republiky. Poplatok predpisuje kontrolný orgán, ktorému musí byť predložené potvrdenie o zaplatení najneskoršie pri výkone prehliadky.

§ 18.

Ministerstvo poľnohospodárstva v dohode s ministerstvom priemyslu, obchodu a živností môže povoliť všeobecné výnimky z ustanovení § 14, ods. 1 a §§ 15 a 16. Pokiaľ nejde o výnimky pre pohraničný a cestovný styk, vyhlási všeobecné výnimky ministerstvo poľnohospodárstva v Úradnom liste Česko-Slovenskej republiky.

§ 19.

Prehliadke môžu byť výnimočne podrobené jednotlivé zásielky za colného pokračovania aj zo štátov, ktoré neboly uvedené vo vyhláške podľa § 14, ods. 2, ak je dôvodné podozrenie, že sú tieto zásielky zamorené. V tomto prípade nie je dovozca zásielky povinný hradiť poplatok za prehliadku.

§ 20.

Prevážať zásielku zo štátov, v ktorých sa mandelinka zemiaková vyskytla, naším štátnym územím je dovolené bez prehliadky s podmienkou, že zásielka bude prepravovaná v nepoškodenom a dobre uzavretom voze alebo v nepoškodených a dobre uzavretých obaloch.

§ 21.

(1) Odborným dozorom na dodržiavanie predpisov zákona č. 165/1924 Sb. z. a n., nakoľko ide o opatrenia proti mandelinke zemiakovej, sú poverené tieto poľnohospodárske výskumné ústavy:

a) pre Českú krajinu: Ústav pre ochranu rastlín štátnych poľnohospodárskych výskumných ústavov v Prahe;

b) pre Moravskosliezsku krajinu: Ústav pre ochranu rastlín moravského krajinského poľnohospodárskeho výskumného ústavu v Brne.

c) pre Slovenskú krajinu: Ústav pre ochranu rastlín štátnych poľnohospodárskych výskumných ústavov v Bratislave;

d) pre Podkarpatskú Rus: Ústav pre ochranu rastlín štátnych poľnohospodárskych výskumných ústavov, ktorého sídlo určí vláda Podkarpatskej Rusi.

(2) Kontrolnými orgánmi poľnohospodárskych výskumných ústavov (odsek 1) budú poľnohospodárske výskumné stanice alebo aj iné verejné ústavy, stanice a osoby, pokiaľ možno verejní zamestnanci, ktorých poverí ministerstvo poľnohospodárstva výkonom kontroly. Osoby prevádzajúce kontrolu musia sa vykázať pri výkone kontroly legitimáciou opatrenou fotografiou, ktorú im vydá ministerstvo poľnohospodárstva.

(3) Informačnú a spravodajskú službu o mandelinke zemiakovej v jednotlivých oblastiach vykonávajú pre kontrolných orgánov (odsek 2) zpravodajci pre ochranu rastlín, ktorých menuje ministerstvo poľnohospodárstva po vypočutí poľnohospodárskych výskumných ústavov. Pre zpravodajcov pre ochranu rastlín je menovací dekrét zároveň legitimáciou pri prehliadkach pozemkov.

§ 22.

(1) Orgánovia poľnohospodárskych výskumných ústavov (§ 21, ods. 1), ich kontrolní orgá-

novia (§ 21, ods. 2) a zpravodajci pre ochranu rastlín sú oprávnení vykonávať prehliadky pozemkov.

(2) Na prehliadku pozemku treba vždy prizvať vlastníka pozemku alebo jeho zástupcu. Prehliadka obmedzí sa na okolnosti, ktorých znalosť je nezbytná vzhľadom na jej účely.

(3) Jestliže vlastník pozemku alebo jeho zástupca nezúčastní sa prehliadky, ačkoľvek bol o veci upovedomený, nie je jeho neprítomnosť na prekážku k jej prevedeniu.

(4) Výdavky spojené s prehliadkou je povinný hradiť vlastník pozemku, ak sa pri prehliadke zistí, že nedostál povinnosti uloženej mu v § 8.

§ 23.

Ustanovenia tohto nariadenia, vzťahujúce sa na vlastníka pozemku, platia primerane pre nájomcu alebo užívateľa pozemku.

§ 24.

(1) Pôsobnosť ministerstva poľnohospodárstva a ministerstva priemyslu, obchodu a živností, vyplývajúcu z tohto nariadenia, ako aj pôsobnosť ministerstva financií podľa § 17 tohto nariadenia vykonávajú v Slovenskej krajine príslušní autonomní orgánovia Slovenskej krajiny a v Podkarpatskej Rusi príslušní autonomní orgánovia Podkarpatskej Rusi. Výšku poplatku, uvedeného v § 17, treba dohodou všetkých zúčastnených úradov určiť jednotne pre územie celého štátu.

(2) Vyhláška, uvedená v § 7, ods. 5, v § 14, ods. 2, v § 17 a v § 18, sa uverejní v Slovenskej krajine v Úradných Novinách a v Podkarpatskej Rusi v Úradnom Vestníku vlády Podkarpatskej Rusi.

§ 25.

(1) Dňom účinnosti tohto vládneho nariadenia stráca platnosť vládne nariadenie zo dňa 25. februára 1938, č. 40 Sb. z. a n., o opatreniach proti zavlečeniu mandelinky zemiakovej, v znení vládneho nariadenia zo dňa 24. júna 1938, č. 138 Sb. z. a n.

(2) Toto nariadenie platí na území celého štátu a nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia; prevedie ho minister poľnohospodárstva v dohode so zúčastnenými ministrami, v Slovenskej krajine Slovenská krajinská vláda a v Podkarpatskej Rusi vláda Podkarpatskej Rusi.

Розпорядок влади з дня 24. лютого 1939 про заряджения проти бараболяного хрущика.

Влада Чесько-Словацької Републики розпоряджує по §§ 11, 13, 17 і 19 закону з дня 2. липня 1924, ч. 165 Зб. з. і р., про охорону ростинного виробу:

§ 1.

Бараболяним хрущиком по цьому розпорядку слід розуміти бараболяного хрущика (Leptinotarsa — Doryphora decemlineata) в якомунебудь степені розвитку (яєчко, гусениця, кукла і хрущик).

§ 2.

(1) Кожний власник ґрунту повинен зголосити появу бараболяного хрущика або оправдане підозріння в її появі громадському урядови громади, що в її околиці такий ґрунт находиться, найпізніще до 24 годин по ствердженню та додати йому негайно взірець бараболяного хрущика або насікомого, якого він вважає бараболяним хрущиком, або предмету, з якого заключає про появу бараболяного хрущика (місце викусане на листі, прикривку хрущика і т. п.).

(2) Постанова уступу 1 відноситься також до цих, що не є власниками ґрунту, але бараболяного хрущика заглянуть або мають основне підозріння в його появі.

§ 3.

(1) Староста громади повинен на наклад власника ґрунту негайно подати вістку телеґрафічно, телефонічно або спішним листом про кожний випадок появи бараболяного хрущика або про основне підозріння в його появі приналежному дослідному хліборобському заведенню (§ 21, уст. 1) та післати йому одночасно безпечним і пригідним способом в добре прилягаючому опакуванню взірець бараболяного хрущика, вбитого пригідним плином (спіртом, нафтою, горячою водою і т. п.), або насікомого, якого вважає бараболяним хрущиком, або предмету, з якого вносить про появу бараболяного хрущика (місце викусане на листі, прикривку хрущика і т. п.), до провірки; у звіті слід подати точну адресу власника ґрунту, катастральне число та розлогість ґрунту.

(2) Всяка пересилка бараболь або інших ростин, землі і т. п. з ґрунту, на якому спо-

стережено появу бараболяного хрущика або є підозріння в його появі, є аж до дальшого рішення (§ 4) заборонена; громада повинна повідомити про це власника ґрунту і строго доглядати на додержування цеї заборони.

§ 4.

(1) Якщо дослідне хліборобське заведення не ствердить провіркою взірця бараболяного хрущика, воно сповістить про це до 24 годин по одержанню взірця громаду, яка повідомить негайно власника ґрунту, зглядно цього, що сповнив обовязок по § 2, уст. 2.

(2) В сумнівних випадках є дослідне хліборобське заведення управнене зажадати в цьому самому реченці новий взірець або без проволоки дослідженням на самому місці ствердити дійсний стан справи.

(3) Якщо дослідне хліборобське заведення ствердить бараболяного хрущика, воно сповістить про це до 24 годин громаду (§ 2, уст. 1) та приналежний окружний уряд, а в міру потреби контрольний орґан (§ 21, уст. 2).

§ 5.

(1) Староста громади оголосить до 24 годин способом в даному місці звичайним появу бараболяного хрущика в громаді та означить також імя власника ґрунту, дальше катастральне число й евент. блище означення зараженого ґрунту, в даному місці приняте. Про це зарядження він подасть звіт окружному урядови та приналежному дослідному хліборобському заведенню.

(2) Якщо йде о гніздо бараболяного хрущика, заборонить староста громади вступ на заражений ґрунт і нарядить власникови ґрунту, щоби він своїм коштом помістив на цьому ґрунті таблицю з трівким написом „Ґрунт заражений бараболяним хрущиком; вступ непокликаним громада строго заказує“.

(3) Громада повинна вести список заражених ґрунтів по катастральним числам та з евентуальним місцевим означенням ґрунтів; інтересенти можуть до нього вглянути.

(4) Дослідне хліборобське заведення веде список заражених ґрунтів у своїй области, як також короткий перегляд про появу, кроки пороблені на зараженому ґрунті і т. п.

(5) Дослідне хліборобське заведення пішле міністерству хліборобства кожного року в місяці січні список заражених громад та ґрунтів у минулому році.

§ 6.

(1) Окружний уряд означить область громади, в якій здійснено появу бараболяного хрущика, як область заражену бараболяним хрущиком а область у віддалі 15 км від границь зараженої области означить як загрожену область; границя загроженої области мусить бути вибрана так, щоби годилася з границею областей громад. Якщо заражена або загрожена область сягає до обводу іншого політичного округу, сповістить про це окружний уряд, в обводі якого є заражена область, цей окружний уряд і подасть йому потрібні заподання для дальших заряджень.

(2) Крім цього поробить окружний уряд дальші зарядження для припинення розширення та для знищення бараболяного хрущика, особливо нарядить в замкненій области (§ 7, уст. 1) в міру потреби та по заслуханню приналежного дослідного хліборобського заведення:

а) заборону переносу живого бараболяного хрущика, заборону переносу або пересилки бараболь або інших ростин, їх частин і відпадків та предметів, що стикалися зі зараженим ґрунтом, землі та компосту зі зараженого або загроженого ґрунту;

б) нищення бараболяного хрущика певними способами, як також знищення бараболь, їх частин і відпадків та інших ростин на зараженому або загроженому ґрунті або на сусідних ґрунтах;

в) дезінфекцію зараженого або загроженого ґрунту, без культур і з культурами, успішними середниками на нищення насікомих, засадження заражених або загрожених ґрунтів ростинами, що виловлюють насікомих;

г) обовязкове поновне садження бараболь на зараженому або загроженому ґрунті, як також обовязкові оглядини землі;

ґ) окремі дні (дні шукання) для ствердження та збирання бараболяного хрущика власниками заражених або загрожених ґрунтів, зглядно населенням громад в зараженій чи загроженій области;

д) обовязкове зголошування ґрунтів засаджених бараболями власниками цих ґрунтів громадському урядови.

(3) Зарядження по уступам 1 і 2 оголосить приналежний окружний уряд негайно в громадах замкненої области (§ 7, уст. 1) та зголосить їх міністерству хліборобства. Зарядження по уступу 1 він зголосить також залізничим стаціям, почтовим урядам, зглядно цловим урядам та відділам фінансової сторожі й сусідним окружним урядам.

§ 7.

(1) Міністерство хліборобства означить в порозумінню з міністерством промислу, торговлі й ремесел на відповідний час заражену та загрожену область (§ 6, уст. 1), яка може після степеня небезпеку затягнення бараболяного хрущика розширити від границь зараженої області на дальшу віддаль чим 15 км (§ 6, уст. 1), як замкнену область.

(2) Якщо появиться бараболяний хрущик близько наших границь поза територією нашої держави, може міністерство хліборобства означити як загрожену область також іншу область, ніж цю, що є наведена в § 6, уст. 1 і в § 7, уст. 1.

(3) В замкненій области і на території загроженій по уступу 2 може міністерство хліборобства завести також інші зарядження, ніж ці, що є наведені в § 6, уст. 2, особливо:

а) подрібну контролю заражених або загрожених ґрунтів, як також областей (уступи 1 і 2) контрольними орґанами;

б) в порозумінню з міністерством промислу, торговлі й ремесел заборону пересилки бараболь зі замкненої области до области незамкненої.

(4) В міру потреби можна вжити для безплатного вишукування, збирання й нищення бараболяного хрущика в замкненій области (§ 7, уст. 1) та в загроженій области (§ 7, уст. 2) старших школярів місцевих шкіл, особливо народніх, у випадках сильнішого розширення бараболяного хрущика або небезпеки цього розширення також формацій праці, евент. також війська. Ці зарядження поробить краєвий уряд в порозумінню з приналежними урядами.

(5) Зарядження пороблені міністерством хліборобства по уступам 1 і 2 та по уступу 3, буква б) оголосить міністерство хліборобства в Урядовому листі Чесько-Словацької Републики.

§ 8.

Власник ґрунту, який находиться в зараженій або загроженій области (§ 6, уст. 1 і § 7, уст. 1 і 2), повинен підчинитися всім приписам, виданим по цьому розпорядку влади, і хоронити свої ґрунти та культури перед занесенням бараболяного хрущика, спиняти пригідними середниками його занесення, як також ширення, а якщо він появиться, негайно причинитися до його побореня.

§ 9.

Наклад, що повстав наслідком заряджень, які на власника ґрунту накладає § 8, платить власник ґрунту сам.

§ 10.

(1) Всі власники ґрунтів в громаді, в якій появився бараболяний хрущик, або власники ґрунтів в замкненій области повинні перевести в міру потреби негайно відповідні зарядження (нищення бараболяного хрущика і т. п.) після напрямних дослідного хліборобського заведення спільно на свій наклад.

(2) Обовязок цей висловить, згл. також спосіб його сповнення блище означить заступництво громади; про ухвали громадського заступництва подасть староста громади негайно звіт окружному урядови.

(3) Правосилля громадського заступництва переходить на окружний уряд, якщо громадське заступництво занедбає висловити обовязок встановлений в уступі 1 до реченця, який встановить окружний уряд.

(4) Зарядження по уступам 2 або 3 оголосить староста громади способом в даному місці принятим; окружний уряд повідомить про них міністерство хліборобства і приналежне дослідне хліборобське заведення.

(5) Якщо йде о спільне нищення бараболяного хрущика по постанові цього параґрафу, може громадське заступництво перевести зарядження згадані в § 10, уст. 3 зак. ч. 165/1924 Зб. з. і р.

§ 11.

Якщо власник ґрунту не сповнить обовязку наложеного на нього в §§ 8 і 10, зробить потрібні зарядження староста громади на кошти і небезпеку недбалого. Якщо цей обовязок занедбає староста громади, вчинить це окружний уряд.

§ 12.

Перевозити державною територією і довозити із заграниці живого бараболяного хрущика забороняється.

§ 13.

Довіз всіх живих ростин та їх частин (корінів, дерев, корчів, квітів, недеревних ростин, саджениин, різанок, цибуль, нарізаних щепів, свіжих овочів та ярини і т. д.) та відпадків заражених бараболяним хрущиком, як також опакування (мішків, кошів, пачок і т. д.) та предметів, які стикалися з цими

живими ростинами або ґрунтами, на яких ці ростини плекано, із заграниці забороняється; ця заборона відноситься також до пограничних зносин.

§ 14.

(1) Таксамо забороняється довіз всіх живих ростин, їх частин і відпадків, як також опаковань (мішків, кошів, пачок і т. д.) та предметів, які стикалися з живими ростинами або ґрунтами, на яких ростини плекано (дальше „посилка"), з держав, в яких стверджено бараболяного хрущика; ця заборона відноситься також до пограничних зносин.

(2) Міністерство хліборобства за згодою з міністерствами промислу, торговлі й ремесел та заграничних справ оголосить в Урядовому листі Чесько-Словацької Републики, в яких державах стверджено бараболяного хрущика.

(3) Виїмки із заборони постановленої в уступі 1 може в поодиноких обоснованих випадках дозволити міністерство хліборобства за згодою з міністерством промислу, торговлі й ремесел.

§ 15.

Кожну посилку, що її довіз дозволено по § 14, уст. 3, мусить супровожати засвідчення про походження і стан здоровля живих ростин (дальше „засвідчення"), видане публичною установою про охорону ростин (станицею) на одному друку в мові держави, яка вивозить, а рівнобіжно в державній мові Чесько-Словацької Републики. Це засвідчення не сміє бути в день надачі посилки до пересилки старше ніж оден тиждень і мусить бути згідне з взірцем після прилоги та обіймати:

а) назву публичної установи для охорони ростин (станиці) в наголовку засвідчення й урядове порядкове число;

б) заяву плекаючого живі ростини, потверджену місцевим урядом про місце, в якому живі ростини були виплекані;

в) заяву публичної установи для охорони ростин (станиці), що в місці, в якому ростини виплекано, та в обводі 15 км від цього місця не появився в якомунебудь степені розвитку бараболяний хрущик та що нема навіть підозріння, що він появився в цих місцях в якомунебудь степені розвитку;

г) заяву урядника публичної установи для охорони ростин (станиці), що він як контрольний орґан переглянув посилку, що вона є вільна від бараболяного хрущика в якомунебудь степені розвитку та що опакування на посилці є нові, досі невживані;

ґ) опис посилки (імя та адресу посилаючого, імя та адресу приємця, значку та числа поодиноких штук, їхній зміст і брутто вагу).

§ 16.

(1) Кожна посилка, що її довіз дозволено по § 14, уст. 3, підлягає провірці, яку виконують контрольні орґани дослідних хліборобських заведень (§ 21) або також інших публичних установ і станиць, яких повірить цею функцією міністерство хліборобства.

(2) Провірка посилки над 20 кґ брутто ваги буде переведена виключно у граничних цловых урядах, уповновласнених до полагоджування посилок живих ростин. Посилка брутто ваги, яка не перевищує 20 кґ, може бути предложена для цьої провірки також у цловых урядах в осідку дослідних хліборобських заведень. Виїмку із цьої постанови може дозволити в окремих випадках міністерство хліборобства.

(3) Посилку заосмотрену приписаним засвідченням зголосить залізничий або почтовий чи цловий уряд негайно телеґрафічно приналежному дослідному хліборобському заведенню й довізникови на його кошти. Цловий уряд відкине полагодження посилки, яка не має залученого засвідчення.

(4) Дослідне хліборобське заведення вишле негайно, найдальше до 24 годин по одержанню вістки, до цлового уряду контрольний орґан, який переведе провірку посилки в присутности цлового урядника та залізничого або почтового орґану, евентуально також довізника. Контрольний орґан нарядить в міру потреби виняти на кошт довізника найбільше одну десятину обсягу посилки в присутности цлового урядника й залізничого або почтового орґану, евентуально також довізника та переведе подрібну провірку і слідство, чи посилки не напав бараболяний хрущик. Контрольний орґан є також управнений для дальшого досліду в лабораторії взяти безплатно відповідний взірець (уступ 7) і зазначить на набірному листі або в почтовій супровідці, що він це зробив. По переведеному досліді в лабораторії буде взірець звернений тільки тоді, якщо собі його зажадає довізник.

(5) Якщо є оправдане підозріння, що деяке засадниче заподання засвідчення (§ 15) не відповідає дійсности, відмовиться цловий уряд по протоколярній заяві контроль-

ного орґану полагодити посилку і зазначить відмову в набірному листі або на почтовій супровідці.

(6) Якщо контрольний орґан ствердить провіркою, що посилку напав бараболяний хрущик, відкине цловий уряд по протокольрній заяві контрольного орґану полагодження посилки і зазначить це на набірному листі або на почтовій супровідці.

(7) Якщо є обосноване підозріння, що посилку напав бараболяний хрущик, і якщо контрольний орґан мусить частину посилки предложити для досліду в ляборатории, не полагодить цловий уряд посилки доти, доки його контрольний орґан не сповістить про вислід досліду в ляборатории.

§ 17.

За провірку повинен довізник посилки заплатити оплату, що її висоту встановить міністерство хліборобства в порозумінню з міністерством фінансів та оголосить в Урядовому листі Чесько-Словацької Републики. Оплату приписує контрольний орґан, якому треба предложити посвідку про заплачення найпізніще при виконі провірки.

§ 18.

(1) Міністерство хліборобства за згодою міністерства промислу, торговлі й ремесел може дозволити загальні виїмки з постанов § 14, уст. 1 і §§ 15 і 16. Оскільки не йде о виїмки для пограничних і подорожних зносин, оголосить загальні виїмки міністерство хліборобства в Урядовому листі Чесько-Словацької Републики.

§ 19.

Провірці можуть виїмково підлягти поодинокі посилки при цловому поступованню також з цих держав, які не були наведені в оголошенню по § 14, уст. 2, якщо є оправдане підозріння, що ці посилки є заражені. В цьому випадку довізник посилки не зобовязаний платити оплати за провірку.

§ 20.

Перевозити посилку з держав, в яких появився бараболяний хрущик, нашою державною територіею дозволено без провірки під умовиною, що посилка буде переслана в непошкодженому й добре замкненому возі або в непошкоджених і добре замкнених опакуваннях.

§ 21.

(1) Фаховим доглядом над додержуванням приписів закону ч. 165/1924 Зб. з. і р., оскільки йде о нарядження проти бараболяного хрущика, є повірені слідуючі дослідні хліборобські заведення:

а) в Чеському Краю: Інститут для охорони ростин державних дослідних хліборобських заведень в Празі;

б) в Моравськошлеському Краю: Відділ для охорони ростин моравського краєвого дослідного хліборобського заведення в Брні;

в) у Словацькій Країні: Інститут для охорони ростин державних дослідних хліборобських заведень в Братиславі;

г) для Підкарпатської Руси: Інститут для охорони ростин державних дослідних хліборобських заведень, осідок якого встановить краєва влада Підкарпатської Руси.

(2) Контрольними орґанами дослідних хліборобських заведень (уступ 1) будуть дослідні хліборобські станиці або також інші публичні заведення, станиці та особи, по можности публичні службовики, яких повірить міністерство хліборобства виконуванням контролі. Особи, що переводять контролю, мусять виказатися при виконуванню контролі леґітимацією з фотоґрафією, яку їм видасть міністерство хліборобства.

(3) Інформаційну і звітову службу про бараболяного хрущика в поодиноких областях виконують для контрольних орґанів (уступ 2) справоздавці для охорони ростин, яких іменує міністерство хліборобства по заслуханню дослідних хліборобських заведень. Для справоздавців для охорони ростин є декрет іменування також леґітимацією при провірках ґрунтів.

§ 22.

(1) Орґани дослідних хліборобських заведень (§ 21, уст. 1), їх контрольні орґани (§ 21, уст. 2) і справоздавці для охорони ростин управнені виконувати провірки ґрунтів.

(2) До провірки ґрунту слід все закликати власника ґрунту або його заступника. Провірка обмежиться на ті обставини, пізнання яких є необхідне з огляду на їх цілі.

(3) Якщо власник ґрунту або його заступник не візьме участи у провірці, хоч його в тій справі повідомлено, його неприсутність не є перешкодою для переведення провірки.

(4) Видатки звязані з провіркою повинен заплатити власник ґрунту, якщо при провірці буде стверджено, що він не сповнив обовязку наложеного на нього в § 8.

§ 23.

Постанови цього розпорядку, що відносяться до власника ґрунту, обовязують відповідно арендарів і пожитковників ґрунтів.

§ 24.

(1) Управнення міністерства хліборобства й міністерства промислу, торговлі й ремесел, що випливає з цього розпорядку, як також управнення міністерства фінансів по § 17 цього розпорядку виконують у Словацькій Країні приналежні автономні орґани Словацької Країні а на Підкарпатській Руси приналежні автономні орґани Підкарпатської Руси. Висоту оплати наведеної в § 17 слід встановити в порозумінню зі всіми причасними урядами спільно для території цілої держави.

(2) Оголошення наведене в § 7, уст. 5, в § 14, уст. 2, в § 17 та в § 18 опублікується у Словацькій Країні в Урядовому Часописі а на Підкарпатській Руси в Урядовому Вістнику влади Підкарпатської Руси.

§ 25.

(1) Днем започаткування правосилля цього розпорядку влади тратить важність розпорядок влади з дня 25. лютого 1938, ч. 40 Зб. з. і р., про зарядження проти занесення бараболяного хрущика, в розумінню розпорядку влади з дня 24. червня 1938, ч. 138 Зб. з. і р.

(2) Цей розпорядок обовязує на території цілої держави і набуває правосилля з днем оголошення; переведе його міністр хліборобства у згоді з причасними міністрами, у Словацької Країні Словацька краєва влада а на Підкарпатській Руси влада Підкарпатської Руси.

Beran v. r.

Sidor v. r
Dr. Chvalkovský v. r.
Dr. Fischer v. r.
Dr. Kalfus v. r.
Dr. Kapras v. r.
Dr. Krejčí v. r.
Dr. Šádek v. r.
Dr. Vološin v. r.
Syrový v. r.
Ing. Eliáš v. r.
Čipera v. r.
Dr. Feierabend v. r.
Dr. Klumpar v. r.
Dr. Havelka v. r.

Révay v. r.,

Vzor.

[Název a místo veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice) jako záhlaví.]

Číslo jednací:

Osvědčení
o původu a zdravotním stavu živých rostlin.

Prohlášení pěstitele živých rostlin.

Prohlašuji, že živé rostliny, určené pro vývoz do republiky Česko-Slovenské, byly vypěstovány v obci ....., okrese ....., ve státě .....

V ..... dne .....

Razítko místního úřadu a podpis: .....

Podpis pěstitele živých rostlin, případně též razítko: .....

Prohlášení veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice).

Jménem uvedeného veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice) prohlašuji, že ve výše uvedené obci a v obvodu 15 km od tohoto místa se nevyskytla mandelinka bramborová v kterémkoli vývojovém stupni a není ani podezření, že by se vyskytovala v těchto místech v kterémkoli vývojovém stupni.

V ..... dne .....

Razítko ústavu (stanice) a podpis přednosty: .....

Prohlášení úředníka veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice) o vykonané prohlídce živých rostlin.

Za ..... [uveď název a sídlo veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice), jehož kontrolní orgán provádí prohlídku živých rostlin] ..... prohlašuji, že zásilka je prosta mandelinky bramborové v kterémkoli vývojovém stupni a že obaly na zásilce jsou nové, dosud nepoužité.

Popis zásilky:

Jméno a adresa odesilatele: .....
Jméno a adresa příjemce: .....
Značky a čísla jednotlivých kusů: .....
Obsah jednotlivých kusů: .....
Hrubá váha jednotlivých kusů: .....

V ..... dne .....

Razítko veřejného ústavu (stanice): .....

Podpis úředníka, který provedl prohlídku: .....

Upozornění:

1. Osvědčení nesmí býti v den podání zásilky ku přepravě starší jednoho týdne a musí býti vystaveno v jazyku vývozního státu a souběžně ve státním jazyku republiky Česko-Slovenské a připojeno k nákladnímu listu nebo k poštovní průvodce.
2. Prohlášení pěstitele, veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice) a úředníka, jakož i popis zásilky musí býti provedeny na jediném tiskopisu, nikoliv na zvláštních samostatných tiskopisech.
3. Odesilatel zásilky musí v nákladním listě nebo v poštovní průvodce poznamenati:
a) číslo osvědčení a název veřejného ústavu pro ochranu rostlin (stanice), který vyhotovil osvědčení,
b) že osvědčení je připojeno k nákladnímu listu nebo k poštovní průvodce.

Vzor.

[Názov a miesto verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice) ako záhlavie.]

Jednacie číslo:

Osvedčenie
o pôvode a zdravotnom stave živých rastlín.

Prehlásenie pestovateľa živých rastlín.

Prehlasujem, že živé rastliny, určené pre vývoz do Česko-Slovenskej republiky, boly vypestované v obci ....., okrese ....., v štáte .....

V ..... dňa .....

Razítko miestneho úradu a podpis: .....

Podpis pestovateľa živých rastlín, prípadne tiež razítko: .....

Prehlásenie verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice).

Menom uvedeného verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice) prehlasujem, že vo vyššie uvedenej obci a v obvode 15 km od tohoto miesta sa nevyskytla mandelinka zemiaková v ktoromkoľvek vývojovom stupni a niet ani podozrenia, že by sa vyskytovala v týchto miestach v ktoromkoľvek vývojovom stupni.

V ..... dňa .....

Razítko ústavu (stanice) a podpis prednostu: .....

Prehlásenie úradníka verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice) o vykonanej prehliadke živých rastlín.

Za ..... [uveď názov a sídlo verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice), ktorého kontrolný orgán prevádza prehliadku živých rastlín] ..... prehlasujem, že v zásielke niet mandelinky zemiakovej v ktoromkoľvek vývojovom stupni a že obaly na zásielke sú nové, dosiaľ neupotrebené.

Popis zásielky:

Meno a adresa odosielateľa: .....
Meno a adresa príjemcu: .....
Značky a čísla jednotlivých kusov: .....
Obsah jednotlivých kusov: .....
Hrubá váha jednotlivých kusov: .....

V ..... dňa .....

Razítko verejného ústavu (stanice): .....

Podpis úradníka, ktorý vykonal prehliadku: .....

Upozornenie:

1. Osvedčenie nesmie byť v deň podania zásielky k preprave staršie jedného týždňa a musí byť vystavené v jazyku vývozného štátu a súbežne v štátnom jazyku Česko-Slovenskej republiky a pripojené k nákladnému listu alebo k poštovej sprievodke.
2. Prehlásenie pestovateľa, verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice) a úradníka, ako aj popis zásielky musia byť vykonané na jedinom tlačive a nie na zvláštnych samostatných tlačivách.
3. Odosielateľ zásielky musí v nákladnom liste alebo v poštovej sprievodke poznamenať:
a) číslo osvedčenia a názov verejného ústavu pre ochranu rastlín (stanice), ktorý vyhotovil osvedčenie,
b) že osvedčenie je pripojené k nákladnému listu alebo k poštovej sprievodke.

Взір.

[Назва й місце публичного заведення для охорони ростин (станиця) як наголовок.]

Біжуче число:

Засвідчення
про походження і стан здоровля живих ростин.

Заява плекаючого живі ростини.

Заявляю, що живі ростини, призначені для вивозу до Чесько-Словацької Републики, були виплекані в громаді ....., окрузі ....., в державі .....

В ....., дня .....

Печатка місцевого уряду й підпис:

Підпис плекаючого живі ростини, евентуально також печатка:

.....

.....

Заява публичного заведення про охорону ростин (станиці).

Заявляю іменем наведеного публичного заведення для охорони ростин (станиці), що у вище згаданій громаді і в окрузі 15 км від цього місця не появився бараболяний хрущик в якомунебудь степені розвитку і що нема навіть підозріння, що він появився в цих місцях в якомунебудь степені розвитку.

В ....., дня .....

Печатка заведення (станиці) та підпис начальника:

.....

Заява урядника публичного заведення для охорони ростин (станиці) про переведену провірку живих ростин.

Заявляю за ..... [назва й осідок публичного заведення для охорони ростин (станиці), контрольний орган якого переводить провірку живих ростин] ....., що посилка є вільна від бараболяного хрущика в якомунебудь степені розвитку та що опакування на посилці є нові, досі невживані.

Опис посилки:

Імя та адреса посилаючого: .....
Імя та адреса приємця: .....
Значки й числа поодиноких штук: .....
Зміст поодиноких штук: .....
Вага брутто поодиноких штук: .....

В ....., дня .....

Печатка публичного заведення (станиці):

Підпис урядника, який перевів провірку:

.....

.....

У в а г а:

1. Засвідчення не сміє бути в день подання посилки для пересилки старше, ніж один тиждень і мусить бути виставлене в мові вивізної держави а рівнобіжно в державній мові Чесько-Словацької Републики та залучене до набірного листу або до почтової супровідки.

2. Заява плекаючого, публичного заведення для охорони ростин (станиці) та урядника, як також опис посилки мусять бути виставлені на одному друку, а не на окремих самостійних друках.

3. Посилаючий посилку мусить в набірному листі або в почтовій супровідці зазначити:

а) число засвідчення й назву публичного заведення для охорони ростин (станиці), який виставив засвідчення,

б) що засвідчення залучено до набірного листу або до почтової супровідки.

Státní tiskárna v Praze.

Ročník 1939. I. 261

Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské.

Částka 20. Vydána dne 8. března 1939.

Cena: K 3·20.

Obsah: (46.—51.) 46. Nařízení, kterým se doplňuje a mění zákon o stavebním ruchu. — 47. Nařízení o předběžných opatřeních k úpravě právních poměrů Slezského pozemkového a komunálního úvěrního ústavu. — 48. Nařízení o celních přirážkách k celním sazbám na některé druhy obilí. — 49. Nařízení o některých opatřeních týkajících se výroby a prodeje umělých jedlých tuků. — 50. Nařízení, kterým se mění a doplňuje zákon ze dne 23. června 1936, č. 180 Sb. z. a n., o dani z umělých jedlých tuků. — 51. Nařízení, jímž se vydávají podrobné předpisy k vládnímu nařízení ze dne 16. února 1939, č. 38 Sb. I, kterým se stanoví společný státní rozpočet republiky Česko-Slovenské na rok 1939.

46.

Vládní nařízení ze dne 24. února 1939,

kterým se doplňuje a mění zákon o stavebním ruchu.

Vláda republiky Česko-Slovenské nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

Čl. I.

Zákon ze dne 26. března 1936, č. 65 Sb. z. a n., o stavebním ruchu, ve znění zákona ze dne 13. prosince 1937, č. 259 Sb. z. a n., se doplňuje a mění takto:

1. Za § 40 se vkládá § 40a tohoto znění:

„§ 40a.

(1) Platy ze zápůjček, které je povinen činiti věřiteli stát z důvodu záruky podle zákonů o stavebním ruchu nebo Státní bytový fond z důvodu záruky nebo jako dlužník, jsou osvobozeny od rentové daně, pokud daň nebyla z nich pravomocně sražena.

(2) Osvobození podle odstavce 1 platí přiměřeně též pro platy, které je stát povinen činiti vlastníku domu z důvodu podpory ve způsobě příspěvku podle zákonů o stavebním ruchu.“

2. § 58, odst. 3 zní:

„(3) Zřizovati v domech podle odstavce 1 místnosti, určené pro obchodní, živnostenské nebo jiné účely, není přípustno; výjimku lze povoliti v případech hodných zvláštního zřetele, ale jen jde-li o zřízení malých provozoven.“

Čl. II.

Toto nařízení platí na území celého státu a nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provedou je ministři sociální a zdravotní správy a financí v dohodě se zúčastněnými ministry, v zemi Slovenské Slovenská zemská vláda a na Podkarpatské Rusi vláda Podkarpatské Rusi.

Vládne nariadenie zo dňa 24. februára 1939,

ktorým sa dopĺňuje a mení zákon o stavobnom ruchu.

Vláda Česko-Slovenskej republiky nariaďuje podľa čl. II ústavného splnomocňovacieho zákona zo dňa 15. decembra 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

Čl. I.

Zákon zo dňa 26. marca 1936, č. 65 Sb. z. a n., o stavobnom ruchu, v znení zákona zo dňa 13. decembra 1937, č. 259 Sb. z. a n., sa dopĺňuje a mení takto:

1. Za § 40 sa vkladá § 40 a tohto znenia:

„§ 40 a.

(1) Platy z pôžičiek, ktoré je povinný plniť veriteľovi štát z dôvodu záruky podľa zákonov o stavobnom ruchu alebo štátny bytový fond z dôvodu záruky alebo ako dlžník, sú oslobodené od rentovej dane, nakoľko daň nebola z nich pravomocne srazená.

(2) Oslobodenie podľa odseku 1 platí primerane tiež pre platy, ktoré je štát povinný plniť vlastníkovi domu z dôvodu podpory na spôsob príspevku podľa zákonov o stavobnom ruchu".

2. § 58, ods. 3 znie:

„(3) Sriaďovať v domoch podľa odseku 1 miestnosti, určené pre obchodné, živnostenské alebo iné ciele, sa nepripúšťa; výnimku možno povoliť v prípadoch hodných zvláštneho zreteľa, ale len vtedy, ak ide o sriadenie malých prevodzovieň."

Čl. II.

Toto nariadenie platí na území celého štátu a nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia; prevedú ho ministry sociálnej a zdravotnej správy a financií v dohode so zúčastnenými ministrami, v Slovenskej krajine Slovenská krajinská vláda a v Podkarpatskej Rusi vláda Podkarpatskej Rusi.

Розпорядок влади з дня 24. лютого 1939,

яким доповнюється і змінюється закон про будівельний рух.

Влада Чесько-Словацької Республики розпоряджує по арт. II. конституційного уповновласняючого закону з дня 15. грудня 1938, ч. 330 Зб. з. і р.:

Арт. I.

Закон з дня 26. березня 1936, ч. 65 Зб. з. і р., про будівельний рух, в розумінню закону з дня 13. грудня 1937, ч. 259 Зб. з. і р., доповнюється і змінюється так:

1. за § 40 слід вложити § 40 а такого змісту:

„§ 40 а.

(1) Плати з позичок, які повинна повнити вірителеви держава з титулу заруки по законам про будівельний рух або Державний мешканевий фонд з титулу заруки як довжник, є вільні від рентового податку, оскільки податок з них не був правосильно потручений.

(2) Звільнення по уступу 1 обовязує відповідно також плати, що їх держава повинна повнити власникови дому з титулу підмоги способом причинку по законам про будівельний рух".

2. § 58, уст. 3 звучить:

„(3) Закладати в домах по уступу 1 помещення, призначені для торговельних, ремісничо-промислових або інших цілей, не дозволено; виїмку можна дозволити у випадках гідних особливого узгляднення, але тільки тоді, коли ходить о заложення малих заведень".

Арт. II.

Цей розпорядок діє на території цілої держави й набуває правосилля з днем оголошення; переведуть його міністри соціяльного і здоровельного управління та фінансів в порозумінню з причасними міністрами, у Словацькій Країні Словацька краєва влада а на Підкарпатській Руси влада Підкарпатської Руси.

Dr. **Hácha** v. r.

Beran v. r.

Sidor v. r.	**Syrový** v. r.
Dr. **Chvalkovský** v. r.	Dr. **Krejčí** v. r.
Dr. **Fischer** v. r.	Dr. **Šádek** v. r.
Dr. **Kalfus** v. r.	Ing. **Eliáš** v. r.
Teplanský v. r.,	**Čipera** v. r.
tiež za ostatných členov Slovenské vlády.	Dr. **Feierabend** v. r.
	Dr. **Klumpar** v. r.
Dr. **Kapras** v. r.	Dr. **Havelka** v. r.

Prchala v. r.

47.

Vládní nařízení ze dne 2. března 1939

o předběžných opatřeních k úpravě právních poměrů Slezského pozemkového a komunálního úvěrního ústavu.

Vláda republiky česko-slovenské nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

§ 1.

(1) Závazky Slezského pozemkového a komunálního úvěrního ústavu se sídlem v Opavě (dále jen ústav) nebudou plněny až do konečného uspořádání právních poměrů tohoto ústavu podle výsledků mezistátní dohody.

(2) Po dobu uvedenou v odstavci 1 nemohou býti žalobou nebo exekučními a zajišťovacími opatřeními vymáhány nebo zajišťovány jakékoliv pohledávky proti ústavu.

(3) Ustanovení odstavce 1 se netýká plnění závazků z účelových vkladů Ústřední sociální

pojišťovny a Všeobecného pensijního ústavu v Praze.

(4) Doba uvedená v odstavci 1 se nevčítá do promlčecích ani do jiných lhůt, jichž uplynutí je podle zákona pro věřitele spojeno s právní újmou.

§ 2.

(1) Po dobu uvedenou v § 1, odst. 1 přechází správa veškerého jmění ústavu na území republiky Česko-Slovenské včetně pohledávek ústavu za osobami, které mají řádné bydliště (sídlo) na tomto území, na Hypoteční a Zemědělskou banku moravskou se sídlem v Brně (dále jen banka), která obzvláště přijímá do úschovy a správy cenné papíry ústavu a jeho fondů. Bance přísluší zejména vybírati a soudně vymáhati jménem ústavu jeho pohledávky; vymáhati soudně pohledávky ústavu není banka povinna, nehrozí-li nebezpečí v prodlení.

(2) Při správě (odstavec 1) jest banka povinna postupovati v mezích tohoto nařízení podle stanov ústavu, platných posléze v době, kdy jeho sídlo bylo v republice Česko-Slovenské.

§ 3.

(1) Poštovní spořitelna v Praze, peněžní ústavy a jiné právnické osoby i samostatné jednotky hospodářské, jakož i státní uschovací místa, a vůbec každý, kdož má ve své úschově, správě jakékoliv movité jmění ústavu, zejména cenné papíry a vklady na vkladní knížce (vkladním listě), pokladniční poukázce nebo v běžném účtu, jest povinen přihlásiti tato aktiva nejpozději dně 20. března 1939 u banky a — nejsou-li v zástavě (podzástavě) nebo kaucí — zároveň je bance vydati.

(2) V přihlášce, která se činí dvojmo, jest udati, kdy, od koho, za jakých podmínek, z jakého právního důvodu a k jakému účelu bylo jmění odevzdáno přihlašovateli a jaké podstatné změny nastaly ve stavu jmění před jeho přihlášením, a sděliti podmínky a výši po případě poskytnutého lombardního úvěru. Na požádání banky je tyto údaje osvědčiti.

(3) Splnění povinností podle ustanovení předchozích odstavců lze vymoci politickou exekucí, nestačí-li k tomu účinné prostředky dozorčí.

§ 4.

(1) Aby byl připraven podklad pro mezistátní dohodu o vyrovnání závazků ústavu vůči osobám, majícím své řádné bydliště (sídlo) na území republiky Česko-Slovenské, provede se soupis, jehož předmětem jsou:

a) zástavní listy a dlužní úpisy vydané ústavem;

b) vklady u ústavu (na vkladní knížky nebo listy, na pokladniční poukázky a v běžném účtu), pokud nejsou proplaceny v den účinnosti tohoto nařízení;

c) jiné pohledávky za ústavem než ty, které jsou uvedeny pod písm. a) a b).

(2) Přihlášku k soupisu (odstavec 1) mohou podati osoby fysické a právnické, mající řádné bydliště (sídlo) na území republiky Česko-Slovenské v den účinnosti tohoto nařízení, které jsou vlastníky nebo z jakéhokoliv jiného důvodu držiteli zástavních listů nebo dlužních úpisů vydaných ústavem, vkladateli nebo jinými věřiteli ústavu, po případě právní nástupci těchto osob, pokud mají řádné bydliště (sídlo) na území republiky Česko-Slovenské.

§ 5.

(1) Přihláška (§ 4) má obsahovati:

1. jméno a příjmení věřitele, jde-li o osobu právnickou, přesné její označení;

2. jeho řádné bydliště (sídlo)
a) dne 8. října 1938, b) v den účinnosti tohoto nařízení, c) v den podání přihlášky (§ 6, odst. 2);

3. jeho státní občanství (u osob fysických)
a) dne 8. října 1938, b) v den podání přihlášky, a po případě také údaj o prohlášené opci;

4. podrobnější označení předmětu přihlášky; pokud jde o vklady, buďtež označeny vkladní knížky (listy), pokladniční poukázky a běžné účty podle čísla účtu (folia), uvedeno jméno, na něž zní příslušná vkladní knížka (list), pokladniční poukázka, výpis z běžného účtu, den a rok posledního zápisu o vkladu přede dnem 8. října 1938 a poslední stav vkladu;

5. údaj o tom, kdy, od koho a z jakého právního důvodu nabyto bylo vlastnictví (držby) k cenným papírům a vkladním knížkám nebo pohledávek, které jsou předmětem přihlášky, po případě kdy, komu a z jakého právního důvodu byly dány do zástavy (podzástavy) nebo jako kauce;

6. místo, kde se při podání přihlášky (§ 6) nalézá doklad o předmětu přihlášky, po případě, není-li v rukou vlastníka (držitele), z jakého důvodu je uložen jinde;

7. podpis podatele přihlášky.

(2) S přihláškou, jež se týká vkladu [§ 4, odst. 1, písm b)], jest odevzdati příslušnou vkladní knížku (list), pokladniční poukázku nebo výpis z běžného účtu, a pokud jsou v úřední úschově tuzemského úřadu, jest před-

ložiti potvrzení tohoto úřadu, obsahující data uvedená v odstavci 1, č. 4; jsou-li uloženy v cizině, nutno předložiti potvrzení o úschově.

§ 6.

(1) Přihlášku (§ 4) jest podati dvojmo na úředních tiskopisech, které lze obdržeti u banky za náhradu 20 h za arch, a to samostatně o každém vkladu, což platí též o každé jednotlivé pohledávce za ústavem, při čemž však zástavní listy a dlužní úpisy možno přihlásiti společně na jednom tiskopise.

(2) Přihlášky jest podati u banky nejpozději dne 20. března 1939. Za den přihlášky platí u přihlášek zaslaných poštou den podání na poštu, jinak den, kdy přihláška byla podána u banky; tento den jest banka povinna na přihlášce vyznačiti.

(3) Přihlašovatel je povinen podati bance na její vyzvání v přiměřené lhůtě stanovené bankou průkazy a vysvětlení o všech skutečnostech, jež se týkají předmětu přihlášky.

(4) Přihlášky nejasné, neúplné, opožděné, hromadné nebo takové, které nebudou podány na úředních tiskopisech, nedoložené nebo nedostatečně doložené (§ 5, odst. 2), nebo ty, k nimž přihlašovatel do stanovené lhůty nepodal vysvětlení (odstavec 3), budou se posuzovati tak, jakoby nebyly podány.

§ 7.

(1) Přihlašovatelé zástavních listů nebo dlužních úpisů, ústavem vydaných, jsou povinni složiti u banky zároveň s přihláškou v předepsané lhůtě (§ 6, odst. 2) tyto cenné papíry. Jsou-li tyto cenné papíry v úřední úschově nebo uloženy v cizině, jest nutno předložiti v předepsané lhůtě s přihláškou potvrzení o úschově.

(2) Nesplnění povinnosti podle ustanovení odstavce 1 má ten účinek, že přihláška se pokládá za neučiněnou.

§ 8.

Přihlášky (§ 4) jsou dobrovolné. Při mezistátním jednání o konečné úpravě právních poměrů ústavu bude však lze se strany československé uplatňovati pouze ony nároky, které byly podle tohoto nařízení řádně přihlášeny (§§ 4 až 7).

§ 9.

Doklady, cenné papíry a jiné hodnoty, odevzdané bance podle ustanovení § 5, odst. 2 a § 7, odst. 1, jest banka povinna míti až na další (§ 1, odst. 1) v úschově, šetříc při tom ustanovení svých stanov.

§ 10.

Na zaměstnance ústavu, kteří mají řádné bydliště na území republiky Česko-Slovenské, vztahuje se vládní nařízení ze dne 21. prosince 1938, č. 379 Sb. z. a n., o úpravě některých personálních poměrů ve veřejné správě.

§ 11.

(1) Kdo učiní v přihlášce (§§ 3 až 6) údaje vědomě nesprávné, dopouští se, pokud není tu činu trestného podle všeobecných zákonů trestních, přestupku, který trestá okresní úřad (státní policejní úřad) pokutou do 50.000 K nebo vězením (uzamčením) do 6 měsíců. Byla-li uložena pokuta, buď pro případ nedobytnosti uložen zároveň náhradní trest vězení (uzamčení) podle míry zavinění v mezích sazby trestu na svobodě.

(2) Stejně se trestají přestupky ustanovení § 3, odst. 1 tohoto nařízení, nepřichází-li v úvahu použití dozorčích prostředků.

(3) Byla-li porušena povinnost postihující podle tohoto nařízení právnickou osobu nebo jiný útvar hromadný, ukládají se tyto tresty orgánu, který podle zákona po případě stanov jest povolán v této věci právnickou osobu (hromadný útvar) zastupovati. Skládá-li se tento orgán z několika fysických osob, jsou odpovědny za porušení povinnosti ty z nich, jež nedokáží, že nepřivodily trestné činnosti. Právnická osoba (hromadný útvar) ručí rukou společnou a nerozdílnou s potrestaným za zaplacení pokuty a nákladu řízení jemu uložených.

§ 12.

(1) Ustanovení § 10 platí pouze v zemích České a Moravskoslezské, ostatní ustanovení tohoto nařízení platí na území celého státu.

(2) Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr vnitra v dohodě se zúčastněnými ministry, pokud se týče Slovenská zemská vláda a vláda Podkarpatské Rusi.

Vládne nariadenie zo dňa 2. marca 1939,

o predbežných opatreniach na úpravu právnych pomerov Sliezskeho pozemkového a komunálneho úverného ústavu.

Vláda česko-Slovenskej republiky nariaďuje podľa čl. II ústavného splnomocňova-

cieho zákona zo dňa 15. decembra 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

§ 1.

(1) Záväzky Sliezskeho pozemkového a komunálneho úverného ústavu so sídlom v Opave (ďalej len ústav) nebudú plnené až do konečného usporiadania právnych pomerov tohto ústavu podľa výsledkov medzištátnej dohody.

(2) Po dobu uvedenú v odseku 1 nemôžu byť žalobou alebo exekučnými a zaisťovacími opatreniami vymáhané alebo zaisťované akékoľvek pohľadávky proti ústavu.

(3) Ustanovenie odseku 1 sa netýka plnenia záväzkov z účelových vkladov Ústrednej sociálnej poisťovne a Všeobecného penzijného ústavu v Prahe.

(4) Doba uvedená v odseku 1 sa nevpočíta do premlčovacích ani do iných lehôt, uplynutie ktorých je podľa zákona pre veriteľa spojené s právnou ujmou.

§ 2.

(1) Po dobu uvedenú v § 1, ods. 1 prechádza správa všetkého imania ústavu na území Česko-Slovenskej republiky, v to počítajúc pohľadávky ústavu na osobách, ktoré majú riadne bydlisko (sídlo) na tomto území, na Hypotečnú a Zemedelskú banku moravskú so sídlom v Brne (ďalej len banka), ktorá obzvlášte prijíma do úschovy a správy cenné papiere ústavu a jeho fondov. Banke prislúcha menovite vyberať a súdne vymáhať menom ústavu jeho pohľadávky; vymáhať súdne pohľadávky ústavu nie je banka povinná, ak nehrozí nebezpečie v meškaní.

(2) Pri správe (odsek 1) je banka povinná postupovať v medziach tohto nariadenia podľa stanov ústavu, platných posledne v dobe, kedy jeho sídlo bolo v Česko-Slovenskej republike.

§ 3.

(1) Poštová sporiteľňa v Prahe, peňažné ústavy a iné právne osoby a samostatné hospodárske jednotky, ako aj štátne uschovacie miesta, a vôbec každý, kto má vo svojej úschove, správe akékoľvek hnuteľné imanie ústavu, menovite cenné papiere a vklady na vkladnej knížke (vkladnom liste), pokladničnej poukázke alebo bežnom účte, je povinný prihlásiť tieto aktíva najneskoršie 20. marca 1939 u banky a — ak nie sú v zálohu (podzálohu) alebo kauciou — zároveň ich banke vydať.

(2) V prihláške, ktorá sa podáva dvojmo, treba udať, kedy, od koho, za akých podmienok, z akého právneho dôvodu a na aký účel bolo imanie odovzdané prihlasovateľovi a aké podstatné zmeny nastaly v stave imania pred jeho prihlásením, a sdeliť podmienky a výšku po prípade poskytnutého lombardného úveru. Na požiadanie banky treba tieto údaje osvedčiť.

(3) Splnenie povinností podľa ustanovení predchádzajúcich odsekov možno vymôcť politickou exekúciou, ak k tomu nestačia účinné dozorčie prostriedky.

§ 4.

(1) Aby bol pripravený podklad pre medzištátnu dohodu o vyrovnaní záväzkov ústavu voči osobám, majúcim svoje riadne bydlisko (sídlo) na území Česko-Slovenskej republiky, prevedie sa súpis, ktorého predmetom sú:

a) záložné listy a dlžobné úpisy vydané ústavom;

b) vklady u ústavu (na vkladné knižky alebo listy, na pokladničné poukázky a v bežnom účte), nakoľko nie sú vyplatené v deň účinnosti tohto nariadenia;

c) iné pohľadávky na ústave než tie, ktoré sú uvedené pod písm. a) a b).

(2) Prihlášku k súpisu (odsek 1) môžu podať osoby fyzické a právne, majúce riadne bydlisko (sídlo) na území Česko-Slovenskej republiky v deň účinnosti tohto nariadenia, ktoré sú vlastníkmi alebo z akéhokoľvek iného dôvodu držiteľmi záložných listov alebo dlžobných úpisov vydaných ústavom, vkladateľmi alebo inými veriteľmi ústavu, po prípade právni nástupci týchto osôb, nakoľko majú riadne bydlisko (sídlo) na území Česko-Slovenskej republiky.

§ 5.

(1) Prihláška (§ 4) má obsahovať:

1. meno a priezvisko veriteľa, ak ide o osobu právnu, presné jej označenie.

2. jeho riadne bydlisko (sídlo):

a) dňa 8. októbra 1938, b) v deň účinnosti tohto nariadenia, c) v deň podania prihlášky (§ 6, ods. 2);

3. jeho štátne občianstvo (u osôb fyzických):

a) dňa 8. októbra 1938, b) v deň podania prihlášky, a po prípade tiež údaj o vyhlásenej opcii;

4. podrobnejšie označenie predmetu prihlášky; nakoľko ide o vklady, treba označiť

vkladné knižky (listy), pokladničné poukázky a bežné účty podľa čísla účtu (folia), uviesť meno, na ktoré znie príslušná vkladná knižka (list), pokladničná poukázka, výpis z bežného účtu, deň a rok posledného zápisu o vklade predo dňom 8. októbra 1938 a posledný stav vkladu;

5. údaj o tom, kedy, od koho a z akého právneho dôvodu sa nadobudlo vlastníctvo (držba) k cenným papierom a vkladným knižkám alebo pohľadávok, ktoré sú predmetom prihlášky, po prípade kedy, komu a z akého právneho dôvodu boly dané do zálohu (podzálohu) alebo ako kaucie;

6. miesto, kde sa pri podaní prihlášky (§ 6) nachodí doklad o predmete prihlášky, po prípade, ak nie je v rukách vlastníka (držiteľa), z akého dôvodu je uložený inde;

7. podpis podateľa prihlášky.

(2) S prihláškou, ktorá sa týka vkladu [§ 4, ods. 1, písm. b)], treba odovzdať príslušnú vkladnú knižku (list), pokladničnú poukázku alebo výpis z bežného účtu, a nakoľko sú v úradnej úschove tuzemského úradu, treba predložiť potvrdenie tohto úradu, obsahujúce dáta uvedené v odseku 1, č. 4; ak sú uložené v cudzine, treba predložiť potvrdenie o úschove.

§ 6.

(1) Prihlášku (§ 4) treba podať dvojmo na úradných tlačivách, ktoré možno obdržať u banky za náhradu 20 h za hárok, a to samostatne o každom vklade, čo platí tiež o každej jednotlivej pohľadávke na ústave, pri čom však záložné listy a dlžobné úpisy možno prihlásiť spoločne na jednom tlačive.

(2) Prihlášky treba podať u banky najneskoršie dňa 20. marca 1939. Za deň prihlášky platí u prihlášok poslaných poštou deň podania na poštu, ináč deň, kedy prihláška bola podaná u banky; tento deň je banka povinná vyznačiť na prihláške.

(3) Prihlasovateľ je povinný podať banke na jej vyzvanie v primeranej lehote stanovenej bankou preukazy a vysvetlenia o všetkých skutočnostiach, ktoré sa týkajú predmetu prihlášky.

(4) Prihlášky nejasné, neúplné, oneskorené, hromadné alebo také, ktoré nebudú podané na úradných tlačivách, nedoložené alebo nedostatočne doložené (§ 5, ods. 2), alebo tie, ohľadom ktorých prihlasovateľ do stanovenej lehoty nepodal vysvetlenia (odsek 3), budú sa posudzovať tak, ako keby neboly podané.

§ 7.

(1) Prihlasovatelia záložných listov alebo dlžobných úpisov, vydaných ústavom, sú povinní složiť u banky zároveň s prihláškou v predpísanej lehote (§ 6, ods. 2) tieto cenné papiere. Ak sú tieto cenné papiere v úradnej úschove alebo uložené v cudzine, treba predložiť v predpísanej lehote s prihláškou potvrdenie o úschove.

(2) Nesplnenie povinnosti podľa ustanovenia odseku 1 má ten účinok, že prihláška sa pokladá za neurobenú.

§ 8.

Prihlášky (§ 4) sú dobrovoľné. Pri medzištátnom rokovaní o konečnej úprave právnych pomerov ústavu bude však možno so strany česko-slovenskej uplatňovať iba tie nároky, ktoré boly podľa tohto nariadenia riadne prihlásené (§§ 4 až 7).

§ 9.

Doklady, cenné papiere a iné hodnoty, odovzdané banke podľa ustanovení § 5, ods. 2 a § 7, ods. 1, je banka povinná mať až na ďalšie (§ 1, ods. 1) v úschove, zachovávajúc pri tom ustanovenia svojich stanov.

§ 10.

Na zamestnancov ústavu, ktorí majú riadne bydlisko na území Česko-Slovenskej republiky, vzťahuje sa vládne nariadenie zo dňa 21. decembra 1938, č. 379 Sb. z. a n., o úprave niektorých personálnych pomerov vo verejnej správe.

§ 11.

(1) Kto urobí v prihláške (§§ 3 až 6) údaje vedome nesprávne, dopúšťa sa, nakoľko niet tu činu trestného podľa všeobecných trestných zákonov, priestupku, ktorý trestá okresný úrad (štátny policajný úrad) pokutou do 50.000 K alebo väzením (uzamknutím) do 6 mesiacov. Ak bola uložená pokuta, musí byť pre prípad nedobytnosti uložený zároveň náhradný trest väzenia (uzamknutia) podľa miery zavinenia v medziach sadzby trestu na slobode.

(2) Rovnako sa trestajú priestupky ustanovenia § 3, ods. 1 tohto nariadenia, ak neprichádza v úvahu použitie dozorčích prostriedkov.

(3) Ak bola porušená povinnosť postihujúca podľa tohto nariadenia právnu osobu alebo iný hromadný útvar, ukladajú sa tieto tresty orgánovi, ktorý podľa zákona po prí-

pade stanov je povolaný v tejto veci zastupovať právnu osobu (hromadný útvar). Ak sa tento orgán skladá z niekoľko fyzických osôb, sú zodpovedné za porušenie povinnosti tie z nich, ktoré nedokážu, že neprivodily trestnú činnosť. Právna osoba (hromadný útvar) ručí rukou spoločnou a nerozdielnou s potrestaným za zaplatenie pokuty a trov pokračovania jemu uložených.

§ 12.

(1) Ustanovenie § 10 platí iba v zemiach českej a Moravskosliezskej, ostatné ustanovenia tohto nariadenia platia na území celého štátu.

(2) Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia; prevedie ho minister vnútra v dohode so zúčastnenými ministrami, poťažne Slovenská krajinská vláda a vláda Podkarpatskej Rusi.

Розпорядок влади з дня 2. березня 1939

про випередні заряджения в справі управильнення правних відносин Шлеського ґрунтового й комунального кредитового заведения.

Влада Чесько-Словацької Републики розпоряджує по арт. II конституційного уповновласняючого закону з дня 15. грудня 1938, ч. 330 Зб. з. і р.:

§ 1.

(1) Зобовязання Шлеського ґрунтового й комунального кредитового заведення з осідком в Опаві (дальше тільки заведення) не будуть сповнювані аж до кінцевого впорядкування правних відносин цього заведення після вислідків міждержавної угоди.

(2) В часі наведеному в уступі 1 не слід скаргою або екзекуційними та забезпечуючими зарядженнями вимагати або забезпечувати якінебудь належитости супроти заведення.

(3) Постанова уступу 1 не відноситься до сповнювань зобовязань до доцільних вкладів Центрального соціяльного заведення обезпечень і Загального пенсійного інституту в Празі.

(4) Час наведений в уступі 1 не числиться до реченців задавнення або інших реченців, що їх уплив є по закону для вірителя получений з правним ущербом.

§ 2.

(1) В часі наведеному в § 1, уст. 1 переходить управління усього майна заведення на території Чесько-Словацької Републики включно з належитостями заведення від осіб, що мають звичайне житло (осідок) на цій території, на Гіпотечний і Хліборобський моравський банк з осідком в Брні (дальше тільки банк), який спеціяльно приймає до сховку й управління цінні папери заведення та його фондів. Банк має право осовливо вибирати й судово вимагати іменем заведення його належитости; банк не повинен вимагати судово належитостей заведення, коли не грозить небезпека проволоки.

(2) При управлінню (уступ 1) повинен банк поступати в межах цього розпорядку по статуту заведення, який обовязував в останнє в часі, коли його осідок був у Чесько-Словацькій Републиці.

§ 3.

(1) Почтова щадниця в Празі, грошеві інституції та інші правничі особи й самостійні господарські одиниці, як також державні зберігаючі установи, та взагалі кожний, що має сховане або у своїому управлінню рухоме майно заведення, особливо цінні папери та вклади на вкладковій книжці (вкладному листі), в касовому переказі або на біжучому рахунку, повинен зголосити ці активи найпізніше дня 20. березня 1939 в банку та — оскільки вони не є в заставі (підставі) або в кавції — одночасно їх банкови видати.

(2) У зголошенню, яке слід зробити подвійно, треба навести, коли, від кого, при яких умовинах, на якій правній підставі та в якій ціли було видано майно зголошуючому та які засадничі зміни настали в стані майна перед його зголошенням, та повідомити про умовини й висоту евентуально уділеного льомбардового кредиту. На домагання банку слід ці заподання засвідчити.

(3) Сповнення обовязків по постановам попередніх уступів можна вимусити політичною екзекуцією, якщо до цього не вистарчать успішні надзірні середники.

§ 4.

(1) Для приготовлення підстави для міждержавної угоди про вирівнання зобовязань заведення щодо осіб, які мають своє звичайне житло (осідок) на території Чесько-Словацької Републики, слід перевести список, що його предметом є:

а) заставні листи й довжні записи видані заведенням;

б) вклади в заведенню (на вкладні книжки або листи, на касові перекази та на біжучому рахунку), оскільки їх не виплачено в день правосилля того розпорядку;

в) інші належитости від заведення чим ці, що є наведені під букв. а) й б).

(2) Зголошення до спису (уступ 1) можуть подати фізичні і правничі особи, що мають звичайне житло (осідок) на території Чесько-Словацької Републики в день правосилля цього розпорядку, які є власниками або з якоїнебудь іншої причини посідачами заставних листів або довжних записів виданих заведенням, вкладниками або іншими вірителями заведення, зглядно правні наслідники цих осіб, оскільки вони мають звичайне житло (осідок) на території Чесько-Словацької Републики.

§ 5.

(1) Зголошення (§ 4) має обіймати:

1. імя і призвище вірителя, коли ходить о правничу особу, її точне означення;

2. його звичайне житло (осідок)

а) дня 8. жовтня 1938, б) в день правосилля цього розпорядку, в) в день подання зголошення (§ 6, уступ 2);

3. його державне горожанство (у фізичних осіб):

а) дня 8. жовтня 1938, б) в день подання зголошення, зглядно також заподання про заявлену опцію;

4. подрібніще означення предмету зголошення; оскільки йде о вклади, слід означити вкладні книжки (листи), касові перекази та біжні рахунки по числу рахунку (фолія), навести імя, на яке звучить приналежна вкладна книжка (лист), касовий переказ, випис з біжучого рахунку, день і рік останнього запису вкладу перед днем 8. жовтня 1938 та останній стан вкладу;

5. заподання про це, коли, від кого і на якій правній підставі було набуто власности (посідання) цінних паперів і вкладних книжок або належитостей, що є предметом зголошення, зглядно коли, кому і на якій правній підставі вони були дані до заставу (підзаставу) або як кавції;

6. місце, де при поданню зголошення (§ 6) находиться доказ про предмет зголошення, зглядно, чи його не має власник (посідач), з якої причини його уложено деінде;

7. підпис подавця зголошення.

(2) Разом зі зголошенням, що відноситься до вкладу [§ 4, уст. 1, букв. б)], слід віддати приналежну вкладну книжку (лист), касовий переказ або випис з біжучого рахунку, а оскілька вони є в урядовому сховку туземного уряду, слід предложити посвідку цього уряду, що обіймає дані наведені в уступі 1, ч. 4; якщо вони зложені в чужині, слід предложити посвідку про сховок.

§ 6.

(1) Зголошення (§ 4) слід подати подвійно на урядових друках, які можна одержати в банку за оплату 20 с за аркуш, а то самостійно про кожний вклад, що й відноситься також до кожної поодинокої належитости від заведення, при чому одначе заставні листи й довжні записи можна зголосити спільно на одному друку.

(2) Зголошення слід подати в банку найпізніще дня 20. березня 1939. Днем зголошення слід вважати при зголошеннях пересланих почтою день подання на почту, інакше день, коли зголошення подано в банку; цей день повинен банк на зголошенню зазначити.

(3) Зголошуючий повинен подати банкови на його завізвання у відповідному реченці докази й пояснення встановлені банком про всі обставини, що відносяться до предмету зголошення.

(4) Неясні, неповні, спізнені, гуртові зголошення або такі, що не будуть подані на урядових друках, недоказані або недостаточно доказані (§ 5, уст. 2), або ті, до яких зголошуючий до встановленого реченця не подав пояснень (уступ 3), слід осудити так, як би їх не було подано.

§ 7.

(1) Зголошувачі заставних листів або довжних записів, виданих заведенням, повинні зложити в банку разом зі зголошенням в приписаному реченці (§ 6, уст. 2) ті цінні папери. Коли ті цінні папери є в урядовому сховку або зложені в чужині, треба предложити в приписаному реченці зі зголошенням посвідку про сховок.

(2) Несповнення обовязку по постанові уступу 1 має за наслідок, що зголошення вважається нездійсненим.

§ 8.

Зголошення (§ 4) є добровільні. При міждержавній пересправі про кінцеве управиль-

нення правних відносин заведення буде можна одначе з чесько-словацького боку заявляти тільки ці правежі, які зголошено правильно по цьому розпорядку (§§ 4 до 7).

§ 9.

Докази, цінні папері та інші вартости, передані банкови по постановам § 5, уст. 2 й § 7, уст. 1, повинен банк держати аж до відклику (§ 1, уст. 1) у сховку, придержуючися при цьому постанов свого статуту.

§ 10.

До службовиків заведення, що мають звичайне житло на території Чесько-Словацької Републики, відноситься розпорядок влади з дня 21. грудня 1938, ч. 379 Зб. з. і р., про управильнення деяких перзональних відносин в публичному управлінню.

§ 11.

(1) Хто вчинить у зголошенню (§§ 3 до 6) свідомо неправдиві заподання, допускається, оскільки в даному випадку не йде о карний вчинок по загальним карним законам, провини, за яку карає окрежний уряд (державний поліцейний уряд) покутою до 50.000 К або вязницею (запертям) до 6 місяців. Коли покуту наложено, слід на випадок недобутности наложити одночасно заступну кару вязнищі (запертя) в міру провини в межах міри кари на волі.

(2) Таксамо слід карати провини постанови § 3, уст. 1 цього розпорядку, коли не приходить в увагу вжиття надзірних середників.

(3) Якщо було нарушено обовязок, що по цьому розпорядку засягає правничу особу або інший гуртівний утвір, слід наложити ці кари на орґан, що по закону зглядно по статуту покликаний в цій справі заступати правничу особу (гуртівний утвір). Якщо цей орґан складається з кількох фізичних осіб, відповідають за нарушення обовязку ці між ними, які не докажуть, що не викликали карної чинности. Правнича особа (гуртівний утвір) ручить спільно й нерозлучно з покараним за заплачення покути й коштів поступования наложених на нього.

§ 12.

(1) Постанова § 10 діе тільки в Чеському й Моравськошлеському Краю, останні постанови цього розпорядку діють на території цілої держави.

(2) Цей розпорядок набуває правосилля з днем оголошення; переведе його міністр внутрішніх справ в порозумінню з причасними міністрами, зглядно Словацька краєва влада і влада Підкарпатської Руси.

Dr. **Hácha** v. r.

Beran v. r.

Sidor v. r.	**Syrový** v. r.
Dr. **Chvalkovský** v. r.	Dr. **Krejčí** v. r.
Dr. **Fischer** v. r.	Dr. **Šádek** v. r.
Dr. **Kalfus** v. r.	Ing. **Eliáš** v. r.
Teplanský v. r., tiež za ostatných členov Slov. vlády.	**Čipera** v. r.
	Dr. **Feierabend** v. r.
	Dr. **Klumpar** v. r.
Dr. **Kapras** v. r.	Dr. **Havelka** v. r.

Prchala v. r.

48.

Vládní nařízení ze dne 2. března 1939

o celních přirážkách k celním sazbám na některé druhy obilí.

Vláda republiky česko-slovenské nařizuje podle čl. III, č. 1 zákona ze dne 21. června 1934, č. 109 Sb. z. a n., podle čl. I a IV vládního nařízení ze dne 10. června 1933, č. 96 Sb. z. a n., o úpravě celního sazebníku, jakož i podle vládního nařízení ze dne 23. června 1933, č. 104 Sb. z. a n., o celních přirážkách k celním sazbám na některé druhy obilí, a podle § 1 vládního nařízení ze dne 22. prosince 1934, č. 280 Sb. z. a n., o způsobu propočítávání cen obilí po dobu účinnosti vládního nařízení ze dne 13. července 1934, č. 137 Sb. z. a n., o úpravě obchodu s obilím, moukou a mlýnskými výrobky a některými krmivy:

§ 1.

(1) Celní přirážka k celní sazbě pro zboží saz. č. 23 (pšenice, špalda), vypočtená podle ustanovení poznámky v čl. I, § 2 vl. nař. č. 96/1933 Sb. z. a n. k saz. č. 23 až 26, upravuje se až na další na 22.— K za 100 kg hrubé váhy.

(2) Celní přirážky k celním sazbám pro zboží saz. č. 24 až 26, vypočtené podle ustanovení poznámek v čl. I, §§ 1 a 2 a v čl. IV, odst. 2 vl. nař. č. 96/1933 Sb. z. a n. k saz. č. 24 až 26 a k saz. č. 23 až 26, upravují se až na další takto:

Pro zboží saz. čísla	Celní přirážka za 100 kg hrubé váhy
24. Žito	25.— K,
25. Ječmen	32.— K,
26. Oves	24.— K.

§ 2.

Celní přirážky, vyhlášené vládním nařízením ze dne 3. února 1939, č. 27 Sb. I, o celních přirážkách k celním sazbám na některé druhy obilí, se zároveň zrušují.

§ 3.

Toto nařízení platí na území celého státu a nabývá účinnosti dnem 10. března 1939; provede je ministr financí.

Vládne nariadenie zo dňa 2. marca 1939

o colných prirážkach k colným sadzbám na niektoré druhy obilia.

Vláda česko-slovenskej republiky nariaďuje podľa čl. III, č. 1 zákona zo dňa 21. júna 1934, č. 109 Sb. z. a n., podľa čl. I a IV vládneho nariadenia zo dňa 10. júna 1933, č. 96 Sb. z. a n., o úprave colného sadzobníka, ako i podľa vládneho nariadenia zo dňa 23. júna 1933, č. 104 Sb. z. a n., o colných prirážkach k colným sadzbám na niektoré druhy obilia, a podľa § 1 vládneho nariadenia zo dňa 22. decembra 1934, č. 280 Sb. z. a n., o spôsobe prepočítavania cien obilia po dobu účinnosti vládneho nariadenia zo dňa 13. júla 1934, č. 137 Sb. z. a n., o úprave obchodu s obilím, múkou a mlynskými výrobkami a niektorými krmivami:

§ 1.

(1) Colná prirážka k colnej sadzbe pre tovar sadz. č. 23 (pšenica, tenkeľ), vypočítaná podľa ustanovenia poznámky v čl. I, § 2 vl. nar. č. 96/1933 Sb. z. a n. k sadz. č. 23 až 26, upravuje sa až na ďalšie na 22·— K za 100 kg hrubej váhy.

(2) Colné prirážky k colným sadzbám pre tovar sadz. č. 24 až 26, vypočítané podľa ustanovení poznámok v čl. I, §§ 1 a 2 a v čl. IV, odst. 2 vl. nar. č. 96/1933 Sb. z. a n. k sadz. č. 24 až 26 a k sadz. č. 23 až 26, upravujú sa až na ďalšie takto:

Pre tovar sadz. čísla	Colná prirážka za 100 kg hrubej váhy
24. Žito	25·— K,
25. Jačmeň	32·— K,
26. Ovos	24·— K.

§ 2.

Colné prirážky vyhlásené vládnym nariadením zo dňa 3. februára 1939, č. 27 Sb. I, o colných prirážkach k colným sadzbám na niektoré druhy obilia, zároveň sa zrušujú.

§ 3.

Toto nariadenie platí na území celého štátu a nadobúda účinnosť dňom 10. februára 1939; prevedie ho minister financií.

Розпорядок влади з дня 2. березня 1939

про цлові додатки до цлових тарифів на деякі роди збіжа.

Влада Чесько-Словацької Республики розпоряджує по арт. III, ч. 1 закону з дня 21. червня 1934, ч. 109 Зб. з. і р., по арт. I. і IV. розпорядку влади з дня 10. червня 1933, ч. 96 Зб. з. і р., про управильнення цлової книги тарифів, як також по розпорядку влади з дня 23. червня 1933, ч. 104 Зб. з. і р., про цлові додатки до цлових тарифів на деякі роди збіжа, та по § 1 розпорядку влади з дня 22. грудня 1934, ч. 280 Зб. з. і р., про спосіб перераховування цін збіжа на час правосилля розпорядку влади з дня 13. липня 1934, ч. 137 Зб. з. і р., про управильнення торговлі збіжем, мукою та млинарськими вирібками й деякими кормами:

§ 1.

(1) Цловий додаток до цлової тарифи на товар тариф. ч. 23 (пшениця, шпальда), вирахований по постанові примітки в арт. I, § 2 розп. вл. ч. 96/1933 Зб. з. і р. до тариф. ч. 23 до 26, управильнюється аж до відклику на 22·— К за 100 кґ брутто ваги.

(2) Цлові додатки до цлових тарифів на товар тариф. ч. 24 до 26, вираховані по постановам приміток в арт. I, §§ 1 і 2 та в арт. IV, уст. 2 розп. вл. ч. 96/1933 Зб. з. і р. до тариф. ч. 24 до 26 і до тариф. ч. 23 до 26, управильнюються аж до відклику ось як:

Для товару тариф. числа	Цловий додаток за 100 кг ваги брутто
24. Жито	25·— К,
25. Ячмінь	32.— К,
26. Овес	24.— К.

§ 2.

Цлові додатки, оголошені розпорядком влади з дня 3. лютого 1939, ч. 27 Зб. І, про цлові додатки до цлових тарифів на деякі роди збіжа, одночасно касуються.

§ 3.

Цей розпорядок діе на території цілої держави й набуває правосилля з днем 10. березня 1939; переведе його міністр фінансів.

Beran v. r.

Dr. Vološin v. r. **Sidor** v. r.
Dr. Chvalkovský v. r. **Syrový** v. r.
Dr. Fischer v. r. **Ing. Eliáš** v. r.
Dr. Kalfus v. r. **Čipera** v. r.
Teplanský v. r. **Dr. Feierabend** v. r.
Dr. Kapras v. r. **Dr. Klumpar** v. r.
Dr. Krejčí v. r. **Dr. Havelka** v. r.
Dr. Šádek v. r. **Révay** v. r.

49.

Vládní nařízení ze dne 2. března 1939 o některých opatřeních týkajících se výroby a prodeje umělých jedlých tuků.

Vláda republiky česko-slovenské nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

§ 1.

(1) Umělými jedlými tuky podle tohoto nařízení se rozumějí:

1. jedlé mastné oleje, t. j. všechny tuky rostlinného a živočišného původu, při teplotě 15° C tekuté, jež mohou sloužiti k lidskému požívání nebo k přípravě pokrmů, s výjimkou surového slunečnicového oleje, vyráběného dosavadním způsobem v dosavadním rozsahu;

2. výrobky podobné máslu přírodnímu, též přepouštěnému, jejichž obsah tuku nepochází výlučně z mléka (umělé máslo, margarin);

3. výrobky podobné sádlu, jejichž obsah tuku není výlučně sádlem (umělé sádlo), a oleomargarin, t. j. tukový výrobek získaný odlisováním pevného podílu (oleostearinu) z jedlého loje, čištěné rostlinné tuky, při teplotě 15° C tuhé — vyjímajíc kakaové máslo —, dále ztužené jedlé mastné oleje a konečně čištěné ztužené tuky ryb a mořských zvířat.

(2) V pochybných případech, zda jde o umělé jedlé tuky ve smyslu tohoto nařízení, rozhodne ministerstvo průmyslu, obchodu a živností v Praze v dohodě s ministerstvy zemědělství a financí v Praze a s příslušnými resorty země Slovenské a Podkarpatské Rusi po slyšení chemicko-technické zkušebny finanční správy v Praze.

§ 2.

Výroba margarinového sýra se zakazuje.

§ 3.

(1) Zřizovati nové provozovny na výrobu umělých jedlých tuků nebo v chod uváděti ty, jejichž schválení zaniklo podle § 33, odst. 1 a 2 živnostenského řádu (§ 48, odst. 1 a 2 živnostenského zákona), lze jen se svolením, které udílí ministerstvo průmyslu, obchodu a živností v Praze v dohodě s ministerstvy zemědělství a sociální a zdravotní správy v Praze a s příslušnými resorty země Slovenské a Podkarpatské Rusi se zřetelem k výrobním a odbytovým poměrům tuků jedlých.

(2) Živnostenský úřad může zavésti řízení a schváliti provozovnu podle III hlavy živnostenského řádu (zákona) nebo prodloužiti lhůtu podle § 33, odst. 2 živnostenského řádu (§ 48, odst. 2 živnostenského zákona) jen tehdy, bylo-li již dáno svolení podle odstavce 1.

§ 4.

Dovoz zboží uvedeného v § 1 tohoto nařízení podléhá povolení ministerstva průmyslu, obchodu a živností v Praze v dohodě s ministerstvy zahraničních věcí, zemědělství, sociální a zdravotní správy, vnitra a financí v Praze a s příslušnými resorty země Slovenské a Podkarpatské Rusi s výjimkou zboží č. 90 celního sazebníku a margarinového sýra, jejichž dovoz se zakazuje, vyjma zboží jmenované v poznámkách 1, 3 a 4 tohoto saz. čísla. Výjimky z tohoto zákazu může povoliti ministerstvo průmyslu, obchodu a živností v Praze v dohodě s ministerstvy zahraničních věcí, zemědělství, sociální a zdravotní správy, vnitra a financí v Praze a s příslušnými resorty země Slovenské a Podkarpatské Rusi. Toto povolení se nevyžaduje k dovozu surovin potřebných k vý-

robě umělých jedlých tuků. Příslušná kontrolní opatření budou zavedena dohodou úřadů v prvé větě jmenovaných.

§ 5.

Výrobci umělých jedlých tuků mají povinnost při výrobě zpracovávati především domácí suroviny, a to z olejnatých semen zejména ozimou řepku a sojové boby; podrobnosti se stanoví vládním nařízením.

§ 6.

V živnostech řeznické a uzenářské nesmí se umělé jedlé tuky ani prodávati ani se jich nesmí při výrobě používati.

§ 7.

(1) Všechny umělé jedlé tuky, vyjímajíc mastné jedlé oleje, musí obsahovati jako rozpoznávací přísadu (indikátor) bramborový škrob.

(2) Přísada bramborového škrobu musí činiti na každých 1000 váhových dílů umělých jedlých tuků nejméně 2 váhové díly a nejvýše 3 váhové díly bramborového škrobu. Výrobce jest povinen indikátor stejnoměrně rozmíchati.

(3) Přísadu nemusí obsahovati ony umělé jedlé tuky, které se dodávají jinému výrobci jako suroviny nebo polotovary k dalšímu zpracování na umělé jedlé tuky.

§ 8.

Zjištění indikátoru provádí se takto:

a) ze zkoušeného umělého jedlého tuku odebéře se vzorek obsahující všechny vrstvy zkoušeného tuku;

b) v široké zkumavce roztaví se asi 10 gramů průměrného vzorku zkoušeného tuku, zavaří se s 10 ccm vody a ponechá se asi 1 minutu ve varu. Po úplném ochlazení se přikape do vodní vrstvy několik kapek jodového roztoku. Vodní vrstva se má zbarviti modře až fialově, a nechá-li se kapalina ustáti, vznikne na dně zkumavky tmavomodrá usazenina;

c) jodový roztok pro stanovení reakce indikátoru jest připraviti rozpuštěním 1.3 g jodu a 4 g jodidu draselného se 100 ccm destilované vody.

§ 9.

Zjištění množství indikátoru provádí se takto:

a) 20 g průměrného vzorku odebraného podle ustanovení § 8, písm. a) se roztaví v sedimentační zkumavce při 70° C. Přidá se 10 až 15 ccm éteru, třepáním se tuk rozpustí a krátkým odstřeďováním se oddělí roztok tuku od ostatních součástek. Roztok tuku se opatrně stáhne a ke zbytku se znovu přidá 10 až 15 ccm éteru, protřepe se, odstřeďuje se a posléze se provede totéž místo s éterem s 20 ccm alkoholu. Když se alkoholický roztok odstředí a roztok tuku stáhne, přidá se ke zbytku 15 ccm alkoholického drasla (80 g louhu draselného rozpuštěného v 1 litru alkoholu 90%ního) a vaří se se zpětným chladičem na vodní lázni půl hodiny za občasného třepání. Roztok po ochlazení se odstřeďuje a alkoholické draslo se pečlivě slije se zbytku. Zbytek se protřepe s 15 ccm 90%ního alkoholu a znovu se odstřeďuje. Alkohol se stáhne a ke zbytku se přidá 10 ccm alkoholu 50%ního a směs se okyselí asi 3 kapkami kyseliny solné. Zbylý bramborový škrob se filtruje přes zvážený Goochův tyglík, promyje 50%ním alkoholem a potom éterem, posléze se suší nejprve při 40° C, potom při 100° C do konstantní váhy a tyglík se zváží;

b) váží-li získaný škrob asi 25 až 65 mg, dá se předpokládati, že zkoušený tuk obsahuje předepsané množství 0.2 až 0.3% bramborového škrobu. Při tom nutno uvážiti, že obchodní druhy bramborového škrobu neobsahují vždy stejné množství vody.

§ 10.

(1) Umělé jedlé tuky, vyjímajíc mastné jedlé oleje, mohou býti uváděny do oběhu jen tehdy, jestliže jsou označeny podle dosud platných předpisů a kromě toho mají na vnějších i bezprostředních obalech ještě vyznačeny suroviny, z nichž byly vyrobeny.

(2) Na všech obalech vnějších i bezprostředních musí býti vyznačeno čitelně datum, do kdy umělý tuk jedlý, vyjímajíc mastné jedlé oleje, jest požívatelný.

§ 11.

(1) Kontrolou nad dodržováním ustanovení tohoto nařízení se pověřují orgány stanovené v § 13 zákona ze dne 25. října 1901, č. 26 ř. z. z roku 1902, o obchodě s máslem, sýrem, přepouštěným máslem, vepřovým sádlem a s jejich náhražkami, v § 5 zák. čl. XLVI/1895 o zákazu falšování polnohospodářských plodin, výrobků a potřeb, a v zák. čl. XIV/1876, kterým bylo upraveno veřejné zdravotnictví.

(2) Vládním nařízením mohou býti pověřeny kontrolou nad dodržováním ustanovení tohoto nařízení také jiné orgány státní.

(3) Kromě toho pro odborné posudky lze použíti státních ústavů pro zkoumání potravin a státních výzkumných ústavů zemědělských, jejichž orgány mají, pokud toho jest k této činnosti potřebí, práva a povinnosti jako orgány v odstavci 1.

(4) Všechny veřejné úřady jsou povinny poskytovati pomoc při provádění tohoto nařízení.

§ 12.

Podomní obchod s předměty uvedenými v § 1 tohoto nařízení jest zakázán.

§ 13.

(1) Kdo přestoupí ustanovení tohoto nařízení jakož i prováděcích předpisů k němu, bude potrestán, nejde-li o čin trestný soudně, okresním úřadem pro přestupek pokutou do 50.000 K nebo vězením (uzamčením) do šesti měsíců, jakož i — jde-li o přestupek spáchaný při provozování živnosti — ztrátou živnostenského oprávnění. Pro případ nedobytnosti pokuty buď uložen náhradní trest vězení (uzamčení) do šesti měsíců. Tyto tresty mohou býti uloženy též současně, v tom případě nesmí však trest na svobodě spolu s náhradním trestem za nedobytnou pokutu činiti více než šest měsíců.

(2) Věci, jimiž byl trestný čin podniknut, které jím byly získány nebo které jsou ke spáchání trestného činu zřejmě určeny, lze prohlásiti za propadlé ve prospěch státu, a to i když pachatel nemůže býti stíhán nebo odsouzen.

§ 14.

Vládní nařízení ze dne 12. března 1934, č. 51 Sb. z. a n., o některých opatřeních týkajících se výroby a prodeje umělých tuků jedlých, ve znění vládního nařízení ze dne 14. prosince 1934, č. 253 Sb. z. a n., a vládního nařízení ze dne 28. února 1936, č. 43 Sb. z. a n., jakož i vládní nařízení ze dne 20. dubna 1934, č. 77 Sb. z. a n., kterým se z části zakazuje používání umělých tuků jedlých v živnostech pekařských, se zrušují.

§ 15.

Toto nařízení platí na území celého státu, nabývá účinnosti dnem vyhlášení a vztahuje se i na příslušné poměry ve výrobě a prodeji umělých jedlých tuků v době od 1. ledna 1939; provede je ministr průmyslu, obchodu a živností v Praze v dohodě se všemi zúčastněnými ministry.

Vládne nariadenie zo dňa 2. marca 1939

o niektorých opatreniach týkajúcich sa výroby a predaja umelých jedlých tukov.

Vláda česko-slovenskej republiky nariaďuje podľa čl. II ústavného splnomocňovacieho zákona zo dňa 15. decembra 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

§ 1.

(1) Umelými jedlými tukmi podľa tohto nariadenia sa rozumejú:

1. jedlé mastné oleje, to je všetky tuky rastlinného a živočíšneho pôvodu, pri teplote 15° C tekuté, ktoré môžu slúžiť k ľudskému požívaniu alebo k príprave pokrmov, s výnimkou surového slnečnicového oleja, vyrábaného doterajším spôsobom v doterajšom rozsahu;

2. výrobky podobné prírodnému maslu, tiež prepúšťanému, obsah tuku ktorých nepochádza výlučne z mlieka (umelé maslo, margarín);

3. výrobky podobné masti, obsah tuku ktorých nie je výlučne masťou (umelá masť), a oleomargarin, to je tukový výrobok získaný odlisovaním pevného podielu (oleostearinu) z jedlého loja, čistené rastlinné tuky, pri teplote 15° C tuhé — vynímajúc kakaové maslo — ďalej ztužené jedlé mastné oleje a konečne čistené ztužené tuky rýb a morských zvierat.

(2) V pochybných prípadoch, či ide o umelé jedlé tuky vo smysle tohto nariadenia, rozhodne ministerstvo priemyslu, obchodu a živností v Prahe v dohode s ministerstvami poľnohospodárstva a financií v Prahe a s príslušnými rezortmi Slovenskej krajiny a Podkarpatskej Rusi po vypočutí chemicko-technickej skušebne finančnej správy v Prahe.

§ 2.

Výroba margarínového syra sa zakazuje.

§ 3.

(1) Sriaďovať nové prevodzovne na výrobu umelých jedlých tukov, alebo uvádzať v chod tie, schválenie ktorých zaniklo podľa § 33, ods. 1 a 2 živnostenského poriadku (§ 48, ods. 1 a 2 živnostenského zákona), možno len so svolením, ktoré udeľuje ministerstvo priemyslu, obchodu a živností v Prahe v dohode s ministerstvami poľnohospodárstva a sociálnej a zdravotnej správy v Prahe a s príslušnými rezortmi Slovenskej krajiny a Podkarpatskej

Rusi so zreteľom na výrobné a odbytové pomery jedlých tukov.

(2) Živnostenský úrad môže zaviesť pokračovanie a schváliť prevodzovňu podľa hlavy III živnostenského poriadku (zákona) alebo predĺžiť lehotu podľa § 33, ods. 2 živnostenského poriadku (§ 48, ods. 2 živnostenského zákona) len vtedy, ak bolo už dané svolenie podľa odseku 1.

§ 4.

Dovoz tovaru uvedeného v § 1 tohto nariadenia podlieha povoleniu ministerstva priemyslu, obchodu a živností v Prahe v dohode s ministerstvami zahraničných vecí, poľnohospodárstva, sociálnej a zdravotnej správy, vnútra a financií v Prahe a s príslušnými rezortmi Slovenskej krajiny a Podkarpatskej Rusi, s výnimkou tovaru č. 90 colného sadzobníka a margarínového syra, ktorých dovoz sa zakazuje, vynímajúc tovar pomenovaný v poznámkach 1, 3 a 4 tohto sadz. čísla. Výnimky z tohto zákazu môže povoliť ministerstvo priemyslu, obchodu a živností v Prahe v dohode s ministerstvami zahraničných vecí, poľnohospodárstva, sociálnej a zdravotnej správy, vnútra a financií v Prahe a s príslušnými rezortmi Slovenskej krajiny a Podkarpatskej Rusi. Toto povolenie sa nevyžaduje pre dovoz surovín potrebných k výrobe umelých jedlých tukov. Príslušné kontrolné opatrenia budú zavedené dohodou úradov v prvej vete pomenovaných.

§ 5.

Výrobci umelých jedlých tukov majú povinnosť pri výrobe spracovávať predovšetkým domáce suroviny, a to z olejnatých semien, menovite oziminovú repku a sojové boby; podrobnosti sa stanovia vládnym nariadením.

§ 6.

V živnostiach mäsiarskej a udenárskej nesmú sa umelé jedlé tuky ani predávať ani sa ich nesmie pri výrobe upotrebúvať.

§ 7.

(1) Všetky umelé jedlé tuky, vynímajúc mastné jedlé oleje, musia obsahovať ako rozpoznávaciu prísadu (indikátor) zemiakový škrob.

(2) Prísada zemiakového škrobu musí robiť na každých 1000 váhových dielov umelých jedlých tukov najmenej 2 váhové diely a najvyššie 3 váhové diely zemiakového škrobu. Výrobca je povinný indikátor rovnomerne rozmiešať.

(3) Prísadu nemusia obsahovať tie umelé jedlé tuky, ktoré sa dodávajú inému výrobcovi ako suroviny alebo polotovary na ďalšie spracovanie v umelé jedlé tuky.

§ 8.

Zistenie indikátora prevádza sa takto:

a) zo skúšaného umelého jedlého tuku odoberie sa vzorok obsahujúci všetky vrstvy skúšaného tuku;

b) v širokej skúmavke rozpustí sa asi 10 gramov priemerného vzorku skúšaného tuku, zavarí sa s 10 cm^3 vody a ponechá sa asi 1 minutu vo vare. Po úplnom ochladení sa prikvapne do vodnej vrstvy niekoľko kvapiek jodového roztoku. Vodná vrstva sa má zafarbiť modro až fialovo, a ak sa nechá kvapalina ustáť, vznikne na dne skúmavky tmavomodrá usadenina;

c) jodový roztok pre stanovenie reakcie indikátora treba pripraviť rozpustením 1·3 g jodu a 4 g jodidu draselného so 100 cm^3 destilovanej vody.

§ 9.

Zistenie množstva indikátora prevádza sa takto:

a) 20 g priemerného vzorku odobratého podľa ustanovenia § 8, písm. a) sa rozpustí v sedimentačnej skúmavke pri 70° C. Pridá sa 10 až 15 cm^3 etheru, trepaním sa tuk rozpustí a krátkym odstreďovaním sa oddelí roztok tuku od ostatných súčiastok. Roztok tuku sa opatrne stiahne a ku zbytku sa znova pridá 10 až 15 cm^3 etheru, pretrepe sa, odstreďuje sa a napokon sa prevedie to isté miesto s etherom s 20 cm^3 alkoholu. Keď sa alkoholický roztok odstredí a roztok tuku stiahne, pridá sa ku zbytku 15 cm^3 alkoholického drasla (80 g lúhu draselného rozpusteného v 1 litre alkoholu 90%ného) a varí sa so zpätným chladičom na vodnej kúpeli pol hodiny pri občasnom trepaní. Roztok po ochladení sa odstreďuje a alkoholické draslo sa bedlive sleje so zbytku. Zbytok sa pretrepe s 15 cm^3 90%ného alkoholu a znova sa odstreďuje. Alkohol sa stiahne a ku zbytku sa pridá 10 cm^3 alkoholu 50%ného a smiešanina sa okyselí asi 3 kvapkami soľnej kyseliny. Pozostalý zemiakový škrob sa filtruje cez zvážený Goochov tieglik, premyje sa 50%ným alkoholom a potom etherom, napokon sa suší najprv pri 40° C, potom pri 100° C do konštantnej váhy a tieglik sa zváži;

b) ak váži získaný škrob asi 25 až 65 mg, dá sa predpokladať, že skúšaný tuk obsahuje predpísané množstvo 0·2 až 0·3% zemiako-

vého škrobu. Pri tom treba uvážiť, že obchodné druhy zemiakového škrobu neobsahujú vždy rovnaké množstvo vody.

§ 10.

(1) Umelé jedlé tuky, vynímajúc mastné jedlé oleje, môžu byť uvádzané do obehu len vtedy, ak sú označené podľa dosiaľ platných predpisov a okrem toho majú na zovňajších a bezprostredných obaloch ešte vyznačené suroviny, z ktorých boly vyrobené.

(2) Na všetkých zovňajších a bezprostredných obaloch musí byť vyznačené čitateľne dátum, do kedy umelý jedlý tuk, vynímajúc mastné jedlé oleje, je požívateľný.

§ 11.

(1) Kontrolou nad dodržiavaním ustanovení tohto nariadenia sa poverujú orgány ustálené v § 13 zákona zo dňa 25. októbra 1901, č. 26 r. z. z roku 1902, o obchode s maslom, syrom, prepúšťaným maslom, bravčovou masťou a s ich náhražkami, v § 5 zák. čl. XLVI/1895 o zákaze falšovania poľnohospodárskych plodín, výrobkov a potrieb, a v zák. čl. XIV/1876, ktorým bolo upravené verejné zdravotníctvo.

(2) Vládnym nariadením môžu byť poverené kontrolou nad dodržiavaním ustanovení tohto nariadenia tiež iné štátne orgány.

(3) Okrem toho pre odborné posudky možno upotrebiť štátne ústavy pre skúmanie potravín a štátne výskumné ústavy poľnohospodárske, ktorých orgány majú, nakoľko je to treba k tejto činnosti, práva a povinnosti ako orgány v odseku 1.

(4) Všetky verejné úrady sú povinné poskytovať pomoc pri prevádzaní tohto nariadenia.

§ 12.

Podomový obchod s predmetmi uvedenými v § 1 tohto nariadenia je zakázaný.

§ 13.

(1) Kto prestúpi ustanovenia tohto nariadenia ako aj prevádzajúcich predpisov k nemu, bude potrestaný, ak nejde o čin trestný súdne, okresným úradom pre priestupok pokutou do 50.000 K alebo aj väzením (uzamknutím) do šesť mesiacov, ako aj — ak ide o priestupok spáchaný pri prevodzovaní živnosti — stratou živnostenského oprávnenia. Pre prípad nedobytnosti pokuty treba uložiť náhradný trest väzenia (uzamknutia) do šesť mesiacov. Tieto tresty môžu byť uložené tiež súčasne, v tomto prípade však nesmie trest na slobode spolu s náhradným trestom za nedobytnú pokutu robiť viac ako šesť mesiacov.

(2) Veci, ktorými bol trestný čin podniknutý, ktoré ním boly získané alebo ktoré sú ku spáchaniu trestného činu zrejme určené, možno vyhlásiť za prepadlé v prospech štátu, a to aj vtedy, keď pachateľ nemôže byť stíhaný alebo odsúdený.

§ 14.

Vládne nariadenie zo dňa 12. marca 1934, č. 51 Sb. z. a n., o niektorých opatreniach týkajúcich sa výroby a predaja umelých jedlých tukov, v znení vládneho nariadenia zo dňa 14. decembra 1934, č. 253 Sb. z. a n., a vládneho nariadenia zo dňa 28. februára 1936, č. 43 Sb. z. a n., ako aj vládne nariadenie zo dňa 20. apríla 1934, č. 77 Sb. z. a n., ktorým sa zčasti zakazuje používanie umelých jedlých tukov v živnostiach pekárskych, sa zrušujú.

§ 15.

Toto nariadenie platí na území celého štátu, nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia a vzťahuje sa i na príslušné pomery vo výrobe a predaji umelých jedlých tukov v dobe od 1. januára 1939; prevedie ho minister priemyslu, obchodu a živností v Prahe v dohode so všetkými zúčastnenými ministrami.

Розпорядок влади з дня 2. березня 1939

про деякі зарядження, що відносяться до виробу та продажі штучних їдомих товщів.

Влада Чесько-Словацької Республики розпоряджує по арт. II конституційного уповновласняючого закону з дня 15. грудня 1938, ч. 330 Зб. з. і р.:

§ 1.

(1) Штучними їдомими товщами по цьому розпорядку слід розуміти:

1. їдомі масні олії, ц. є всі товщі ростинного й животинного походження, при теплоті 15° C плинні, що можуть служити для людського корму або для приготовлення поживи, за виїмкою сирого олію зі сонічника, виробленого дотеперішнім способом в дотеперішній мірі,

2. виробки подібні до природного масла, також перетопленого, що їх зміст не похо-

дить виключно з молока (штучне масло, марґарін),

3. виробки подібні до сала, що їх зміст не є виключно салом (штучне сало), та олєомарґарін, ц. є товщевий виробок зисканйй видушенням певної части (олєостеаріну) з їдомого лою, чищені ростинні товщі, при теплоті 15° С тугі — за виїмкою какаового масла — далі їдомі масні стужені олії а вкінці чищені стужені товщі риб та морських звірят.

(2) В сумнівних випадках, чи ходить о штучні їдомі товщі по думці цього розпорядку, рішить міністерство промислу, торговлі й ремесел в Празі в порозумінню з міністерствами хліборобства й фінансів в Празі та з приналежними ресортами Словацької Країни й Підкарпатської Руси по заслуханню хемічно-технічного дослідного інституту фінансового управління в Празі.

§ 2.

Виріб марґарінового сира заказаний.

§ 3.

(1) Закладати нові вирібні для виробу штучних їдомих товщів або урухомлювати ті, що їх одобрення заникло по § 33, уст. 1 і 2 ремісничо-промислового правильника (§ 48, уст. 1 і 2 ремісничо-промислового закону), можна тільки за згодою, яку уділює міністерство промислу, торговлі й ремесел в Празі в порозумінню з міністерствами хліборобства, соціяльного та здоровельного управління в Празі та з приналежними ресортами Словацької Країни й Підкарпатської Руси з оглядом на вирібні та збутові відношення їдомих товщів.

(2) Ремісничо-промисловий уряд може завести зарядження та потвердити вирібню по III розділу ремісничо-промислового правильника (закону) або продовжити реченець по § 33, уст. 2 ремісничо-промислового правильника (§ 48, уст. 2 ремісничо-промислового закону) тільки тоді, коли був даний дозвіл по уступу 1.

§ 4.

Довіз товару наведеного в § 1 того розпорядку підлягає дозволови міністерства промислу, торговлі й ремесел в Празі в порозумінню з міністерствами заграничних справ, хліборобства, соціяльного та здоровельного управління, внутрішніх справ і фінансів в Празі та з приналежними ресортами Словацької Країни й Підкарпатської Руси, за виїмкою товару ч. 90 книги тариф та марґарінового сира, що їх довіз заборонений, за виїмкою товару згаданого в примітках 1, 3 й 4 цього тариф. числа. Виїмки з тої заборони може дозволити міністерство промислу, торговлі й ремесел в Празі в порозумінню з міністерствами заграничних справ, хліборобства, соціяльного та здоровельного управління, внутрішніх справ і фінансів в Празі та з приналежними ресортами Словацької Країни й Підкарпатської Руси. Цього дозволу не слід вимагати для довозу сирівців потрібних до виробу штучних їдомих товщів. Приналежні контрольні зарядження будуть заведені в порозумінню з урядами наведеними в першому реченню.

§ 5.

Вирібники штучних їдомих товщів мають обовязок при виробі обробляти передусім домашні сирівці, а то з олійного сімени особливо озиму ріпицю й соєвий біб; подробиці будуть встановлені розпорядком влади.

§ 6.

В різничій і вудженарській ремісничій промисловости не слід штучних їдомих товщів ні продавати ні вживати їх при виробі.

§ 7.

(1) Всі штучні їдомі товщі, за виїмкою масних їдомих оліїв мусять обіймати як розпізнаваємий додаток (індікатор) бараболяний крохмаль.

(2) Додаток бараболяного крохмалю мусить виносити на кожних 1000 частин ваги штучних їдомих товщів найменше 2 частини ваги а найвище 3 частини ваги бараболяного крохмалю. Вирібник повинен індікатор рівномірно замішати.

(3) Додатку не мусять обіймати ті штучні їдомі товщі, що їх додаємо іншому вирібникови як сирівці або півтовари для дальшої обробітки на штучні їдомі товщі.

§ 8.

Ствердження індікатора слід перевести ось як:

а) з досліджуваного штучного їдомого товщу взяти взірець, що обіймає всі верстви досліджуваного товщу;

б) в широкій епруветці розтопити приблизно 10 ґрамів пересічного взірця досліджуваного товщу, зварити його з 10 cm^3 води й залишити приблизно 1 мінуту в ки-

пінню. По цілковитому охолодженню накапати до водяної верстви кілька краплин розчину йоду. Водяна верства повинна дістати синю аж фіолетову краску, а коли теч. встоїться, повстане на дні епруветки темносиній осад;

в) розчин йоду для встановлення реакції індікатора слід приготовити розпущенням 1·3 г йоду й 4 г йодіду калія зі 100 cm³ дестильованої води.

§ 9.

Ствердження кількости індікатора слід перевести ось як:

а) 20 г пересічного взірця взятого по постанові § 8, букв. а) розтопити в епруветці до седіментування при 70° C. Додати 10 до 15 cm³ етеру, потрясенням товщ розпустити й коротким відосередженням відділити розчин товщу від останніх складових частин. Розчин товщу обережно зібрати а до решти знову додати 10 до 15 cm³ етеру, потрясти, відосереднити а врешті зробити те саме замість з етером з 20 cm³ алькоголю. По відосередженню алькоголічного розчину й зібранню розчину товщу додати до решти 15 cm³ алькоголічного розчину гідроксіду калія (80 г каліового лугу розпущеного в 1 літрі 90%-вого алькоголю) й варити при помочі холодильника у водяній лазні пів години й час від часу потрясати. Розчин по охолодженню відосередити а алькоголічний розчин гідроксіду калія обережно злити з решти. Рештою потрясти з 15 cm³ 90%-вого алькоголю і знову відосереднити. Алькоголь зібрати а до решти додати 10 cm³ 50%-вого алькоголю а мішанину окиселити приблизно 3 краплинами соляної кислоти. Залишений бараболяний крохмаль фільтрувати при помочі зваженого тиґлика Gooch-a, вимити 50%-вим алькоголем а потім етером, вкінці сушити наперед при 40° C, потім при 100° C до сталої ваги а тиґлик зважити;

б) коли зисканий крохмаль важить приблизно 25 до 65 мґ, слід заключати, що досліджуваний товщ обіймає приписану скількість 0·2 до 0·3% бараболяного крохмалю. При тому слід мати на увазі, що торгові роди бараболяного крохмалю не обіймають все однакової кількости води.

§ 10.

(1) Штучні їдомі товщі, за виїмкою масних їдомих оліїв, можна дати до обігу тільки тоді, коли вони є означені по досі діючим приписам а крім цього мають на зовнішних і безпосередних опакуваннях ще зазначені сирівці, з яких їх зроблено.

(2) На всіх зовнішних і безпосередних опакуваннях мусить бути зазначена читко дата, доки штучного їдомого товщу, за виїмкою масних їдомих оліїв, слід вживати.

§ 11.

(1) Контролю над додержанням постанов цього розпорядку повірені орґани встановлені в § 13 закону з дня 25. жовтня 1901, ч. 26 д. з. з року 1902, про торговлю маслом, сиром, перетопленим маслом, свинячим салом та їх сурогатами, в § 5 зак. арт. XLVI/1895 про заборону фальшування пільногосподарських плодів, вирібків та потреб, та в зак. арт. XIV/1876, яким була управильнена публична гіґієна.

(2) Розпорядком влади можуть бути повірені контролею над додержуванням постанов цього розпорядку також інші державні орґани.

(3) Крім цього для фахових осудків можна вжити державних заведень для досліду поживи і державних дослідних хліборобських заведень, що їх орґани мають, оскільки цього треба для цьої діяльности, права й обовязки на рівні з орґанами в уступі 1.

(4) Всі публичні уряди повинні помочи при перепроваджуванню цього розпорядку.

§ 12.

Похатня торговля предметами наведеними в § 1 цього розпорядку заборонена.

§ 13.

Хто переступить постанови цього розпорядку як також приписів про його переведення, буде покараний, оскільки не йде о чин караний судом, окружним урядом за провину покутою до 50.000 К або вязницею (запертям) до шістьох місяців, як також коли йде о провину поповнену при виконуванню промислового ремесла — стратою ремісничопромислового управнення. На випадок недобутности покути буде наложена заступна кара вязниці (запертя) до шістьох місяців. Ці кари можуть бути наложені також одночасно, але в тому випадку не сміє кара на волі разом зі заступною карою за недобутню покуту виносити більше чим шість місяців.

(2) Річи, якими поповнено карний вчинок, які зискано цим вчинком або які є очевидно призначені для поповнення карного вчинку, можна заявити пропавшими в користь дер-

жави, а то й тоді, коли справець не може бути переслідований або засуджений.

§ 14.

Розпорядок влади з дня 12. березня 1934, ч. 51 Зб. з. і р., про деякі зарядження, що відносяться до виробу та продажі штучних їдомих товщів, в розумінню розпорядку влади з дня 14. грудня 1934, ч. 253 Зб. з. і р., та розпорядку влади з дня 28. лютого 1936, ч. 43 Зб. з. і р., як також розпорядок влади з дня 20. квітня 1934, ч. 77 Зб. з. і р., який частинно заборонює вживання штучних їдомих товщів в пекарській ремісничій промисловости, є знесені.

§ 15.

Цей розпорядок діє на території цілої держави, набуває правосилля з днем оголошення і відноситься також до приналежних відносин у виробі та продажі штучних їдомих товщів в часі від 1. січня 1939; переведе його міністр промислу, торговлі й ремесел в Празі в порозумінню зі всіми причасними міністрами.

Dr. **Hácha** v. r.

Beran v. r.

Sidor v. r.	**Syrový** v. r.
Dr. **Chvalkovský** v. r.	Dr. **Krejčí** v. r.
Dr. **Fischer** v. r.	Dr. **Šádek** v. r.
Dr. **Kalfus** v. r.	Ing. **Eliáš** v. r.
Teplanský v. r.,	**Čipera** v. r.
tiež za ostatných členov Slov. vlády.	Dr. **Feierabend** v. r.
	Dr. **Klumpar** v. r.
Dr. **Kapras** v. r.	Dr. **Havelka** v. r.

Prchala v. r.

50.

Vládní nařízení ze dne 2. března 1939,

kterým se mění a doplňuje zákon ze dne 23. června 1936, č. 180 Sb. z. a n., o dani z umělých jedlých tuků.

Vláda republiky Česko-Slovenské nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

Čl. I.

Zákon č. 180/1936 Sb. z. a n. se mění a doplňuje takto:

1. § 1, odst. 1, č. 1 se doplňuje těmito slovy: „s výjimkou surového slunečnicového oleje, vyráběného dosavadním způsobem v dosavadním rozsahu,“.

2. § 1, odst. 2 zní:

(2) Daň činí za 1 kg čisté (vlastní) váhy:

a) z umělých jedlých tuků, uvedených v odstavci 1, č. 1 . . . . 3.— K,
b) z umělých jedlých tuků, uvedených v odstavci 1, č. 2 . . . 2.20 K,
c) z umělých jedlých tuků, uvedených v odstavci 1, č. 3 . . . . 1.20 K.

3. § 1, odst. 3 se zrušuje.

4. V § 1 označuje se odstavec 4 jako odstavec 3 a odstavec 5 jako odstavec 4.

5. § 16 se zrušuje.

Čl. II.

(1) Kdo v den, kdy toto nařízení nabývá účinnosti, má mimo výrobní podnik (§ 2 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n.) zásoby umělých jedlých tuků v množství větším než 100 kg, jest povinen zaplatiti dodatečnou daň. Kdo má takové zásoby, předloží do 8 dnů ode dne počátku účinnosti tohoto nařízení dvojmo písemné ohlášení důchodkovému kontrolnímu úřadu, příslušnému podle sídla držitele zásob, s udáním jména a bydliště, dále celkového množství a druhu umělých jedlých tuků (množství jest uvésti pro každý druh zvláště), jakož i částky připadající dodatečné daně. Důchodkový kontrolní úřad potvrdí oba stejnopisy ohlášení, jeden stejnopis vrátí straně jako doklad učiněného ohlášení a druhý stejnopis si ponechá jako doklad pro úřední potřebu. Dodatečnou daň jest zaplatiti šekovým vplatním lístkem poštovní spořitelny na účet místně příslušného berního úřadu bez další úřední výzvy do 8 dnů od počátku účinnosti tohoto nařízení. Na rubu složenky nutno poznamenati, že jde o dodatečnou daň z umělých jedlých tuků.

(2) Téže dani podléhají umělé jedlé tuky, které jsou v den, kdy toto nařízení nabývá účinnosti, v dopravě a které byly vypraveny z výrobního podniku (§ 2 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n.) nebo celně projednány před tímto dnem; daň jest povinen zaplatiti příjemce. Tento příjemce učiní ohlášení a zaplatí dodatečnou daň způsobem uvedeným v odstavci 1 do 8 dnů po dni, kdy obdržel zásilku umělých jedlých tuků.

(3) Dodatečná daň činí za 1 kg čisté (vlastní) váhy:

a) z umělých jedlých tuků, uvedených v § 1, odst. 1, č. 1 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n. . . . . 1.— K;

b) z umělých jedlých tuků, uvedených v § 1, odst. 1, č. 2 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n. . . . . 0.40 K;

c) z umělých jedlých tuků, uvedených v § 1, odst. 1, č. 3 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n. . . . . 0.40 K.

Čl. III.

Zákon ze dne 21. prosince 1937, č. 251 Sb. z. a n., se zrušuje.

Čl. IV.

Toto nařízení platí na území celého státu a nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr financí v dohodě se zúčastněnými ministry, pokud se týče Slovenská zemská vláda a vláda Podkarpatské Rusi.

Vládne nariadenie zo dňa 2. marca 1939,

ktorým sa mení a doplňuje zákon zo dňa 23. júna 1936, č. 180 Sb. z. a n., o dani z umelých jedlých tukov.

Vláda česko-slovenskej republiky nariaďuje podľa čl. II ústavného splnomocňovacieho zákona zo dňa 15. decembra 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

Čl. I.

Zákon č. 180/1936 Sb. z. a n. sa mení a doplňuje takto:

1. § 1, ods. 1, č. 1 sa doplňuje týmito slovami:

„s výnimkou surového slnečnicového oleja, vyrábaného doterajším spôsobom a v doterajšom rozsahu,“.

2. § 1, ods. 2 znie:

(2) Daň činí za 1 kg čistej (vlastnej) váhy:

a) z umelých jedlých tukov, uvedených v odseku 1, č. 1 . . . 3.— K,

b) z umelých jedlých tukov, uvedených v odseku 1, č. 2 . . . 2.20 K,

c) z umelých jedlých tukov, uvedených v odseku 1, č. 3 . . . 1.20 K.

3. § 1, ods. 3 sa zrušuje.

4. V § 1 označuje sa odsek 4 ako odsek 3 a odsek 5 ako odsek 4.

5. § 16 sa zrušuje.

Čl. II.

(1) Kto v deň, kedy toto nariadenie nadobúda účinnosť, má mimo výrobného podniku (§ 2 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n.) zásoby umelých jedlých tukov v množstve väčšom ako 100 kg, je povinný zaplatiť dodatočnú daň. Kto má takéto zásoby, predloží do 8 dní odo dňa počiatku účinnosti tohto nariadenia dvojmo písomné ohlásenie dôchodkovému kontrolnému úradu, príslušnému podľa sídla držiteľa zásob, s udaním mena a bydliska, ďalej celkového množstva a druhu umelých jedlých tukov (množstvo treba uviesť pre každý druh osobitne), ako aj sumy pripadajúcej dodatočnej dane. Dôchodkový kontrolný úrad potvrdí obidva rovnopisy ohlásenia, jeden rovnopis vráti strane ako doklad urobeného ohlásenia a druhý rovnopis si ponechá ako doklad pre úradnú potrebu. Dodatočnú daň treba zaplatiť šekovým vplatným lístkom poštovej sporiteľne na účet miestne príslušného berného úradu bez ďalšej úradnej výzvy do 8 dní od počiatku účinnosti tohto nariadenia. Na rube zloženky treba poznamenať, že ide o dodatočnú daň z umelých jedlých tukov.

(2) Tej istej dani podliehajú umelé jedlé tuky, ktoré sú v deň, kedy toto nariadenie nadobúda účinnosť, v doprave a ktoré boly vypravené z výrobného podniku (§ 2 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n.) alebo boly colne prejednané pred týmto dňom; daň je povinný zaplatiť príjemca. Tento príjemca urobí ohlásenie a zaplatí dodatočnú daň spôsobom uvedeným v odseku 1 do 8 dní po dni, kedy obdržal zásielku umelých jedlých tukov.

(3) Dodatočná daň činí za 1 kg čistej (vlastnej) váhy:

a) z umelých jedlých tukov, uvedených v § 1, ods. 1, č. 1 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n. . . . . 1.— K;

b) z umelých jedlých tukov, uvedených v § 1, ods. 1, č. 2 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n. . . . . 0.40 K;

c) z umelých jedlých tukov, uvedených v § 1, ods. 1, č. 3 zák. č. 180/1936 Sb. z. a n. . . . . 0.40 K.

Čl. III.

Zákon zo dňa 21. decembra 1937, č. 251 Sb. z. a n., sa zrušuje.

Čl. IV.

Toto nariadenie platí na území celého štátu a nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia; prevedie ho minister financií v dohode so zúčastnenými ministrami, poťažne Slovenská krajinská vláda a vláda Podkarpatskej Rusi.

Розпорядок влади з дня 2. березня 1939,

яким змінюється й допонюється закон з дня 23. червня 1936, ч. 180 Зб. з. і р., про податок зі штучних їдомих товщів.

Влада Чесько-Словацької Республики розпоряджує по арт. II. конституційного уповновласняючого закону з дня 15. грудня 1938, ч. 330 Зб. з. і р.:

Арт. I.

Закон ч. 180/1936 Зб. з. і р. змінюється й доповнюється ось як:

1. § 1, уст. 1, ч. 1 доповнюється словами: „за виїмкою сирого олію зі сонічника, вироблюваного дотеперішнім способом в дотеперішній мірі,“.

2. § 1, уст. 2 звучить:

(2) Податок виносить за 1 кґ чистої (власної) ваги:

а) зі штучних їдомих товщів, наведених в уступі 1, ч. 1 . . . . . 3.— К,

б) зі штучних їдомих товщів, наведених в уступі 1, ч. 2 . . . . . 2.20 К,

в) зі штучних їдомих товщів, наведених в уступі 1, ч. 3 . . . . . 1.20 К.

3. § 1, уст. 3 зноситься.

4. В § 1 слід означити уступ 4 як уступ 3 а уступ 5 як уступ 4.

5. § 16 зноситься.

Арт. II.

(1) Хто в день, в якому набуває правосилля цей розпорядок, має поза вирібним підприємством (§ 2 зак. ч. 180/1936 Зб. з. і р.) запаси штучних їдомих товщів в більшій кількости чим 100 кґ, він повинен заплатити додатковий податок. Хто має такі запаси, має предложити до 8 днів від початку правосилля цього розпорядку подвійно писемно зголошення побірному контрольному урядови, приналежному по осідку посідача запасів, зі заподанням імени та житла, далі загальної кількости й родів штучних їдомих товщів (кількість слід навести для кожного роду з окрема), як також квоти припадаючого додаткового податку. Побірний контрольний уряд потвердить оба примірники зголошення, оден примірник верне стороні як доказ вчиненого оголошення а другий примірник залишить як доказ для урядової потреби. Додатковий податок слід заплатити чековим вплатним листком почтової щадниці на рахунок місцево приналежного податкового уряду без дальшого урядового завізвання до 8 днів від початку правосилля цього розпорядку. На відворотній стороні посвідки зложення слід зазначити, що ходить о додатковий податок зі штучних їдомих товщів.

(2) Такому самому податкови підлягають штучні їдомі товщі, що є в день, коли цей розпорядок набуває правосилля, в транспорті і які вислано з вирібного підприємства (§ 2 зак. ч. 180/1936 Зб. з. і р.) або цілово полагоджено перед тим днем; податок повинен заплатити приємець. Цей приємець вчинить зголошення й заплатить додатковий податок у спосіб наведений в уступі 1 до 8 днів по дні, в якому він дістав посилку штучних їдомих товщів.

(3) Додатковий податок виносить за 1 кґ чистої (власної) ваги:

а) зі штучних їдомих товщів, наведених в § 1, уст. 1, ч. 1 зак. ч. 180/1936 Зб. з. і р. . . . . 1.— К;

б) зі штучних їдомих товщів, наведених в § 1, уст. 1, ч. 2 зак. ч. 180/1936 Зб. з. і р. . . . . 0.40 К;

в) зі штучних їдомих товщів, наведених в § 1, уст. 1, ч. 3 зак. ч. 180/1936 Зб. з. і р. . . . . 0.40 К.

Арт. III.

Закон з дня 21. грудня 1937, ч. 251 Зб. з. і р., зноситься.

Арт. IV.

Цей розпорядок діє на території цілої держави й набуває правосилля з днем оголошення; переведе його міністр фінансів в порозумінню з причасними міністрами, зглядно

Словацька краєва влада і влада Підкарпатської Руси.

Dr. Hácha v. r.

Beran v. r.

Sidor v. r. Syrový v. r.
Dr. Chvalkovský v. r. Dr. Krejčí v. r.
Dr. Fischer v. r. Dr. Šádek v. r.
Dr. Kalfus v. r. Ing. Eliáš v. r.
Teplanský v. r., tiež za ostatných členov Slov. vlády. Čipera v. r.
Dr. Feierabend v. r.
Dr. Klumpar v. r.
Dr. Kapras v. r. Dr. Havelka v. r.
Prchala v. r.

51.

Vládní nařízení ze dne 24. února 1939,

jímž se vydávají podrobné předpisy k vládnímu nařízení ze dne 16. února 1939, č. 38 Sb. I, kterým se stanoví společný státní rozpočet republiky Česko-Slovenské na rok 1939.

Vláda republiky Česko-Slovenské nařizuje podle čl. II, odst. 4 ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330/Sb. z. a n., a podle čl. XXI, odst. 1 vládního nařízení ze dne 16. února 1939, č. 38 Sb. I, kterým se stanoví společný státní rozpočet republiky Česko-Slovenské na rok 1939:

§ 1.

(1) Při plnění všech úkolů státních jest postupovati podle čl. V vládního nařízení s největší hospodárností a proto jest opatřovati jen nutné potřeby státní v nezbytném rozsahu, a to co nejúčelněji a pokud možno nejmenším nákladem.

(2) Nutné potřeby státní jsou neodkladné potřeby, kterých vyžaduje nezbytně nutný chod státní správy nebo plnění takových právních závazků státu, na jichž trvání má státní správa zájem i za změněných poměrů. Státní orgány jsou povinny všechna dosavadní ujednání, na která se vztahují ustanovení vládního nařízení ze dne 4. listopadu 1938, č. 281 Sb. z. a n., o úpravě smluv sjednaných státem, neprodleně přezkoumati, zda vzhledem ke změněným poměrům není třeba je změniti, po případě částečně nebo úplně zrušiti.

(3) Prostředků povolených pro určitý účel smí se použíti za podmínek stanovených v odstavcích 1 a 2 jen v nezbytné výši, které té doby vyžaduje provedení tohoto účelu. To platí zejména o uvolňování zúčtovatelných záloh, jež mohou býti povolovány jen v mezích platných předpisů a ve výši potřebné pro ten který účel.

(4) Před každým poukazem budiž zjištěno v příslušném spise, že bylo postupováno podle předchozích ustanovení.

§ 2.

(1) Každá částka zvláště uvedená ve výdajích skupiny I společného státního rozpočtu republiky Česko-Slovenské na rok 1939 s výjimkami stanovenými v čl. IX a čl. XVI vládního nařízení jest krajní hranicí, až po kterou mohou býti poukazovány výdaje v rozpočtovém roce 1939 podle čl. V vládního nařízení. Budiž bedlivě hleděno k tomu, aby částky ty nebyly, není-li toho nutně třeba, vyčerpány.

(2) Jakákoliv opatření (objednávky, opatřování služeb a prací), jichž náklad zatěžuje státní pokladnu, mohou býti prováděna jen v mezích prostředků předem již k tomu účelu povolených. Souhlas podle ustanovení čl. V, poslední věty vládního nařízení jest si vyžádati ihned, jakmile bude seznáno, že stanovený náklad bude překročen.

§ 3.

(1) Při poukazování prostředků určených na řádné výdaje podle čl. VI vládního nařízení budiž také zjištěno v příslušném spise, že poukazovanou částkou se nepřekročuje dvanáctina celoročně rozpočtené částky.

(2) Nebude-li nutno použíti v některém měsíci celé dvanáctiny celoročně rozpočtené částky pro určitou potřebu, uvedenou ve státním rozpočtu, může býti zbytku použito jen, jde-li o nutnou potřebu, pro týž účel v příštích měsících.

(3) Bylo-li poukázáno za souhlasu ministra financí výjimečně v některém měsíci více než dvanáctina, má býti vyrovnána v některém pozdějším měsíci částka, o kterou bylo poukázáno více. Nejpozději musí se tak státi v prosinci roku 1939.

§ 4.

(1) Řádnými výdaji splatnými v delších než měsíčních lhůtách podle čl. VI, odst. 2 vládního nařízení rozumějí se výdaje, které jsou splatny podle své povahy ve čtvrtletních, pololetních neb i ročních lhůtách, jako na př. nájemné nebo pachtovné, úroky a splátky státního dluhu.

(2) Tyto výdaje jest platiti podle stanovených lhůt.

§ 5.

(1) Při poukazování prostředků určených na výdaje mimořádné podle čl. VII vládního nařízení budiž prokázáno v příslušném spise, že výdaj pro určitý subjekt, t. j. úřad, ústav a pod., a pro účel uvedený v některé položce nejnižších pododdělení dílčích rozpočtů jednotlivých kapitol na rok 1939 nepřevyšuje v tomto roce 20.000 K.

(2) Jestliže by převyšoval za rok 1939 celkový výdaj uvedený v odstavci 1 peníz 20.000 K, budiž vyžádán souhlas ministra financí již k činu, který by mohl prejudikovati výdaji, jímž by překročení nastalo.

(3) Byl-li již dán ministrem financí definitivní souhlas podle čl. VII, po případě podle čl. IX, odst. 4, věty druhé vládního nařízení k určitému nákladu, není zapotřebí dalšího jeho souhlasu k výplatě dílčích částek schváleného nákladu, pokud nebude překročen. Jinak jest postupovati podle § 2, odst. 2.

§ 6.

Za plnění podobných úkolů, jako jsou podpory (subvence), k nimž není stát zavázán (čl. VIII vládního nařízení), buďtež považována plnění státem, která se nezakládají na právním titulu a za která stát neobdrží přímo plné protidávky či protihodnoty v jakékoliv podobě.

§ 7.

(1) Opatření podle čl. IX, odst. 1 vládního nařízení jest zcela výjimečné. Souhlas k němu může býti dán jen v mezích ustanovení uvedeného článku a jen, je-li prokázáno, že navrhované opatření je nutné (§ 1, odst. 2), bude-li při jeho provádění postupováno přísně podle ustanovení § 1 a nejsou-li pro ně vůbec rozpočteny prostředky v nejnižším pododdělení nebo nedostačují-li prostředky určené pro výdaje nejnižšího pododdělení státního rozpočtu přes to, že bylo takto postupováno.

(2) Úhrada výdajů, na které vůbec nejsou rozpočteny prostředky, nebo částek, o které nutno překročiti prostředky určené pro výdaje nejnižšího pododdělení státního rozpočtu, budiž zajištěna zpravidla postupně úsporami na prostředcích pro výdaje příslušného vyššího pododdělení, ve kterém jsou prostředky pro výdaje tohoto nejnižšího pododdělení obsaženy; není-li to možno, úsporami na prostředcích pro výdaje v ostatních pododděleních příslušné kapitoly.

(3) Prostředků stanovených pro výdaje v nejnižších pododděleních státního rozpočtu a rozvedených v dílčích rozpočtech jednotlivých kapitol může býti použito především podle jejich určení a výše, jak jsou uvedeny pro jednotlivé ústřední úřady a pod. v dílčích rozpočtech příslušných kapitol. Také o tomto použití platí obdobně ustanovení § 1. Bude-li toho nezbytně třeba (§ 1, odst. 2), může býti k úhradě vyšší potřeby, přesahující rozpočtené prostředky pro výdaje některé položky dílčího rozpočtu, určené pro některý ústřední úřad a pod., použito nevyčerpaných prostředků pro výdaje jiné položky téhož pododdělení, uvedeného v dílčím rozpočtu pro týž ústřední úřad a pod., v mezích tohoto pododdělení. Při tom jest postupovati obdobně podle ustanovení odstavce 1. Nelze-li takto zajistiti úhradu, může býti použito nevyčerpaných prostředků položek v ostatních pododděleních, uvedených v dílčích rozpočtech pro ústřední úřady a pod., a to v mezích čl. V vládního nařízení, t. j. v mezích příslušného celkového pododdělení dílčího rozpočtu, uvedeného též ve společném státním rozpočtu republiky Česko-Slovenské připojeném k vládnímu nařízení.

§ 8.

(1) Řízení podle § 7 zákona ze dne 20. března 1919, č. 175 Sb. z. a n., o zřízení a působnosti nejvyššího účetního kontrolního úřadu, buď vždy zavedeno dříve, než se založí právní titul požadované potřeby.

(2) Toto řízení budiž provedeno, pokud to není vyloučeno podle čl. IX, odst. 2 až 4 vládního nařízení, i tehdy, když má býti použito nevyčerpaných prostředků, určených na výdaje mimořádné, k úhradě výdajů řádných a naopak, a nevyčerpaných prostředků na osobní výdaje na úhradu výdajů věcných.

(3) Toto řízení jest také zavésti v případech, kdy pro opatření podle čl. XI vládního nařízení není rozpočtem povolených prostředků a úhradu třeba hledati při prostředcích povolených k jinému účelu.

(4) Za náhradní opatření podle čl. IX, odst. 3, věty druhé vládního nařízení považují se ta, která se učiní, je-li nutno nahraditi stálé zaměstnance, jichž plat jest rozpočtově zajištěn v prostředcích na osobní výdaje podle platových zákonů a nařízení, zaměstnanci smluvními anebo jinými opatřeními, jichž potřebný náklad nelze uhraditi z prostředků položky, na které se zúčtuje podle své povahy. Úhrada pro tato opatření, pokud není zajištěna v prostředcích nejnižšího pododdělení

společného státního rozpočtu, může býti opatřena v mezích prostředků povolených ke hrazení osobních výdajů podle platových zákonů a nařízení pro příslušnou kapitolu. K těmto opatřením jest třeba souhlasu ministra financí a nejvyššího účetního kontrolního úřadu podle § 7 zák. č. 175/1919 Sb. z. a n., a to i je-li úhrada pro náhradní opatření zajištěna v mezích částek stanovených pro osobní výdaje podle platových zákonů a nařízení v nejnižších pododděleních společného státního rozpočtu.

(5) Jestliže byly hrazeny některé výdaje přesunem (virementem) podle čl. IX, odst. 1 vládního nařízení nevyčerpanými prostředky, určenými pro výdaje jiných pododdělení, buďtež takto použité částky zaznamenány jako trvalá zkrácení prostředků těchto pododdělení.

§ 9.

Za opatření podle čl. XI vládního nařízení, která ve svých důsledcích zatěžují rozpočty příštích let a k nimž jest třeba vyžádati si napřed souhlasu ministra financí, považují se zvláště zřizování a rozšiřování státních úřadů, ústavů a jiných zařízení, ať samostatných neb přičleněných, a jejich dělení nebo doplňování novými skupinami, odděleními nebo odbory a pod., jakož i uzavírání nových nájemních smluv, pokud by takovými opatřeními byl způsoben nový neb zvýšený náklad pro státní správu a pokud nejde o opatření vyplývající ze zákona (po zákonu nutná).

§ 10.

Prostředky povolenými v kapitole 12, tit. 5, § 11 na stavby budov a koupě realit pro potřeby civilní státní správy hospodaří podle ustanovení čl. XVIII vládního nařízení ministerstvo veřejných prací v dohodě s příslušnými nejvyššími správními úřady v zemi Slovenské a v Podkarpatské Rusi a kromě toho též v dohodě s nejvyšším správním úřadem, jehož potřeba se má hraditi z těchto prostředků. Souhlasu ministra financí podle čl. IX, odst. 4, věty druhé vládního nařízení netřeba si znovu vyžadovati, jestliže byl tento souhlas dán již v dřívějším stadiu stavební akce, na př. byl-li dán zásadní souhlas k provedení stavby neb k jejímu rozpisu anebo k uvolnění úvěru. Jde-li však o zadání prací, jichž náklad přesahuje 250.000 K, jest třeba vyžádati si zvláštního souhlasu ministra financí k zadání i tenkráte, jestliže ministr financí dal již dříve zásadní souhlas k provedení stavby neb k uvolnění úvěru.

§ 11.

(1) Za použití povolených prostředků podle čl. XV, odst. 1 vládního nařízení se pokládá zatížení jejich výdajem včetně do 31. prosince 1939 poukázaným, bude-li platební rozkaz dodán k předpisu příslušné účtárně nejdéle do 5. ledna 1940, provádí-li se výdaj pokladnou, této pokladně nejpozději do 10. ledna 1940 a při zastupitelských úřadech nejpozději do 31. ledna 1940.

(2) Poukazy v roce 1939 datované, dodané však do účtárny neb pokladny po uplynutí těchto lhůt, jest vrátiti jako neplatné.

§ 12.

(1) Částky potřebné na placení závazků splatných v roce 1939 buďtež poukázány zásadně ještě v tomto roce.

(2) Poukazovati peníze k úhradě závazků, které dospějí k splatnosti až v roce 1940, anebo odsunouti poukaz na nutné výdaje, splatné již v roce 1939, na rok 1940, aby byly získány prostředky k úhradě výdajů právně nezávazných, jest nepřípustno.

§ 13.

(1) Potřebný souhlas ministra financí a nejvyššího účetního kontrolního úřadu podle ustanovení vládního nařízení, kterým se stanoví společný státní rozpočet republiky Česko-Slovenské, dlužno si vyžádati včas tak, aby předepsané řízení mohlo býti provedeno a prostředků použito ještě v roce 1939.

(2) Data souhlasu ministra financí a nejvyššího účetního kontrolního úřadu buďtež zaznamenána ve spisech a uvedena v podrobných výkazech pro účetní závěrky neb v odůvodnění přílohy 6 závěrky. Tato data buďtež sdělována též podřízeným poukazovacím úřadům a vykázána v odůvodnění k účetním dílčím závěrkám.

§ 14.

Při položkách smíšené povahy vykáží se v měsíčních seznamech poukázaných výdajů a v dílčích závěrkách odděleně osobní a věcné výdaje; u úvěrů stavebních účtují se odděleně jednak vlastní náklad stavby, jednak výdaje spojené s administrací stavby, a ty rozděleny na osobní platy (služební platy, odměny, sociální pojištění, stavební přídavky v části, která není náhradou výloh při služebních výkonech mimo služební působiště) a věcné výdaje (cestovné a stravné včetně dietních a cestovních paušálů, úřední a kancelářské potřeby).

§ 15.

(1) Aprobanti spisů jsou zodpovědni podle platných předpisů za to, že bylo vyhověno ustanovením předcházejících paragrafů.

(2) Správnost uvedených údajů přezkouší orgán obstarávající službu účetní, dbaje při tom přísně platných účetních instrukcí pro zkoušení platebních poukazů, a referát rozpočtový; jsou-li údaje správné a možno-li použíti podle vládního nařízení, kterým se stanoví společný státní rozpočet republiky Česko-Slovenské, rozpočtových prostředků, provede se poukaz.

(3) Jinak uvede orgán obstarávající službu účetní ve spise příslušné námitky a vrátí jej poukazujícímu neb rozpočtovému referentu, kde jest referát zřízen, k dalšímu jednání.

(4) Nesouhlasí-li poukazující neb rozpočtový referent s námitkami orgánu obstarávajícího službu účetní, nebo vyskytnou-li se neshody mezi poukazujícím a rozpočtovým referentem, jest přednosta podřízeného úřadu poukazujícího povinen předložiti věc s odůvodněním svému nadřízenému úřadu; u ústředního úřadu jest pak poukazující neb rozpočtový referent povinen předložiti věc s odůvodněným vyjádřením ministrovi anebo přednostovi úřadu, není-li ústřední úřad ministerstvem.

(5) Jednotlivým nejvyšším správním úřadům jest vyhrazeno, aby vydaly v dohodě s ministrem financí podrobnější předpisy v rámci tohoto nařízení, pokud toho vyžaduje jejich organisace. Pokud by se při tom jednalo o účetnictví nebo kontrolu, jest třeba předchozího souhlasu nejvyššího účetního kontrolního úřadu (§ 11 zák. č. 175/1919 Sb. z. a n.).

§ 16.

(1) Je-li potřebí sjednati podle vládního nařízení, kterým se stanoví společný státní rozpočet republiky Česko-Slovenské, předchozí souhlas ministra financí, budiž mu zaslána trojmo stručná, avšak výstižná informace o každém jednotlivém případu; v této informaci buď prokázána nutnost a neodkladnost navrženého opatření, výše nákladu, přesný způsob úhrady i účtování, po případě buďtež uvedeny i jiné důvody rozhodné pro udělení tohoto souhlasu anebo připojeny též potřebné spisy.

(2) Stejná informace budiž připojena také ke spisům, které se zasílají nejvyššímu účetnímu kontrolnímu úřadu podle § 7 zák. č. 175/1919 Sb. z. a n., pro tento úřad.

§ 17.

(1) Na hospodaření společných státních podniků platí z předchozích paragrafů ustanovení §§ 6, 13 a 14.

(2) Hospodaření společných státních podniků v mezích ustanovení čl. II vládního nařízení řídí se zákonem ze dne 18. prosince 1922, č. 404 Sb. z. a n., o úpravě hospodaření ve státních závodech, ústavech a zařízeních, jež převahou nemají plniti úkoly správní, a vládním nařízením ze dne 25. září 1924, č. 206 Sb. z. a n.

§ 18.

(1) Státní výdaje z doby platnosti zákona ze dne 17. prosince 1938, č. 332 Sb. z. a n., o zatímním vedení státního hospodářství republiky Česko-Slovenské, a výdaje poukazované podle vládního nařízení, kterým se stanoví společný státní rozpočet republiky Česko-Slovenské na rok 1939, musí zůstati v mezích stanovených v § 2.

(2) Veškeré výdaje a příjmy za rok 1939 zúčtují se v podrobnostech dílčích rozpočtů na rok 1939 podle platného rubrikového schematu.

§ 19.

Toto nařízení platí na území celého státu a nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1939; provede je ministr financí v dohodě se zúčastněnými členy vlády.

Vládne nariadenie
zo dňa 24. februára 1939,

ktorým sa vydávajú podrobné predpisy k vládnemu nariadeniu zo dňa 16. februára 1939, č. 38 Sb. I., ktorým sa stanoví spoločný štátny rozpočet česko-slovenskej republiky na rok 1939.

Vláda česko-slovenskej republiky nariaďuje podľa čl. II, ods. 4 ústavného splnomocňovacieho zákona zo dňa 15. decembra 1938, č. 330 Sb. z. a n., a podľa čl. XXI, ods. 1 vládneho nariadenia zo dňa 16. februára 1939, č. 38 Sb. I, ktorým sa stanoví spoločný štátny rozpočet česko-slovenskej republiky na rok 1939:

§ 1.

(1) Pri plnení všetkých štátnych úkolov treba postupovať podľa čl. V vládneho nariadenia s najväčšou hospodárnosťou a preto treba opatrovať len nútne štátne potreby v nezbytnom rozsahu, a to čo najúčelnejšie a nakoľko možno najmenším nákladom.

(2) Nútne štátne potreby sú súrne potreby, ktoré vyžaduje nevyhnuteľne nútny chod

štátnej správy alebo plnenie takých právnych záväzkov štátu, na trvaní ktorých má štátna správa záujem i za zmenených pomerov. Štátne orgány sú povinné všetky doterajšie ujednania, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia vládneho nariadenia zo dňa 4. novembra 1938, č. 281 Sb. z. a n., o úprave smlúv uzavretých štátom, bez meškania preskúmať, či vzhľadom na zmenené pomery nie je treba ich zmeniť, po prípade čiastočne alebo úplne zrušiť.

(3) Prostriedky povolené pre určitý účel smú sa upotrebiť za podmienok stanovených v odsekoch 1 a 2 len v nevyhnuteľnej výške, ktorú v tom čase vyžaduje prevedenie tohto účelu. To platí menovite o uvoľňovaní zúčtovateľných záloh, ktoré môžu byť povoľované len v medziach platných predpisov a vo výške potrebnej pre ten ktorý účel.

(4) Pred každým poukazom treba zistiť v príslušnom spise, že sa postupovalo podľa predchádzajúcich ustanovení.

§ 2.

(1) Každá suma, zvlášť uvedená vo výdavkoch skupiny I spoločného štátneho rozpočtu Česko-Slovenskej republiky na rok 1939 s výnimkami stanovenými v čl. IX a čl. XVI vládneho nariadenia, je krajnou hranicou, až po ktorú môžu byť poukazované výdavky v rozpočtovom roku 1939 podľa čl. V vládneho nariadenia. Treba bedlive hľadieť na to, aby sumy tie neboly vyčerpané, ak to nie je nútne treba.

(2) Akékoľvek opatrenia (objednávky, obstarávanie služieb a prác), náklad ktorých zaťažuje štátnu pokladnicu, môžu byť prevádzané len v medziach prostriedkov vopred už k tomu cieľu povolených. Súhlas podľa ustanovenia čl. V, poslednej vety vládneho nariadenia treba si vyžiadať hneď, akonáhle sa spozná, že stanovený náklad bude prekročený.

§ 3.

(1) Pri poukazovaní prostriedkov určených na riadne výdavky podľa čl. VI vládneho nariadenia treba tiež zistiť v príslušnom spise, že poukazovanou sumou sa neprekročuje dvanástina celoročne rozpočítanej sumy.

(2) Ak nebude treba použiť v niektorom mesiaci celú dvanástinu celoročne rozpočítanej sumy pre určitú potrebu, uvedenú v štátnom rozpočte, môže byť zbytok upotrebený len, ak ide o nútnu potrebu, pre ten istý účel v budúcich mesiacoch.

(3) Ak bolo za súhlasu ministra financií výnimočne poukázané v niektorom mesiaci viac ako dvanástina, má byť vyrovnaná v niektorom neskoršom mesiaci suma, o ktorú bolo poukázané viac. Najneskoršie musí sa tak stať v decembri roku 1939.

§ 4.

(1) Riadnymi výdavkami splatnými v dlhších než mesačných lehotách podľa čl. VI, ods. 2 vládneho nariadenia rozumejú sa výdavky, ktoré sú splatné podľa svojej povahy vo štvrťročných, polročných alebo i ročných lehotách, ako na pr. nájomné alebo árenda, úroky a splátky štátneho dlhu.

(2) Tieto výdavky treba platiť podľa stanovených lehôt.

§ 5.

(1) Pri poukazovaní prostriedkov určených na výdavky mimoriadne podľa čl. VII vládneho nariadenia treba preukázať v príslušnom spise, že výdavok pre určitý subjekt, t. j. úrad, ústav a pod. a pre účel uvedený v niektorej položke najnižších pododdelení.dielčich rozpočtov jednotlivých kapitôl na rok 1939 neprevyšuje v tomto roku 20.000 K.

(2) Jestliže by prevyšoval za rok 1939 celkový výdavok uvedený v odseku 1 peniaz 20.000 K, treba vyžiadať súhlas ministra financií už k činu, ktorý by mohol prejudikovať výdavku, ktorým by prekročenie nastalo.

(3) Ak už minister financií dal definitívny súhlas podľa čl. VII, po prípade podľa čl. IX, ods. 4, vety druhej vládneho nariadenia k určitému nákladu, nie je treba ďalší jeho súhlas k výplate dielčich súm schváleného nákladu, nakoľko nebude prekročený. Ináč treba postupovať podľa § 2, ods. 2.

§ 6.

Za plnenia podobných úkolov, ako sú podpory (subvencie), ku ktorým nie je štát zaviazaný (čl. VIII vládneho nariadenia), treba považovať plnenia štátom, ktoré sa nezakladajú na právnom titule a za ktoré štát neobdrží priamo plné protidávky či protihodnoty v akejkoľvek podobe.

§ 7.

(1) Opatrenie podľa čl. IX, ods. 1 vládneho nariadenia je celkom výnimočné. Súhlas k nemu môže byť daný len v medziach ustanovení uvedeného článku a len, ak je preukázané, že navrhované opatrenie je nútne (§ 1, ods. 2), jestliže pri jeho prevádzaní bude sa postupovať prísne podľa ustanovení § 1 a jestliže pre neho vôbec nie sú rozpočítané

prostriedky v najnižšom pododdelení alebo jestliže nedostačujú prostriedky určené pre výdavky najnižšieho pododdelenia štátneho rozpočtu napriek tomu, že sa takto postupovalo.

(2) Úhrada výdavkov, na ktoré vôbec nie sú rozpočítané prostriedky, alebo súm, o ktoré treba prekročiť prostriedky určené pre výdavky najnižšieho pododdelenia štátneho rozpočtu, musí byť zaistená zpravidla postupne úsporami na prostriedkoch pre výdavky príslušného vyššieho pododdelenia, v ktorom sú prostriedky pre výdavky tohto najnižšieho pododdelenia obsažené; ak to nie je možné, úsporami na prostriedkoch pre výdavky v ostatných pododdeleniach príslušnej kapitoly.

(3) Prostriedky, stanovené pre výdavky v najnižších pododdeleniach štátneho rozpočtu a rozvedené v dielčich rozpočtoch jednotlivých kapitôl, môžu sa použiť predovšetkým podľa ich určenia a výšky, ako sú uvedené pre jednotlivé ústredné úrady a pod. v dielčich rozpočtoch príslušných kapitôl. Tiež o tomto použití platia obdobne ustanovenia § 1. Ak bude nevyhnuteľne treba (§ 1, ods. 2), môže byť k úhrade vyššej potreby, presahujúcej rozpočítané prostriedky pre výdavky niektorej položky dielčieho rozpočtu, určenej pre niektorý ústredný úrad a pod., použité nevyčerpaných prostriedkov pre výdavky inej položky toho istého pododdelenia, uvedeného v dielčom rozpočte pre ten istý ústredný úrad a pod., v medziach tohto pododdelenia. Pri tom treba postupovať obdobne podľa ustanovenia odseku 1. Ak nemožno úhradu takto zaistiť, môžu sa použiť nevyčerpané prostriedky položiek v ostatných pododdeleniach, uvedených v dielčích rozpočtoch pre ústredné úrady a pod., a to v medziach čl. V vládneho nariadenia, t. j. v medziach príslušného celkového pododdelenia dielčieho rozpočtu, uvedeného tiež vo spoločnom štátnom rozpočte Česko-Slovenskej republiky pripojenom k vládnemu nariadeniu.

§ 8.

(1) Pokračovanie podľa § 7 zákona zo dňa 20. marca 1919, č. 175 Sb. z. a n., o sriadení a pôsobnosti najvyššieho účetného kontrolného úradu, musí byť vždy zavedené prv, než sa založí právny titul požadovanej potreby.

(2) Toto pokračovanie treba previesť, nakoľko to nie je vylúčené podľa čl. IX, ods. 2 až 4 vládneho nariadenia, i vtedy, keď sa majú použiť nevyčerpané prostriedky, určené na výdavky mimoriadne, k úhrade výdavkov riadnych a naopak, a nevyčerpané prostriedky na osobné výdavky k úhrade výdavkov vecných.

(3) Toto pokračovanie treba zaviesť tiež v prípadoch, kde pre opatrenia podľa čl. XI vládneho nariadenia niet rozpočtom povolených prostriedkov a úhradu treba hľadať pri prostriedkoch povolených k inému účelu.

(4) Za náhradné opatrenie podľa čl. IX, ods. 3, vety druhej vládneho nariadenia považujú sa tie, ktoré sa urobia, ak je treba nahradiť stálych zamestnancov, ktorých plat je rozpočtove zaistený v prostriedkoch na osobné výdavky podľa platových zákonov a nariadení, zamestnancami smluvnými alebo inými opatreniami, potrebný náklad ktorých nemožno uhradiť z prostriedkov položky, na ktorej sa zúčtuje podľa svojej povahy. Úhrada pre tieto opatrenia, nakoľko nie je zaistená v prostriedkoch najnižšieho pododdelenia spoločného štátneho rozpočtu, môže byť opatrená v medziach prostriedkov povolených ku hradeniu osobných výdavkov podľa platových zákonov a nariadení pre príslušnú kapitolu. K týmto opatreniam je treba súhlas ministra financií a najvyššieho účtovného kontrolného úradu podľa § 7 zák. č. 175/1919 Sb. z. a n., a to aj ak je úhrada pre náhradné opatrenia zaistená v medziach súm stanovených pre osobné výdavky podľa platových zákonov a nariadení v najnižších pododdeleniach spoločného štátneho rozpočtu.

(5) Jestliže boly hradené niektoré výdavky presunom (virementom) podľa čl. IX, ods. 1 vládneho nariadenia nevyčerpanými prostriedkami, určenými pre výdavky iných pododdelení, treba takto použité sumy zaznamenať ako trvalé skrátenia prostriedkov týchto pododdelení.

§ 9.

Za opatrenia podľa čl. XI vládneho uariadenia, ktoré vo svojich dôsledkoch zaťažujú rozpočty budúcich rokov a ku ktorým treba vyžiadať si vopred súhlas ministra financií, považujú sa zvlášte sriaďovanie a rozširovanie štátnych úradov, ústavov a iných zariadení, či samostatných alebo pričlenených, a ich delenie alebo doplňovanie novými skupinami, oddeleniami alebo odbormi a pod., ako aj uzavieranie nových nájomných smlúv, nakoľko by takýmito opatreniami bol spôsobený nový alebo zvýšený náklad pre štátnu správu a nakoľko nejde o opatrenia vyplývajúce zo zákona (podľa zákona potrebné).

§ 10.

Prostriedkami povolenými v kapitole 12, tit. 5, § 11 na stavby budov a kúpu realít pre po-

treby civilnej štátnej správy hospodári podľa ustanovení čl. XVIII vládneho nariadenia ministerstvo verejných prác v dohode s príslušnými najvyššími správnymi úradmi v Slovenskej krajine a v Podkarpatskej Rusi a okrem toho tiež v dohode s najvyšším správnym úradom, potreba ktorého sa má hradiť z týchto prostriedkov. Súhlas ministra financií podľa čl. IX, ods. 4, vety druhej vládneho nariadenia netreba si znova vyžadovať, jestliže tento súhlas už bol daný v prvšom štádiu stavebnej akcie, na pr. ak bol daný zásadný súhlas k prevedeniu stavby alebo k jej rozpisu alebo k uvoľneniu úveru. Ak však ide o zadanie prác, ktorých náklad presahuje 250.000 K, treba vyžiadať si zvláštny súhlas ministra financií k zadaniu i vtedy, jestliže minister financií dal už prv zásadný súhlas k prevedeniu stavby alebo k uvoľneniu úveru.

§ 11.

(1) Za použitie povolených prostriedkov podľa čl. XV, odst. 1 vládneho nariadenia sa pokladá ich zaťaženie výdavkom včetne do 31. decembra 1939 poukázaným, ak bude platobný rozkaz dodaný k predpisu príslušnej účtárni najneskoršie do 5. januára 1940, ak sa výdavok prevádza pokladnicou, tejto pokladnici najneskoršie do 10. januára 1940 a pri zastupiteľských úradoch najneskoršie do 31. januára 1940.

(2) Poukazy v roku 1939 dátované, dodané však do účtárne alebo pokladnice po uplynutí týchto lehôt, treba vrátiť ako neplatné.

§ 12.

(1) Sumy potrebné na platenie záväzkov splatných v roku 1939 treba poukázať zásadne ešte v tomto roku.

(2) Poukazovať peniaze na úhradu záväzkov, ktoré dospejú k splatnosti až v roku 1940, alebo odsunúť poukaz na potrebné výdavky, splatné už v roku 1939, na rok 1940, aby boly získané prostriedky na úhradu výdavkov právne nezáväzných, sa nepripúšťa.

§ 13.

(1) Potrebný súhlas ministra financií a najvyššieho účtovného kontrolného úradu podľa ustanovení vládneho nariadenia, ktorým sa stanoví spoločný štátny rozpočet Česko-Slovenskej republiky, treba si vyžiadať včas tak, aby predpísané pokračovanie mohlo byť prevedené a prostriedky mohly byť použité ešte v roku 1939.

(2) Dáta súhlasu ministra financií a najvyššieho účtovného kontrolného úradu treba zaznamenať vo spisoch a uviesť v podrobných výkazoch pre účtovné závierky alebo v odôvodnení prílohy 6 závierky. Tieto dáta treba sdeľovať tiež podriadeným poukazovacím úradom a vykazovať v odôvodnení k účtovným dielčim závierkam.

§ 14.

Pri položkách smiešanej povahy vykážu sa v mesačných soznamoch poukázaných výdavkov a v dielčich závierkach oddelene osobné a vecné výdavky; pri úveroch stavebných účtujú sa oddelene jednak vlastný náklad stavby, jednak výdavky spojené s administráciou stavby, a tie rozdelené na osobné platy (služobné platy, odmeny, sociálne poistenie, stavebné prídavky v časti, ktorá nie je náhradou výloh pri služobných výkonoch mimo služobného pôsobiska) a vecné výdavky (cestovné a stravné v to počítajúc dietné a cestovné paušály, úradné a kancelárske potreby).

§ 15.

(1) Aprobanti spisov sú zodpovední podľa platných predpisov za to, že sa vyhovelo ustanoveniam predchádzajúcich paragrafov.

(2) Správnosť uvedených údajov preskúša orgán obstarávajúci účtovnú službu, dbajúc pri tom prísne na platné účtovné instrukcie pre skúšanie platebných poukazov, a rozpočtový referát; ak sú údaje správne a ak možno použiť podľa vládneho nariadenia, ktorým sa stanoví spoločný štátny rozpočet Česko-Slovenskej republiky, rozpočtové prostriedky, prevedie sa poukaz.

(3) Ináč orgán, obstarávajúci účtovnú službu, uvedie vo spise príslušné námietky a vráti ho poukazujúcemu alebo rozpočtovému referentovi, kde je referát sriadený, k ďalšiemu prejednaniu.

(4) Ak poukazujúci alebo rozpočtový referent nesúhlasí s námietkami orgána obstarávajúceho účtovnú službu, alebo ak sa vyskytnú neshody medzi poukazujúcim a rozpočtovým referentom, je prednosta podriadeného poukazujúceho úradu povinný predložiť vec s odôvodnením svojmu nadriadenému úradu; u ústredného úradu je však poukazujúci alebo rozpočtový referent povinný predložiť vec s odôvodneným vyjadrením ministrovi alebo prednostovi úradu, ak ústredný úrad nie je ministerstvom.

(5) Jednotlivým najvyšším správnym úradom je vyhradené, aby vydaly v dohode s ministrom financií podrobnejšie predpisy

v rámci tohto nariadenia, nakoľko to vyžaduje ich organizácia. Ak by pri tom išlo o účtovnictvo alebo kontrolu, je treba predchádzajúceho súhlasu najvyššieho účtovného kontrolného úradu (§ 11 zák. č. 175/1919 Sb. z. a n.).

§ 16.

(1) Ak treba získať podľa vládneho nariadenia, ktorým sa stanoví spoločný štátny rozpočet česko-Slovenskej republiky, predchádzajúci súhlas ministra financií, musí sa mu zaslať trojmo stručná, avšak výstižná informácia o každom jednotlivom prípade; v tejto informácii musí byť preukázaná nútnosť a neodkladnosť navrhnutého opatrenia, výška nákladu, presný spôsob úhrady a účtovania, po prípade musia byť uvedené tiež iné dôvody rozhodné pre udelenie tohto súhlasu alebo pripojené tiež potrebné spisy.

(2) Rovnakú informáciu je treba pripojiť tiež ku spisom, ktoré sa posielajú najvyššiemu účtovnému kontrolnému úradu podľa § 7 zák. č. 175/1919 Sb. z. a n., pre tento úrad.

§ 17.

(1) Na hospodárenie spoločných štátnych podnikov platia z predchádzajúcich paragrafov ustanovenia §§ 6, 13 a 14.

(2) Hospodárenie spoločných štátnych podnikov v medziach ustanovení čl. II vládneho nariadenia riadi sa zákonom zo dňa 18. decembra 1922, č. 404 Sb. z. a n., o úprave hospodárenia v štátnych závodoch, ústavoch a zariadeniach, ktoré prevahou nemajú plniť úkoly správne, a vládnym nariadením zo dňa 25. septembra 1924, č. 206 Sb. z. a n.

§ 18.

(1) Štátne výdavky z doby platnosti zákona zo dňa 17. decembra 1938, č. 332 Sb. z. a n., o dočasnom vedení štátneho hospodárstva česko-Slovenskej republiky, a výdavky poukazované podľa vládneho nariadenia, ktorým sa stanoví spoločný štátny rozpočet česko-Slovenskej republiky na rok 1939, musia zostať v medziach stanovených v § 2.

(2) Všetky výdavky a príjmy za rok 1939 zúčtujú sa v podrobnostiach dielčich rozpočtov na rok 1939 podľa platného rubrikového vzorca.

§ 19.

Toto nariadenie platí na území celého štátu a nadobúda účinnosť dňom 1. januárom 1939; prevedie ho minister financií v dohode so zúčastnenými členmi vlády.

Розпорядок влади з дня 24. лютого 1939,

яким видаються подрібні приписи до розпорядку влади з дня 16. лютого 1939, ч. 38 Зб. І, яким встановлюється спільний державний буджет Чесько-Словацької Республики на рік 1939.

Влада Чесько-Словацької Республики розпоряджує по арт. II, уст. 4, конституційного уповновласняючого закону з дня 15. грудня 1938, ч. 330 Зб. з. і р., та по арт. XXI, уст. 1 розпорядку влади з дня 16. лютого 1939, ч. 38 Зб. І., яким встановлюється спільний державний буджет Чесько-Словацької Республики на рік 1939:

§ 1.

(1) При сповнюванню всіх державних завдань слід поступати по арт. V. розпорядку влади з найбільшою економічністю, тому треба старатися тільки про найконечніщі державні потреби в необхідній мірі, і то як найдоцільніще і по змозі з найменшим накладом.

(2) Конечні державні потреби це необхідні потреби, що їх вимагає конче потрібний хід державного управління або сповнювання таких правних зобовязань держави, на яких тріванню залежить державному управлінню також серед змінених обставин. Державні орґани повинні всі дотеперішні умови, до яких відносяться постанови розпорядку влади з дня 4. листопаду 1938, ч. 281 Зб. з. і р., про управильнення умов заключених державою, безпроволочно провірити, чи їх з огляду на змінені обставини не слід змінити, зглядно частинно або вповні розвязати.

(3) Середників увільнених для певної ціли можна вжити під умовинами встановленими в уступах 1 і 2 тільки в необхідній висоті, що її вимагає в тім часі переведення даного завдання. Це відноситься особливо до увільнювання зарахувальних задатків, що можуть бути дозволені тільки в межах обовязуючих приписів та у висоті потрібній для даної ціли.

(4) Перед кожним переказом слід ствердити в приналежному акті, що було поступовано по попереднім постановам.

§ 2.

(1) Кожна квота окремо наведена в розходах ґрупи I спільного державного буджету Чесько-Словацької Республики на рік 1939 за виїмками встановленими в арт. IX й арт. XVI

розпорядку влади є крайною границею, до якої можна переказувати розходи в будже-товому році 1939 по арт. V розпорядку влади. Пильно слід уважати на те, щоби цих квот не вичерпано, якщо нема конечної потреби.

(2) Якінебудь зарядження (замовлення, достачання служб та робіт), що їх наклад обтяжує державну касу, можна переводити тільки в межах середників дозволених вже заздалегідь для цеї ціли. Згоди по постанові арт. V, останнього речення розпорядку влади слід зажадати негайно по ствердженню, що встановлений наклад буде переступлений.

§ 3.

(1) При переказуванню середників призначених для звичайних розходів по арт. VI розпорядку влади слід також ствердити в приналежному акті, що переказуваною квотою не переступається одна дванадцята частина квоти розрахованої на цілий рік.

(2) Якщо не буде треба взяти в котромунебудь місяці цілої одної дванадцятої частини квоти розрахованої на цілий рік для певної потреби, наведеної в державному буджеті, можна решти вжити тільки тоді, коли ходить о конечну потребу, для цеїж ціли в дальших місяцях.

(3) Якщо за згодою міністра фінансів було переказано виїмково в котромунебудь місяці більше чим одну дванадцяту частину, слід вирівнати в котромунебудь пізнішому місяці квоту, о яку було переказано більше. Найпізніше можна це зробити в грудні 1939 року.

§ 4.

(1) Звичайними розходами сплатними в реченцях довших чим місячних по арт. VI, уст. 2 розпорядку влади слід розуміти розходи, що є сплатні по свойому характеру у чвертьрічних, піврічних або також річних реченцях, прим. чинш найму або аренди, проценти й сплати державного довгу.

(2) Ті розходи слід платити по встановленим реченцям.

§ 5.

(1) При переказуванню середників призначених для надзвичайних розходів по арт. VII розпорядку влади слід доказати в приналежному акті, що розхід для певного субєкту, т. є. уряду, заведення і т. п., та для ціли наведеної в котрійнебудь позиції найнищих підвідділів частинних буджетів поодиноких розділів на рік 1939 не перевищує в тому році 20.000 К.

(2) Якщо загальний розхід на рік 1939 наведений в уступі 1 перевищував би суму 20.000 К, слід зажадати згоди міністра фінансів вже для чину, котрий міг би преюдикувати розхід, яким настало би переступлення.

(3) Якщо вже міністр фінансів заявив дефінітивну згоду по арт. VII, зглядно по арт. IX, уст. 4, другого речення розпорядку влади на певний наклад, не треба дальшої його згоди для виплати частинних квот дозволеного накладу, оскільки він не буде переступлений. Інакше слід поступати по § 2, уст. 2.

§ 6.

Сповнюванням таких завдань, як підмоги (субвенції), до яких держава не зобовязана (арт. VIII розпорядку влади), слід уважати такі сповнювання держави, які не основуються на правному титулі та за які держава не дістане прямо повної протизаплати чи противартости в якійнебудь формі.

§ 7.

(1) Зарядження по арт. IX, уст. 1 розпорядку влади є цілком виїмкове. Згода для нього може бути дана тільки в межах постанов наведеного артикулу і тільки тоді, коли є доказано, що проєктоване зарядження є конечне (§ 1, уст. 2), якщо при його виконуванню буде поступовано строго по постанові § 1 і якщо дня нього взагалі не преліміновано середників у найнищому підвідділі або якщо середники призначені для розходів найнищого підвідділу державного буджету не вистарчають мимо того, що так було поступовано.

(2) Покриття розходів, для яких взагалі не преліміновано середників або квот, о котрі треба переступити середники призначені для розходів найнищого підвідділу державного буджету, слід забезпечити з правила постепенно заощадженнями середників для розходів приналежного вищого підвідділу, в якому є вміщені середники для розходів того найнищого підвідділу; оскільки це не можливе, заощадженнями середників для розходів в останніх підвідділах приналежного розділу.

(3) Середників призначених для розходів у найнищих підвідділах державного буджету і розложених в частинних буджетах поодиноких розділів слід вжити передовсім по їх призначенню й висоті так, як вони наведені для поодиноких центральних урядів і т. п. в частинних буджетах приналежних розділів. Також щодо того вжиття обовязує анальоґічно постанова § 1. В міру ко-

нечної потреби (§ 1, уст. 2), можна для покриття вищої потреби, яка перевищує преліміновані середники для розходів деякої позиції частинного буджету, призначеної для котрогось центрального уряду і т. п., вжити невичерпаних середників для розходів іншої позиції цьогож підвідділу, наведеного в частинному буджеті для тогож центрального уряду і т. п., в межах того підвідділу. При цьому слід поступати анальогічно по постанові уступу 1. Якщо нема змоги забезпечити покриття цим способом, можна вжити невичерпаних середників позицій в останніх підвідділах, наведених в частинних буджетах для центральних урядів і т. п., а то в межах арт. V розпорядку влади, т. є в межах приналежного цілого підвідділу частинного буджету, наведеного також у спільному державному буджеті Чесько-Словацької Републики залученому до розпорядку влади.

§ 8.

(1) Поступовання по § 7 закону з дня 20. березня 1919, ч. 175 Зб. з. і р., про заложення й управнення найвищого рахункового контрольного уряду, слід завести все скорше, ніж заложиться правний титул вимаганої потреби.

(2) Це поступовання слід перевести, оскільки це не виключене по арт. IX, уст. 2 до 4 розпорядку влади, також тоді, коли має бути вжито невичерпаних середників, призначених для надзвичайних розходів, для покриття звичайних розходів і навпаки, та невичерпаних середників для особових розходів для покриття річевих розходів.

(3) Це поступовання слід також завести у випадках, коли для зарядження по арт. XI розпорядку влади нема середників дозволених буджетом а покриття треба шукати в середниках дозволених для іншої цілі.

(4) Заступними зарядженнями по арт. IX, уст. 3, другого речення розпорядку влади слід уважати ті, які будуть заведені в міру потреби для заступлення сталих службовиків, яких платня є буджетово забезпечена в середниках для особових розходів по платовим законам і розпорядкам, контрактовими службовиками або іншими зарядженнями, що їх потрібного накладу не можна покрити зі середників позиції, до якої вони будуть зараховані. Покриття для цих зарядженъ, оскільки воно не забезпечене в середниках найнищого підвідділу спільного державного буджету, можна придбати в межах середників дозволених для криття особових розходів по платовим законам і розпорядкам для приналежного розділу. До тих зарядженъ треба згоди міністра фінансів і найвищого рахункового контрольного уряду по § 7 зак. ч. 175/1919 Зб. з. і р., а то також тоді, коли покриття для заступних зарядженъ є забезпечене в межах квот призначених для особових розходів по платовим законам і розпорядкам в найнищих підвідділах спільного державного буджету.

(5) Якщо деякі розходи були криті пересуненням (virement-ом) по арт. IX, уст. 1 розпорядку влади невичерпаними середниками, призначеними на розходи інших підвідділів, треба квоти таким способом вжиті зазначити як трівалі скорочення середників тих підвідділів.

§ 9.

Зарядженнями по арт. XI розпорядку влади, що своїми наслідками обтяжують буджети майбутніх літ і для яких треба зажадати заздалегідь згоди міністра фінансів, слід уважати особливо закладання й розширювання державних урядів, заведень та інших зарядженъ, чи то самостійних чи прилучених, та їх ділення або доповнювання новими ґрупами, відділами або секціями і т. п., як також заключування нових договорів найму, оскільки наслідком таких зарядженъ настав би новий або збільшений наклад для державного управління та оскільки не ходить о зарядження, що випливають із закону (конечні по закону).

§ 10.

Середниками дозволеними в розділі 12, тит. 5, § 11 для будування будівель та купна реальностей для потреби цивільного державного управління господарить по постановам арт. XVIII розпорядку влади міністерство публичних робіт в порозумінню з приналежними найвищими адміністраційними урядами у Словацькій Країні і на Подкарпатській Руси а крім того також в порозумінню з найвищим адміністраційним урядом, потреба якого має бути крита з тих середників. Згоди міністра фінансів по арт. IX, уст. 4, другого речення розпорядку влади не треба знову просити, якщо ця згода була дана в раніщій стадії будівляної акції, прим. коли була дана засаднича згода для переведення будови або її розписання або для увільнення кредиту. Але якщо ходить о передання робіт, яких наклад перевищає 250.000 К, треба зажадати спеціяльної згоди міністра фінансів для передання також тоді, коли міністр фінансів заявив вже раніще за-

садничу згоду на переведення будівлі або на увільнення кредиту.

§ 11.

(1) Вжиттям дозволених середників по арт. XV, уст. 1 розпорядку влади слід вважати обтяження їх розходом переказаним включно до 31. грудня 1939, якщо платничий наказ буде переданий до припису приналежній рахунковій канцелярії найдальше до 5. січня 1940, якщо розхід переводить каса, цій касі найпізніще до 10. січня 1940 а при заступницьких урядах найпізніще до 31. січня 1940.

(2) Перекази датовані в році 1939, але передані рахунковій канцелярії або касі по упливі цих реченців, слід звернути як неважні.

§ 12.

(1) Квоти потрібні для плачення зобовязань сплатних в році 1939 слід переказати засадничо ще в цьому році.

(2) Переказувати гроші на покриття зобовязань, яких сплатність настане щойно в році 1940, або відложити переказ на конечні розходи, сплатні вже в році 1939, на рік 1940, для зискання середників на покриття розходів правно необовязуючих, не дозволено.

§ 13.

(1) Потрібної згоди міністра фінансів та найвищого рахункового контрольного уряду по постанові розпорядку влади, яким встановлюється спільний державний буджет Чесько-Словацької Республики, слід зажадати в пору так, щоби приписане поступування могло бути переведене та щоби середників можна було вжити ще в році 1939.

(2) Дані, що відносяться до згоди міністра фінансів і найвищого рахункового контрольного уряду слід зазначити в актах та навести в подрібних виказах замкнень рахунків або в обоснованню прилоги 6 замкнення. Про ці дані слід також повідомляти підчинені переказуючі уряди та виказати їх в обоснованню до частинних рахункових замкнень.

§ 14.

При позиціях мішаного характеру слід виказати в місячних виказах переказаних розходів та в частинних замкненнях окремо особові й річеві розходи; при будівляних кредитах слід рахувати окремо властивий наклад будівлі й окремо наклади звязані з адміністрацією будівлі, останніж розділити на особові плати (службові платні, винагороди, соціяльне обезпечення, будівляні додатки в части, що не є покриттям коштів при службових чинитьбах поза місцем викону служби) та річеві розходи (видатки подорожні харчеве, включно з гуртівним на дієти й подорожі, урядові та канцелярійні потреби).

§ 15.

(1) Апробанти актів відповідають по обовязуючим приписам за те, що були додержані постанови попередніх параґрафів.

(2) Правдивість наведених заподань провірить орґан, що виконує рахункову службу, звертаючи при цьому строгу увагу на обовязуючі рахункові інструкції для провірки платничих переказів, та буджетовий реферат; якщо заподання правдиві і якщо можна вжити по розпорядку влади, яким встановлюється спільний державний буджет Чесько-Словацької Республики, буджетових середників, переказ слід перевести.

(3) Інакше наведе орґан, що виконує рахункову службу, в акті відповідні закиди і зверне його переказуючому або буджетовому референтови там, де реферат заложено, для дальшого полагодження.

(4) Якщо переказуючий або буджетовий референт не погоджується зі закидами орґану, що виконує рахункову службу, або якщо вирине непорозуміння між переказуючим і буджетовим референтом, повинен начальник підчиненого переказуючого уряду предложити справу з обоснуванням свому надчиненому урядови; в центральному-ж уряді повинен переказуючий або буджетовий референт предложити справу з обоснованим поясненням міністрови або начальникови уряду, якщо центральний уряд не є міністерством.

(5) Для поодиноких найвищих адміністраційних урядів застережено, щоби вони видали в порозумінню з міністром фінансів подрібніщі приписи в межах цього розпорядку, оскільки цього вигамає їхня орґанізація. Оскільки би при цьому ходило о рахунковість або контролю, треба попередньої згоди найвищого рахункового контрольного уряду (§ 11 зак. ч. 175/1919 Зб. з. і р.).

§ 16.

(1) Якщо заходить потреба зискати по розпорядку влади, яким встановлюється спільний державний буджет Чесько-Словацької Республики, попередно згоду міністра фінансів, слід йому переслати потрійно коротку, але звязку і ядерну інфор-

мацію про кожний поодинокий випадок; в цій інформації слід доказати конечність і безпроволочність проєктованого заряджения, висоту накладу, точний спосіб покриття і вирахування зглядно слід навести також інші вирішальні причини для уділення цьої згоди або залучити також потрібні акти.

(2) Такуж інформацію слід залучити до актів, що їх посилається найвищому рахунковому контрольному урядови по § 7 зак. ч. 175/1919 Зб. з. і р., для цього уряду.

§ 17.

(1) Про господарення спільних державних підприємств діють із попередніх параґрафів постанови §§ 6, 13 і 14.

(2) Господарення спільних державних підприємств в межах постанов арт. II розпорядку влади кермується законом з дня 18. грудня 1922, ч. 404 Зб. з. і р., про управильнення господарення в державних заведеннях, інституціях і урядженнях, що переважно не мають сповняти адміністраційних завдань, та розпорядком влади з дня 25. вересня 1924, ч. 206 Зб. і з. р.

§ 18.

(1) Державні розходи з часу діяння закону з дня 17. грудня 1938, ч. 332 Зб. з. і р., про тимчасове ведення державного господарства Чесько-Словацької Републики, та розходи переказувані по розпорядку влади, яким встановлюється спільний державний буджет Чесько-Словацької Републики на рік 1939, мусять остати в межах встановлених в § 2.

(2) Всякі розходи й приходи за рік 1939 слід розрахувати в подробицях частинних буджетів на рік 1939 по обовязуючій рубриковій схемі.

§ 19.

Цей розпорядок діє на території цілої держави й набуває правосилля з днем 1. січня 1939; переведе його міністр фінансів у порозумінні з останніми членами влади.

Beran v. r.

Sidor v. r. — **Syrový** v. r.
Dr. Chvalkovský v. r. — **Dr. Krejčí** v. r.
Dr. Fischer v. r. — **Dr. Šádek** v. r.
Dr. Kalfus v. r. — **Ing. Eliáš** v. r.
Teplanský v. r., tiež za ostatných členov Slov. vlády. — **Čipera** v. r.
Dr. Feierabend v. r.
Dr. Klumpar v. r.
Dr. Kapras v. r. — **Dr. Havelka** v. r.
Prchala v. r.

Státní tiskárna v Praze.

Ročník 1939. I. 293

Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské.

Částka 21. Vydána dne 11. března 1939.

Cena: K 2·40.

Obsah: 52. Nařízení o pojištění zaměstnanců pro případ nemoci, úrazu, invalidity a stáří.

52.

Vládní nařízení ze dne 24. února 1939 o pojištění zaměstnanců pro případ nemoci, úrazu, invalidity a stáří.

Vláda republiky Česko-Slovenské nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

Pojištění pro případ nemoci, invalidity a stáří.

Čl. I.

§ 1.

(1) Nositelem nemocenského pojištění podle zákona ze dne 9. října 1924, č. 221 Sb. z. a n., o pojištění zaměstnanců pro případ nemoci, invalidity a stáří, ve znění právních předpisů jej měnících a doplňujících — dále pojišťovací zákon — jsou okresní sociální pojišťovny (§ 2).

(2) Okresní sociální pojišťovny jsou až na další také nositeli nemocenského pojištění osob, uvedených v § 1 zákona ze dne 1. července 1926, č. 117 Sb. z. a n., jímž se zachovávají pro pensijní pojištěnce a pro členy báňských bratrských pokladen v platnosti některá ustanovení právních předpisů o nemocenském pojištění, pokud jsou pojištěny u nemocenských pojišťoven podrobených dozoru Ústřední sociální pojišťovny.

(3) Okresní sociální pojišťovna je místně příslušná prováděti nemocenské pojištění osob, které vykonávají v jejím obvodu práce nebo služby podrobené pojištění a nejsou pojištěny u žádné z nemocenských pojišťoven, které pojišťují pouze osoby, uvedené v § 1 zák. č. 117/1926 Sb. z. a n. Přechodné vykonávání prací nebo služeb v obvodu jiné okresní sociální pojišťovny nemění pojistné příslušnosti, pokud uvedené práce nebo služby jsou vykonávány u téhož zaměstnavatele.

(4) Okresní sociální pojišťovny jsou právnickými osobami, mohou svým jménem nabývati práv a zavazovati se, mohou žalovati a býti žalovány.

§ 2.

(1) Ústřední sociální pojišťovna zřídí okresní sociální pojišťovny zpravidla v místě, které je sídlem okresního úřadu. Zároveň stanoví obvod působnosti pojišťovny, který se bude zpravidla vztahovati na obvod působnosti okresního úřadu. Ústřední sociální pojišťovna může však, přihlížejíc ke zvláštním poměrům, stanoviti obvod a sídlo pojišťoven jinak nebo zrušiti okresní sociální pojišťovny a měniti jejich obvod a sídla; Ústřední sociální pojišťovna může z uvedených důvodů také zříditi nové okresní sociální pojišťovny. Veškerá tato opatření vyžadují schválení ministerstva sociální a zdravotní správy.

(2) Pro každou nově zřízenou okresní sociální pojišťovnu stanoví první sazbu pojistného nemocenského pojištění Ústřední sociální pojišťovna.

(3) Všechny nemocenské pojišťovny, podrobené dozoru Ústřední sociální pojišťovny — s výjimkou nemocenských pojišťoven uvedených v čl. IV, §§ 1 a 2 — se dnem účinnosti tohoto nařízení zrušují. Týmž dnem převezme okresní sociální pojišťovna, pokud z dalších ustanovení tohoto nařízení se nepodává něco jiného, veškeré jmění, práva a závazky zruše-

ných nemocenských pojišťoven, jejichž sídla leží v jejím obvodu. Likvidaci provede Ústřední sociální pojišťovna.

§ 3.

Orgány okresní sociální pojišťovny jsou:

a) představenstvo,

b) dozorčí výbor,

c) vedoucí úředník.

§ 4.

(1) Představenstvo skládá se z deseti členů (náhradníků), z nichž pět náleží skupině pojištěnců a pět skupině zaměstnavatelů.

(2) Členy ze skupiny pojištěnců i zaměstnavatelů jmenuje Ústřední sociální pojišťovna, vyslechnouc odborová sdružení zaměstnanců a zaměstnavatelů; případně si může vyžádati návrh od okresního úřadu, v jehož obvodu je sídlo okresní sociální pojišťovny. Za každého člena představenstva se jmenuje současně náhradník.

(3) Jednotliví členové (náhradníci) mohou býti Ústřední sociální pojišťovnou odvoláni a na místo nich nebo na místo jinak odpadlých členů (náhradníků) jmenováni jiní členové (náhradníci).

(4) Funkční doba představenstva trvá šest let. Členové (náhradníci) zůstávají v úřadě i po uplynutí této doby, dokud nenastoupí v úřad jejich nástupci.

(5) Představenstvo spravuje a zastupuje okresní sociální pojišťovnu ve všech věcech, které nejsou pojišťovacím zákonem nebo stanovami vyhrazeny jiným orgánům pojišťovny.

(6) Do doby, než se ustaví prvé představenstvo okresní sociální pojišťovny, nebo stane-li se představenstvo pojišťovny neschopným usnášeti se, nebo zdráhá-li se vykonávati své povinnosti, provádí jeho úkoly svým zástupcem Ústřední sociální pojišťovna; do tří měsíců musí však jmenovati nové představenstvo.

§ 5.

(1) Představenstvo volí ze sebe nadpoloviční většinou odevzdaných hlasů starostu a jeho náměstka. Neobdrží-li při první volbě nikdo této většiny, koná se užší volba mezi kandidáty, kteří obdrželi nejvíce hlasů. Zvolen je, kdo na sebe soustředil největší počet platných hlasů. Soustředí-li se i při druhé volbě na dva nebo více kandidátů stejný počet hlasů, rozhodne mezi nimi los.

(2) Je-li starosta zvolen ze skupiny pojištěnců, náleží náměstek skupině zaměstnavatelů a naopak.

(3) Námitky proti volbě starosty nebo jeho náměstka, které musí býti podepsány alespoň třemi členy představenstva, je podati do osmi dnů ode dne voleb Ústřední sociální pojišťovně, která o nich rozhodne s konečnou platností do třiceti dnů po jejich dojití.

(4) Volba starosty (jeho náměstka) se stává pravoplatnou tím, že uplynula osmidenní lhůta, určená k podání námitek, a tyto podány nebyly; byly-li podány, dnem, kdy straně bylo doručeno zamítavé písemné rozhodnutí.

§ 6.

(1) Dozorčí výbor skládá se ze šesti členů (náhradníků), z nichž tři náležejí skupině pojištěnců a tři skupině zaměstnavatelů. Ustanovení § 4, odst. 2 až 4 a 6 platí obdobně i tu.

(2) O volbě předsedy dozorčího výboru a jeho náměstka platí obdobně ustanovení § 5 s tím, že námitky proti volbě musí býti podepsány alespoň dvěma členy dozorčího výboru. Je-li starosta zvolen ze skupiny pojištěnců, náleží předseda dozorčího výboru skupině zaměstnavatelů a naopak.

(3) Dozorčí výbor je povolán dohlížeti k přesnému zachovávání zákona, stanov a jinakých předpisů a k celkovému hospodaření okresní sociální pojišťovny.

§ 7.

Předseda dozorčího výboru a jeho náměstek mohou se zúčastniti schůzí představenstva a starosta a jeho náměstek schůzí dozorčího výboru, a to s hlasem poradním.

§ 8.

Podrobné předpisy o svolávání, jednání, usnášení a činnosti představenstva a dozorčího výboru, jakož i o právech a povinnostech starosty a jeho náměstka a předsedy dozorčího výboru a jeho náměstka, obsahují stanovy okresních sociálních pojišťoven, které budou upraveny podle vzorných stanov, jež vydá Ústřední sociální pojišťovna se schválením ministerstva sociální a zdravotní správy. Stanovy okresních sociálních pojišťoven a jejich změny schvaluje Ústřední sociální pojišťovna. Dokud se tak nestane, použije se obdobně stanov, které dosud platily pro okresní nemocenské po-

jišťovny, pokud neodporují ustanovením tohoto nařízení.

§ 9.

(1) Vedoucímu úředníku přísluší říditi práce okresní sociální pojišťovny; je přímým představeným všech jejích zaměstnanců. Jeho práva a povinnosti určí Ústřední sociální pojišťovna služebními pravidly.

(2) Vedoucí úředník účastní se schůzí představenstva i dozorčího výboru s hlasem poradním, nejde-li o věci, jež se týkají jeho osoby nebo osoby spřízněné s ním v linii přímé vůbec, pobočné nebo sešvagřené až do druhého stupně.

(3) Má-li vedoucí úředník za to, že usnesení orgánů uvedených v odstavci 2 je v rozporu s platnými předpisy, jest oprávněn a povinen předložiti usnesení to k rozhodnutí Ústřední sociální pojišťovně a zadržeti výkon až do tohoto rozhodnutí.

§ 10.

(1) Zaměstnance okresní sociální pojišťovny, mimo úředníky uvedené v § 12 tohoto nařízení, přijímá (jmenuje), propouští a služební smlouvy s nimi sjednává představenstvo okresní sociální pojišťovny za podmínek stanovených služebním a disciplinárním řádem (odstavec 2).

(2) Právní postavení těchto zaměstnanců, podmínky jejich přijímání, propouštění, disciplinárního stíhání, jakož i jejich služební a pensijní požitky a vůbec služební poměr upraví se služebním a disciplinárním řádem, který pro tyto zaměstnance vydá Ústřední sociální pojišťovna, vyslechnouc odborové ústředny zaměstnanců sociálně - pojišťovacích ústavů; ustanovení § 40 vládního nařízení ze dne 21. prosince 1938, č. 380 Sb. z. a n., o úsporných opatřeních personálních, zůstává nedotčeno. Tento služební a disciplinární řád je závazný pro všechny zaměstnance okresních sociálních pojišťoven; než bude vydán, platí pro ně zatím dosavadní služební a disciplinární řád vydaný pro zaměstnance nemocenských pojišťoven Ústřední sociální pojišťovnou, pokud neodporuje ustanovením tohoto nařízení a vládního nařízení ze dne 21. prosince 1938, č. 379 Sb. z. a n., o úpravě některých personálních poměrů ve veřejné správě.

§ 11.

(1) Okresní sociální pojišťovna vstoupí dnem účinnosti tohoto nařízení do služebních smluv zaměstnanců zrušených nemocenských pojišťoven, kteří v uvedený den byli ještě v činné službě, pokud tyto smlouvy nevybočují z mezí dosavadního služebního a disciplinárního řádu pro zaměstnance nemocenských pojišťoven. Okresní sociální pojišťovna není však povinna ponechati převzatým zaměstnancům, i když byli trvale ustanoveni, služební postavení, které měli ve zrušené nemocenské pojišťovně, a poskytovati jim funkční služné a jiné přídavky (výhody, naturální byty a pod.), odvislé od výkonu jejich dřívější funkce nebo služebního postavení.

(2) Do tří měsíců ode dne účinnosti nového služebního a disciplinárního řádu (§ 10, odst. 2) zruší okresní sociální pojišťovny dosavadní smlouvy převzatých zaměstnanců v jejich platové (požitkové) části, zařadí je do služebních kategorií, jež budou odpovídati jejich novému služebnímu postavení, a vyměří jim služební požitky podle ustanovení nového služebního a disciplinárního řádu; při tom však nejsou oprávněny přeřaditi zaměstnance do kategorie, která by byla o více než o jednu nižší než dosavadní.

(3) K provedení ustanovení odstavce 2 vydá Ústřední sociální pojišťovna směrnice, jež jsou pro okresní sociální pojišťovny závazné. Tyto směrnice vyžadují schválení ministerstva sociální a zdravotní správy. Neprovede-li okresní sociální pojišťovna ve stanovené lhůtě úpravu služebních smluv převzatých zaměstnanců podle ustanovení předchozího odstavce, učiní potřebné opatření Ústřední sociální pojišťovna s účinkem právně závazným jak pro dotčeného zaměstnance, tak i pro okresní sociální pojišťovnu.

(4) Nenastoupí-li zaměstnanec zrušené nemocenské pojišťovny místo, jež mu okresní sociální pojišťovna přikáže, zaniká bez nároku na výpověď a práv z výpovědi plynoucích jeho dosavadní služební poměr.

(5) Trvale ustanoveným zaměstnancům, kteří do třiceti dnů ode dne účinnosti tohoto nařízení prohlásí, že vystupují ze služeb okresní sociální pojišťovny, může býti přiznáno odbytné podle obdoby § 29, odst. 2 dosavadního služebního a disciplinárního řádu pro zaměstnance nemocenských pojišťoven.

(6) Okresní sociální pojišťovny jsou povinny převzíti do svých služeb zaměstnance české národnosti jim Ústřední sociální pojišťovnou přidělené, kteří byli donuceni opustiti svá místa v nemocenských pojišťovnách důsledkem územních nebo státoprávních změn. Ústřední sociální pojišťovna stanoví současně jejich zařadění a určí výši jejich požitků. Zaměstnanci, kteří v dřívějším služebním postavení byli

trvale ustanoveni, nemohou býti vůbec propuštěni bez souhlasu Ústřední sociální pojišťovny; ostatní zaměstnanci nemohou býti bez tohoto souhlasu vypovědění ze služeb před 31. prosincem 1940, leč by byly splněny podmínky, na základě nichž může býti zaměstnanec propuštěn podle zákona ze dne 11. července 1934, č. 154 Sb. z. a n., o soukromých zaměstnancích, bez zachování výpovědní lhůty.

(7) Do 31. prosince 1940 může Ústřední sociální pojišťovna, vyžaduje-li toho zájem služby, přeložiti zaměstnance okresní sociální pojišťovny a přiděliti ho po jeho slyšení dočasně nebo trvale do jiné okresní sociální pojišťovny. Tato je povinna převzíti přeloženého zaměstnance do svých služeb, zařaditi ho, pokud Ústřední sociální pojišťovna nestanoví jinak, do kategorie a stupně, který odpovídá dosavadnímu jeho zařadění, a vypláceti mu služební požitky podle služebního a disciplinárního řádu. Prokázané stěhovací výlohy uhradí podle obdoby předpisů, platných pro státní zaměstnance, přeloženému zaměstnanci Ústřední sociální pojišťovna. Proti opatření Ústřední sociální pojišťovny není opravného prostředku; nenastoupí-li takový zaměstnanec ve stanovené lhůtě, která nesmí býti kratší třiceti dnů, místo, jež mu Ústřední sociální pojišťovna přikáže, platí obdobně ustanovení odstavce 4.

(8) Předchozí ustanovení platí obdobně také pro úřední lékaře ustanovené podle § 143, odst. 1 pojišťovacího zákona.

§ 12.

(1) Ústřední sociální pojišťovna ustanovuje u okresních sociálních pojišťoven, které mají v průměru posledních tří let nejvýše 5000 povinných pojištěnců, vedoucího úředníka a jeho náměstka; u okresní sociální pojišťovny, která má více než 5000 povinných pojištěnců, ustanovuje vedoucího úředníka, jeho náměstka a účetního. Má-li pojišťovna více než 100.000 pojištěnců, mohou býti ustanoveni dva náměstkové vedoucího úředníka.

(2) Úředníky uvedené v odstavci 1 přijímá (jmenuje), povyšuje, překládá a propouští Ústřední sociální pojišťovna, která je také platí a sjednává s nimi služební smlouvy v rámci služebního a disciplinárního řádu podle odstavce 3. Tito úředníci podléhají disciplinární pravomoci Ústřední sociální pojišťovny, která je vezme ve slib, že budou zachovávati zákony a jiné předpisy a že budou poctivě a svědomitě plniti převzaté povinnosti; jinak platí i pro tyto úředníky obdobně ustanovení § 68 pojišťovacího zákona.

(3) Právní postavení těchto úředníků, podmínky jejich přijímání (jmenování), propouštění, disciplinárního stíhání, jakož i jejich služební a pensijní požitky a vůbec služební poměr upraví se služebním a disciplinárním řádem, který vydá Ústřední sociální pojišťovna, vyslechnouc odborové ústředny zaměstnanců sociálně-pojišťovacích ústavů; ustanovení § 40 vl. nař. č. 380/1938 Sb. z. a n. zůstává nedotčeno. Než bude vydán, platí pro ně zatím dosavadní služební a disciplinární řád vydaný pro zaměstnance nemocenských pojišťoven Ústřední sociální pojišťovnou, pokud neodporuje ustanovením tohoto nařízení a vládního nařízení č. 379/1938 Sb. z. a n.

§ 13.

Okresní sociální pojišťovny, jež převzaly část obvodu působnosti nemocenských pojišťoven, jejichž sídlo zůstalo na území připojeném k jiným státům, nevstupují do smluv a závazků těchto nemocenských pojišťoven.

§ 14.

(1) Dosavadní rozhodčí soudy okresních nemocenských pojišťoven, jejichž sídlo stane se sídlem okresních sociálních pojišťoven, přemění se dnem účinnosti tohoto nařízení na rozhodčí soudy okresních sociálních pojišťoven. Ostatní rozhodčí soudy nemocenských pojišťoven se zrušují. Spory, které v den účinnosti tohoto nařízení nebyly ještě vyřízeny dosavadními rozhodčími soudy nemocenských pojišťoven, rozhodnou již rozhodčí soudy okresních sociálních pojišťoven.

(2) O složení a působnosti rozhodčích soudů okresních sociálních pojišťoven platí obdobně ustanovení části páté pojišťovacího zákona o rozhodčích soudech nemocenských pojišťoven s odchylkou, že dvanáct přísedících rozhodčích soudů okresních sociálních pojišťoven a dvanáct jejich náhradníků, jakož i dvacet přísedících pojišťovacích soudů a dvacet jejich náhradníků jmenují zemské úřady, a dvacet přísedících vrchního pojišťovacího soudu a dvacet jejich náhradníků ministerstvo sociální a zdravotní správy, vyslechnouce odborová sdružení zaměstnanců a zaměstnavatelů. Polovina přísedících (náhradníků) náleží skupině pojištěnců a polovina skupině zaměstnavatelů. Funkční doba přísedících (náhradníků) těchto soudů trvá šest let.

(3) Jednotliví přísedící (náhradníci) uvedených soudů mohou býti úřady, zmíněnými v odstavci 2, odvoláni a na místo nich nebo na místo jinak odpadlých přísedících (náhradníků) jmenováni jiní přísedící (náhradníci).

(4) Dosavadní přísedící (náhradníci) zůstávají však na svých místech, dokud neujmou se úřadu nově jmenovaní přísedící (náhradníci).

Čl. II.

Pojišťovací zákon se dále mění takto:

§ 7, odst. 2 zní:

(2) Rovněž pojištění invalidní a starobní vzniká tímto dnem, byl-li zaměstnanec u pojišťovny včas (§ 17) přihlášen k pojištění. Nestalo-li se tak, vzniká toto pojištění teprve dnem, kdy přihláška došla do pojišťovny, nebo kdy byla doporučeně podána na poštu. Dobu před tímto dnem je započítati jen tehdy, podal-li přihlášku zaměstnavatel nebo zaměstnanec a bylo-li pojistné za tuto dobu zaplaceno dříve, než nastal pojistný případ; do čekací doby (§ 107) započítává se však nejvýše padesát příspěvkových týdnů.

§ 68 se doplňuje odstavcem 3 tohoto znění:

(3) Zaměstnanci Ústřední sociální pojišťovny, jejích Zemských úřadoven, Zemských svazů sociálních pojišťoven a okresních sociálních pojišťoven nemohou býti členy správních orgánů Ústřední sociální pojišťovny, Zemských úřadoven a okresních sociálních pojišťoven.

§ 75, odst. 3 zní:

(3) Ústřední sociální pojišťovna přispěje okresním sociálním pojišťovnám k úhradě správních nákladů, spojených s vydáváním průkazů (legitimací) pojištěnců podle § 21a), jakož i s úkony, uvedenými v § 187, odst. 2, částkou, kterou stanoví v mezích svých početních podkladů. Toto opatření vyžaduje schválení ministerstva sociální a zdravotní správy.

V § 81, odst. 4 se vkládají místo věty 2 tato ustanovení:

Funkční doba představenstva trvá šest let. Předseda (jeho náměstkové) a členové (náhradníci) představenstva zůstávají v úřadě i po uplynutí této doby, dokud nenastoupí v úřad jejich nástupci.

§ 93, odst. 1 zní:

(1) Ministerstvo sociální a zdravotní správy zřídí k plnění úkolů uvedených v odstavci 2 Zemské svazy sociálních pojišťoven, a to v Praze pro zemi českou a v Brně pro zemi Moravskoslezskou. Zemské svazy jsou právnickými osobami, mohou svým jménem nabývati práv a zavazovati se, mohou žalovati a býti žalovány. Okresní sociální pojišťovny a sociální pojišťovna česko-slovenské plavební akciové společnosti Labské jsou povinny býti členy příslušného Zemského svazu. Zemské svazy podléhají dozoru Ústřední sociální pojišťovny podle obdoby předpisů platných pro dozor nad sociálními pojišťovnami.

V § 93, odst. 2 poslední věta zní:

Při provádění úkolů uvedených v písmeně b), c), f) a ch) jsou svazy povinny dbáti směrnic, vydaných Ústřední sociální pojišťovnou. Ministerstvo sociální a zdravotní správy může však úkoly svazové, v uvedených ustanoveních obsažené, trvale nebo dočasně omeziti a případně přenésti na Ústřední sociální pojišťovnu.

§ 93, odst. 3 až 8 zní:

(3) O složení, jmenování a působnosti svazových orgánů platí obdobně ustanovení čl. I, §§ 3 až 7 vládního nařízení ze dne 24. února 1939, č. 52 Sb. I, o pojištění zaměstnanců pro případ nemoci, úrazu, invalidity a stáří, s tím, že ministerstvo sociální a zdravotní správy jmenuje, vyslechnouc Ústřední sociální pojišťovnu, do představenstva svazu tři členy (náhradníky) ze skupiny pojištěnců, tři členy (náhradníky) ze skupiny zaměstnavatelů a čtyři členy (náhradníky) z řad odborníků nemocenského pojištění; do dozorčího výboru jmenuje stejným způsobem dva členy (náhradníky) ze skupiny pojištěnců, dva členy (náhradníky) ze skupiny zaměstnavatelů a dva členy (náhradníky) z řad odborníků nemocenského pojištění. Ministerstvo sociální a zdravotní správy rozhoduje také o námitkách proti volbě starosty představenstva a jeho náměstka, jakož i o námitkách proti volbě předsedy dozorčího výboru a jeho náměstka. Taktéž jmenování zástupce jakož i představenstva a dozorčího výboru podle obdoby ustanovení čl. I, § 4, odst. 6 a § 6, odst. 1 téhož nařízení přísluší ministerstvu sociální a zdravotní správy, a to po slyšení Ústřední sociální pojišťovny. Prvé stanovy svazů, které vydá ministerstvo sociální a zdravotní správy, vyslechnouc Ústřední sociální pojišťovnu, obsahujtež zejména ustanovení o svolávání, jednání, usnášení a o činnosti představenstva a dozorčího výboru, o právech a povinnostech starosty a jeho náměstka, předsedy dozorčího výboru a jeho náměstka, o právech a povinnostech vedoucího úředníka a jeho náměstka, dále o stanovení členského příspěvku pro úkoly svazové, o zastupování svazu na venek, o formě aktů právně závazných, jakož i o tom, kterak se se-

stavuje, zkouší roční účet a uveřejňují vyhlášky svazů. Změna stanov a změna výše členských příspěvků vyžadují schválení Ústřední sociální pojišťovny.

(4) Zaměstnance svazu, na něž se obdobně vztahují ustanovení § 68 zákona a ustanovení čl. I, § 10, odst. 2 vl. nař. č. 52/1939 Sb. I, přijímá (jmenuje), propouští a služební smlouvy s nimi sjednává představenstvo svazu za podmínek stanovených služebním a disciplinárním řádem pro zaměstnance okresních sociálních pojišťoven. Přijímání (jmenování) a propouštění vedoucího úředníka a jeho náměstka, jakož i jejich služební smlouvy vyžadují schválení Ústřední sociální pojišťovny.

(5) Svazy nemocenských pojišťoven: „Československé ústředí nemocenských pojišťoven v Praze, Jednota zemědělských nemocenských pojišťoven v Praze, Ústřední svaz nemocenských pojišťoven v Praze“ se zrušují. Jejich likvidaci provede Ústřední sociální pojišťovna.

(6) Práva a závazky zrušených svazů přejdou dnem účinnosti tohoto nařízení podle poměru průměrného počtu pojištěnců nemocenských pojišťoven, podrobených dozoru Ústřední sociální pojišťovny, v jednotlivých zemích v kalendářním měsíci, který předchází dni účinnosti vládního nařízení č. 52/1939 Sb. I, na Zemské svazy, které také převezmou tomuto poměru odpovídající počet zaměstnanců, lékaře v to počítajíc, avšak s přihlížením k svazovým podnikům a léčebným ústavům, jejichž sídlo zůstane na území příslušného Zemského svazu. Nedohodnou-li se Zemské svazy o rozdělení práv a závazků a o převzetí zaměstnanců (lékařů), rozhodne ministerstvo sociální a zdravotní správy, vyslechnouc Ústřední sociální pojišťovnu.

(7) Zemské svazy sociálních pojišťoven vstoupí do služebních smluv převzatých zaměstnanců zrušených svazů, pokud byly sjednány před 1. červencem 1938; při tom platí obdobně ustanovení čl. I, § 11, odst. 1 až 5 vl. nař. č. 52/1939 Sb. I.

(8) Pro Zemské svazy sociálních pojišťoven platí obdobně také ustanovení čl. I, § 11, odst. 6 až 8 vl. nař. č. 52/1939 Sb. I, jakož i ustanovení §§ 2 a 25 vl. nař. č. 379/1938 Sb. z. a n. a § 40 vl. nař. č. 380/1938 Sb. z. a n.

§ 93 se doplňuje dalším odstavcem tohoto znění:

(9) Zřizování jiných svazů než uvedených v odstavci 1 a jakékoliv jiné sdružování sociálních pojišťoven není přípustné.

V § 95a):

1. V odstavci 1 věta prvá zní:

(1) Vyměřuje-li okresní sociální pojišťovna pojistné vyšší než 5% středního denního výdělku, poskytuje se v jejím obvodu místo nemocenského uvedeného v § 95, I, č. 2 po dobu prvých čtrnácti dnů toto denní nemocenské:

2. Odstavec 2 se ruší.

3. Odstavec 3 se stává odstavcem 2, při čemž slovo „nemocenská“ se nahrazuje slovy „okresní sociální“.

4. Odstavec 4 se ruší.

V § 102, odst. 1 se vsunují za slova „léčebné péče“ slova „preventivní i represivní“.

§ 105, odst. 1 se doplňuje novým písmenem „k“ tohoto znění:

k) k odvrácení nemoci se poskytuje pojištěnci preventivní léčebná péče.

§ 107 zní:

(1) K nabytí nároků na dávky uvedené v § 106 je třeba, aby

a) byly splněny podmínky stanovené pro nápad příslušné dávky;

b) u dávek vyjmenovaných v § 106; písm. a) až d) a u odbytného v případě § 121, odst. 2 uplynula čekací doba, než nastal pojistný případ.

(2) Čekací doba činí stopadesát příspěvkových týdnů (§ 108); nezískal-li však pojištěnec do konce kalendářního roku, v němž dovršil 45. rok věku, těchto stopadesát příspěvkových týdnů, činí čekací doba dvěstěpadesát příspěvkových týdnů (§ 108). Toto ustanovení se však nevztahuje na pojistné případy invalidního a starobního pojištění, vzniklé přede dnem účinnosti vládního nařízení č. 52/1939 Sb. I.

§ 143, odst. 1 se doplňuje touto další větou:

Úřední lékař má právo účastniti se schůzí představenstva a dozorčího výboru s hlasem poradním.

§ 175 zní:

Pojistné s příslušenstvím může býti vymáháno soudní exekucí na základě vykonatelného výkazu nedoplatků. Doložku o vykonatelnosti připojí okresní sociální — nemocenská — pojišťovna. Povoliti a vykonati exekuci je povolán příslušný exekuční soud.

Úrazové pojištění dělníků.

Čl. III.

§ 1.

(1) Nositelem úrazového pojištění podle zákona ze dne 28. prosince 1887, č. 1 ř. z. z roku 1888, o úrazovém pojištění dělníků, ve znění právních předpisů jej měnících a doplňujících — dále úrazový zákon — jest Ústřední sociální pojišťovna, která je provádí Zemskými úřadovnami Ústřední sociální pojišťovny se sídlem v Praze a Brně, v něž se promění Úrazové pojišťovny dělnické v Praze a Brně.

(2) Zemské úřadovny vykonávají v zastoupení Ústřední sociální pojišťovny jednak úkoly, svěřené dosud úrazovým zákonem úrazovým pojišťovnám dělnickým, pokud z tohoto nařízení se nepodává něco jiného, jednak úkoly svěřené jim Ústřední sociální pojišťovnou: zejména za ni sjednávají smlouvy, zavazují se podle zmocnění uděleného jim všeobecně nebo jednotlivě Ústřední sociální pojišťovnou, vydávají rozhodnutí, pokud se týče výměry podle §§ 14, 18 až 20, 23, 36 a 39 úrazového zákona a pod., a mohou žalovati a býti žalovány. Ústřední sociální pojišťovna je však oprávněna v kterémkoliv období správního řízení a v řízení před rozhodčími soudy a před vrchním pojišťovacím soudem vystupovati a jednati sama.

(3) Ústřední sociální pojišťovna provádí úrazové pojištění v Zemských úřadovnách se samostatným hospodařením a účtováním.

(4) Ustanovení zákona ze dne 2. července 1934, č. 173 Sb. z. a n., kterým se mění a doplňují předpisy o soudnictví úrazového pojištění dělnického, a vládního nařízení ze dne 22. prosince 1934, č. 262 Sb. z. a n., kterým se upravuje rozhodčí soudnictví úrazového pojištění (zaopatření) dělnického, zůstávají nedotčena s tím, že dosavadní rozhodčí soud (horní senát, expositura rozhodčího soudu) úrazové pojišťovny se přemění v rozhodčí soud (horní senát, exposituru rozhodčího soudu) dotčené Zemské úřadovny Ústřední sociální pojišťovny.

§ 2.

Podrobnosti potřebné k provedení čl. III budou upraveny vládním nařízením.

Ustanovení přechodná, společná, závěrečná a prováděcí.

Čl. IV.

§ 1.

Nemocenské pojišťovny, které podle průměrného počtu pojištěnců roku 1937 pojišťovaly více než polovinu osob, uvedených v § 1 zák. č. 117/1926 Sb. z. a n., se nezruší. Tyto pojišťovny převedou dnem účinnosti tohoto nařízení na příslušné okresní sociální pojišťovny všechny pojištěnce, podrobené nemocenskému pojištění podle pojišťovacího zákona. K témuž dni převezmou tyto okresní sociální pojišťovny část jmění, připadající na uvedené pojištěnce, a přiměřený počet zaměstnanců, a to podle zásad čl. I, § 11. Ústřední sociální pojišťovna může však v dohodě se zúčastněnými pojišťovnami a se souhlasem ministerstva sociální a zdravotní správy upraviti otázku převzetí přebytečných zaměstnanců pojišťoven a odevzdání jmění jinak.

§ 2.

(1) Závodní nemocenská pojišťovna československé plavební akciové společnosti Labské se dnem účinnosti tohoto nařízení přemění v sociální pojišťovnu česko-slovenské plavební akciové společnosti Labské a její rozhodčí soud v rozhodčí soud této pojišťovny.

(2) Sociální pojišťovna česko-slovenské plavební akciové společnosti Labské je příslušná prováděti pojištění všech osob, podléhajících pojistné povinnosti, které jsou zaměstnány v podniku, případně v plavebních podnicích touto společností obhospodařovaných.

(3) Pro sociální pojišťovnu česko-slovenské plavební akciové společnosti Labské a její rozhodčí soud platí všeobecná ustanovení pojišťovacího zákona ve znění tohoto nařízení s tím, že

a) společnost obstará na vlastní odpovědnost a svým nákladem vedení účtů a pokladny;

b) nestačí-li jmění sociální pojišťovny, aby byla uhrazena běžná vydání, poskytne společnost potřebné bezúročné zálohy;

c) nestačí-li pojistné k úhradě povinných dávek, ač bylo již zvýšeno na 5·5% středního denního výdělku, doplatí společnost ze svého, čeho bude potřeba k jejich úhradě;

d) členy představenstva a dozorčího výboru ze skupiny zaměstnavatelů jmenuje společnost;

e) ustanovení čl. I, § 12 tohoto nařízení platí s tou změnou, že Ústřední sociální pojišťovna jmenuje pouze úředníka vedoucího, a to po slyšení společnosti. Jeho služební požitky hradí společnost.

§ 3.

(1) Právní jednání, listiny a knihovní zápisy, jichž je třeba ke zřízení okresních sociálních pojišťoven nebo k provedení zrušení nemocenských pojišťoven podle čl. I, § 2, nebo ke

zřízení Zemských svazů sociálních pojišťoven nebo k provedení zrušení svazů nemocenských pojišťoven podle § 93 pojišťovacího zákona ve znění čl. II, nebo k provedení přeměny úrazových pojišťoven dělnických podle čl. III, § 1, nebo k uskutečnění převodů podle čl. IV, § 1, nebo k provedení přeměny závodní nemocenské pojišťovny česko-slovenské plavební akciové společnosti Labské podle čl. IV, § 2 — zejména k převodům jmění dosavadních pojišťoven (svazů) na pojišťovny (svazy) ve zmíněných ustanoveních uvedené — jsou osvobozeny od kolků a poplatků.

(2) Povinnost k placení poplatkového ekvivalentu, týkající se jmění převáděného podle ustanovení uvedených v odstavci 1, přechází na nového vlastníka, který je povinen zaplatiti i případný nedoplatek poplatkového ekvivalentu i s úroky z prodlení a náklady upomínacími a exekučními. Rovněž desetiletá lhůta podle pozn. 3 k saz. položce 57/106 Be) poplatkového zákona se uvedenými převody jmění nepřetrhuje a běží dále u nového vlastníka.

§ 4.

Všude tam, kde se v pojišťovacím zákoně mluví o nemocenských pojišťovnách, rozumějí se tím okresní sociální pojišťovny; stejně, kde se v úrazovém zákoně mluví o úrazových pojišťovnách, rozumějí se tím, pokud z tohoto nařízení se nepodává něco jiného, Zemské úřadovny Ústřední sociální pojišťovny.

§ 5.

(1) Ustanovení čl. II, pokud se jimi mění § 7, odst. 2, § 81, odst. 4 a §§ 107 a 175 pojišťovacího zákona, platí na území celého státu, ostatní ustanovení tohoto nařízení v zemích České a Moravskoslezské.

(2) Pokud právní předpisy pojišťovacího a úrazového zákona upravují tutéž věc jako toto nařízení a jsou v rozporu s jeho ustanoveními, pozbývají platnosti. Platnosti pozbývají zvláště ustanovení §§ 23 až 29a), §§ 31 až 67b), §§ 69 až 71 a § 84 pojišťovacího zákona, pokud se týkají pojišťoven podrobených dozoru Ústřední sociální pojišťovny.

(3) Ustanovení §§ 2 a 25 vl. nař. č. 379/1938 Sb. z. a n. zůstávají nedotčena.

(4) Ustanovení čl. I, II a IV nabývají účinnosti dnem 1. května 1939; ustanovení čl. III dnem 1. července 1939. Toto nařízení provede ministr sociální a zdravotní správy v dohodě se zúčastněnými ministry, pokud se týče Slovenská zemská vláda a vláda Podkarpatské Rusi.

Vládne nariadenie
zo dňa 24. februára 1939
o poistení zamestnancov pre prípad nemoci, úrazu, invalidity a staroby.

Vláda Česko-Slovenskej republiky nariaďuje podľa č. II ústavného splnomocňovacieho zákona zo dňa 15. decembra 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

Poistenie pre prípad nemoci, invalidity a staroby.

Čl. I.

§ 1.

(1) Nositeľom nemocenského poistenia podľa zákona zo dňa 9. októbra 1924, č. 221 Sb. z. a n., o poistení zamestnancov pre prípad nemoci, invalidity a staroby, v znení právnych predpisov tento zákon meniacich a doplňujúcich — ďalej poisťovací zákon — sú okresné sociálne poisťovne (§ 2).

(2) Okresné sociálne poisťovne sú až na ďalšie tiež nositeľmi nemocenského poistenia osôb, uvedených v § 1 zákona zo dňa 1. júla 1926, č. 117 Sb. z. a n., ktorým sa zachovávajú pre penzijných poistencov a pre členov bánskych bratských pokladníc v platnosti niektoré ustanovenia právnych predpisov o nemocenskom poistení, nakoľko sú poistení u nemocenských poisťovieň podrobených dozoru Ústrednej sociálnej poisťovne.

(3) Okresná sociálna poisťovňa je miestne príslušná prevádzať nemocenské poistenie osôb, ktoré vykonávajú v jej obvode práce alebo služby podrobené poisteniu a nie sú poistené u žiadnej z nemocenských poisťovieň, ktoré poisťujú iba osoby, uvedené v § 1 zák. č. 117/1926 Sb. z. a n. Prechodné vykonávanie prác alebo služieb v obvode inej okresnej sociálnej poisťovne nemení poistnú príslušnosť, nakoľko uvedené práce alebo služby sa vykonávajú u toho istého zamestnávateľa.

(4) Okresné sociálne poisťovne sú právne osoby, môžu svojim menom nadobúdať práva a zaväzovať sa, môžu žalovať a byť žalované.

§ 2.

(1) Ústredná sociálna poisťovňa sriadi okresné sociálne pojisťovne zpravidla v mieste, ktoré je sídlom okresného úradu. Zároveň stanoví obvod pôsobnosti poisťovne, ktorý sa bude zpravidla vzťahovať na obvod pôsobnosti okresného úradu. Ústredná sociálna poisťovňa môže však, berúc ohľad na zvláštne pomery,

stanoviť obvod a sídlo poisťovieň ináč alebo zrušiť okresné sociálne poisťovne a meniť ich obvod a sídla; Ústredná sociálna poisťovňa môže z uvedených dôvodov tiež sriadiť nové okresné sociálne poisťovne. Všetky tieto opatrenia vyžadujú schválenie ministerstva sociálnej a zdravotnej správy.

(2) Pre každú novo sriadenú okresnú sociálnu poisťovňu stanoví prvú sadzbu poistného nemocenského poistenia Ústredná sociálna poisťovňa.

(3) Všetky nemocenské poisťovne, podrobené dozoru Ústrednej sociálnej poisťovne — s výnimkou nemocenských poisťovieň uvedených v čl. IV, §§ 1 a 2 — sa dňom účinnosti tohto nariadenia zrušujú. Tým istým dňom prevezme okresná sociálna poisťovňa, nakoľko z ďalších ustanovení tohto nariadenia nevyplýva niečo iné, všakové imanie, práva a záväzky zrušených nemocenských poisťovieň, ktorých sídla ležia v jej obvode. Likvidáciu prevedie Ústredná sociálna poisťovňa.

§ 3.

Orgánmi okresnej sociálnej poisťovne sú:

a) predstavenstvo,

b) dozorčí výbor,

c) vedúci úradník.

§ 4.

(1) Predstavenstvo skladá sa z desať členov (náhradníkov), z ktorých päť patrí skupine poistencov a päť skupine zamestnávateľov.

(2) Členov zo skupiny poistencov i zamestnávateľov menuje Ústredná sociálna poisťovňa, vypočujúc odborové združenia zamestnancov a zamestnávateľov; prípadne si môže vyžiadať návrh od okresného úradu, v obvode ktorého je sídlo okresnej sociálnej poisťovne. Za každého člena predstavenstva sa menuje súčasne náhradník.

(3) Jednotliví členovia (náhradníci) môžu byť Ústrednou sociálnou poisťovňou odvolaní a na miesto nich alebo na miesto ináč odpadlých členov (náhradníkov) môžu byť menovaní iní členovia (náhradníci).

(4) Funkčná doba predstavenstva trvá šesť rokov. Členovia (náhradníci) zostávajú v úrade i po uplynutí tejto doby, kým nenastúpia v úrad ich nástupci.

(5) Predstavenstvo spravuje a zastupuje okresnú sociálnu poisťovňu vo všetkých veciach, ktoré nie sú poisťovacím zákonom alebo stanovami vyhradené iným orgánom poisťovne.

(6) Do doby, než sa ustaví prvé predstavenstvo okresnej sociálnej poisťovne, alebo ak sa predstavenstvo poisťovne stane neschopným usnášať sa, alebo ak sa zdráha vykonávať svoje povinnosti, prevádza jeho úkoly svojim zástupcom Ústredná sociálna poisťovňa; do troch mesiacov musí však menovať nové predstavenstvo.

§ 5.

(1) Predstavenstvo volí zo seba nadpolovičnou väčšinou odovzdaných hlasov starostu a jeho námestníka. Ak pri prvej voľbe nikto neobdrží túto väčšinu, koná sa užšia voľba medzi kandidátmi, ktorí obdržali najviac hlasov. Zvolený je ten, kto na seba sústredil najväčší počet platných hlasov. Ak sa i pri druhej voľbe sústredí rovnaký počet hlasov na dvoch alebo viac kandidátov, rozhodne medzi nimi lós.

(2) Ak je starosta zvolený zo skupiny poistencov, patrí námestník skupine zamestnávateľov a naopak.

(3) Námietky proti voľbe starostu alebo jeho námestníka, ktoré musia byť podpísané aspoň troma členmi predstavenstva, treba podať do osem dní odo dňa volieb Ústrednej sociálnej poisťovni, ktorá o nich rozhodne s konečnou platnosťou do tridsať dní po ich dojdení.

(4) Voľba starostu (jeho námestníka) stáva sa pravoplatnou tým, že uplynula osmidenná lehota, určená k podaniu námietok, a tieto podané neboly; ak boly podané, vtedy dňom, kedy strane bolo doručené zamietavé písomné rozhodnutie.

§ 6.

(1) Dozorčí výbor skladá sa zo šesť členov (náhradníkov), z ktorých traja patria skupine poistencov a traja skupine zamestnávateľov. Ustanovenia § 4, ods. 2 až 4 a 6 platia obdobne i tuná.

(2) O voľbe predsedu dozorčieho výboru a jeho námestníka platia obdobne ustanovenia § 5 s tým, že námietky proti voľbe musia byť podpísané aspoň dvoma členami dozorčieho výboru. Ak je starosta zvolený zo skupiny poistencov, patrí predseda dozorčieho výboru skupine zamestnávateľov a naopak.

(3) Dozorčí výbor je povolaný dozerať na presné zachovávanie zákona, stanov a iných predpisov a na celkové hospodárenie okresnej sociálnej poisťovne.

§ 7.

Predseda dozorčieho výboru a jeho námestník môžu sa zúčastniť schôdzok predstavenstva

a starosta a jeho námestník schôdzok dozorčieho výboru, a to s hlasom poradným.

§ 8.

Podrobné predpisy o svolávaní, rokovaní, usnášaní a činnosti predstavenstva a dozorčieho výboru, ako aj o právach a povinnostiach starostu a jeho námestníka a predsedu dozorčieho výboru a jeho námestníka obsahujú stanovy okresných sociálnych poisťovieň, ktoré budú upravené podľa vzorných stanov, ktoré vydá Ústredná sociálna poisťovňa so schválením ministerstva sociálnej a zdravotnej správy. Stanovy okresných sociálnych poisťovieň a ich zmeny schvaľuje Ústredná sociálna poisťovňa. Kým sa tak nestane, použijú sa obdobne stanovy, ktoré dosiaľ platily pre okresné nemocenské poisťovne, nakoľko neodporujú ustanoveniam tohto nariadenia.

§ 9.

(1) Vedúcemu úradníkovi prislúcha riadiť práce okresnej sociálnej poisťovne; je priamym predstaveným všetkých jej zamestnancov. Jeho práva a povinnosti určí Ústredná sociálna poisťovňa služobnými pravidlami.

(2) Vedúci úradník zúčastní sa schôdzok predstavenstva i dozorčieho výboru s poradným hlasom, ak nejde o veci, ktoré sa týkajú jeho osoby alebo osoby príbuznej s ním v linii priamej vôbec, pobočnej alebo sošvagrenej až do druhého stupňa.

(3) Ak sa vedúci úradník nazdáva, že usnesenie orgánov uvedených v odseku 2 je v rozpore s platnými predpismi, je oprávnený a povinný predložiť to usnesenie k rozhodnutiu Ústrednej sociálnej poisťovni a zadržať výkon až do tohto rozhodnutia.

§ 10.

(1) Zamestnancov okresnej sociálnej poisťovne, okrem úradníkov uvedených v § 12 tohto nariadenia, prijíma (menuje), prepúšťa a služobné smluvy s nimi uzatvára predstavenstvo okresnej sociálnej poisťovne za podmienok stanovených služobným a disciplinárnym poriadkom (odsek 2).

(2) Právne postavenie týchto zamestnancov, podmienky ich prijímania, prepúšťania, disciplinárneho stíhania, ako aj ich služobné a penzijné pôžitky a vôbec služobný pomer upravia sa služobným a disciplinárnym poriadkom, ktorý pre týchto zamestnancov vydá Ústredná sociálna poisťovňa, vypočujúc odborové ústredne zamestnancov sociálno-poisťovacích ústavov; ustanovenie § 40 vládneho nariadenia zo dňa 21. decembra 1938, č. 380 Sb. z. a n., o úsporných opatreniach personálnych, zostáva nedotknuté. Tento služobný a disciplinárny poriadok je záväzný pre všetkých zamestnancov okresných sociálnych poisťovieň; prv ako bude vydaný, platí pre nich dočasne doterajší služobný a disciplinárny poriadok vydaný pre zamestnancov nemocenských poisťovieň Ústrednou sociálnou poisťovňou, nakoľko neodporuje ustanoveniam tohto nariadenia a vládneho nariadenia zo dňa 21. decembra 1938, č. 379 Sb. z. a n., o úprave niektorých personálnych pomerov vo verejnej správe.

§ 11.

(1) Okresná sociálna poisťovňa vstúpi dňom účinnosti tohto nariadenia do služobných smlúv zamestnancov zrušených nemocenských poisťovieň, ktorí v uvedený deň boli ešte v činnej službe, nakoľko tieto smluvy nevybočujú z medzí doterajšieho služobného a disciplinárneho poriadku pre zamestnancov nemocenských poisťovieň. Okresná sociálna poisťovňa nie je však povinná ponechať prevzatým zamestnancom, i keď boli trvale ustanovení, služobné postavenie, ktoré mali v zrušenej nemocenskej poisťovni a poskytovať im funkčné služné a iné prídavky (výhody, naturálne byty a pod.), odvislé od výkonu ich skoršej funkcie alebo služobného postavenia.

(2) Do troch mesiacov odo dňa účinnosti nového služobného a disciplinárneho poriadku (§ 10, ods. 2) zrušia okresné sociálne poisťovne doterajšie smluvy prevzatých zamestnancov v ich platovej (pôžitkovej) časti, zaradí ich do služobných kategorií, ktoré budú odpovedať ich novému služobnému postaveniu, a vymeria im služobné pôžitky podľa ustanovení nového služobného a disciplinárneho poriadku; pri tom však nie sú oprávnené preradiť zamestnancov do kategorie, ktorá by bola o viac než o jednu nižšia ako doterajšia.

(3) K prevedeniu ustanovení odseku 2 vydá ústredná sociálna poisťovňa smernice, ktoré sú pre okresné sociálne poisťovne záväzné. Tieto smernice vyžadujú schválenie ministerstva sociálnej a zdravotnej správy. Ak okresná sociálna poisťovňa neprevedie v stanovenej lehote úpravu služobných smlúv prevzatých zamestnancov podľa ustanovenia predchádzajúceho odseku, porobí potrebné opatrenia Ústredná sociálna poisťovňa s účinkom právne záväzným ako pre dotyčného zamestnanca, tak i pre okresnú sociálnu poisťovňu.

(4) Ak zamestnanec zrušenej nemocenskej poisťovne nenastúpi miesto, ktoré mu okresná sociálna poisťovňa prikáže, zaniká jeho dote-

rajší služobný pomer bez nároku na výpoveď a bez práv plynúcich z výpovedi.

(5) Trvale ustanoveným zamestnancom, ktorí do tridsať dní odo dňa účinnosti tohto nariadenia vyhlásia, že vystupujú zo služieb okresnej sociálnej poisťovne, môže byť priznané odbytné podľa obdoby § 29, ods. 2 doterajšieho služobného a disciplinárneho poriadku pre zamestnancov nemocenských poisťovieň.

(6) Okresné sociálne poisťovne sú povinné prevziať do svojich služieb zamestnancov českej národnosti, pridelených im Ústrednou sociálnou poisťovňou, ktorí boli donútení opustiť svoje miesta v nemocenských poisťovniach v dôsledku územných alebo štátoprávnych zmien. Ústredná sociálna poisťovňa stanoví súčasne ich zaradenie a určí výšku ich pôžitkov. Zamestnanci, ktorí v predošlom služobnom postavení boli trvale ustanovení, nemôžu byť vôbec prepustení bez súhlasu Ústrednej sociálnej poisťovne; ostatní zamestnanci nemôžu byť bez tohto súhlasu vypovedaní zo služieb pred 31. decembrom 1940, leda že by boly splnené podmienky, na základe ktorých môže byť zamestnanec prepustený podľa zákona zo dňa 11. júla 1934, č. 154 Sb. z. a n., o súkromných zamestnancoch, bez dodržania výpovednej lehoty.

(7) Do 31. decembra 1940 môže Ústredná sociálna poisťovňa, ak si to vyžaduje záujem služby, preložiť zamestnanca okresnej sociálnej poisťovne a prideliť ho po jeho vypočutí dočasne alebo trvale do inej okresnej sociálnej poisťovne. Táto je povinná prevziať preloženého zamestnanca do svojich služieb, zaradiť ho, nakoľko Ústredná sociálna poisťovňa nestanoví ináč, do kategorie a stupňa, ktorý odpovedá doterajšiemu jeho zaradeniu, a vyplácať mu služobné požitky podľa služobného a disciplinárneho poriadku. Preukázané sťahovacie trovy uhradí podľa obdoby predpisov, platných pre štátnych zamestnancov, preloženému zamestnancovi Ústredná sociálna poisťovňa. Proti opatreniu Ústrednej sociálnej poisťovne niet opravného prostriedku; ak takýto zamestnanec nenastúpi v stanovenej lehote, ktorá nesmie byť kratšia tridsať dní, miesto, ktoré mu Ústredná sociálna poisťovňa prikáže, platí obdobne ustanovenie odseku 4.

(8) Predchádzajúce ustanovenia platia obdobne tiež pre úradných lekárov ustanovených podľa § 143, ods. 1 poisťovacieho zákona.

§ 12.

(1) Ústredná sociálna poisťovňa ustanovuje u okresných sociálnych poisťovieň, ktoré majú v priemere posledných troch rokov najvyššie 5000 povinných poistencov, vedúceho úradníka a jeho námestníka; u okresnej sociálnej poisťovne, ktorá má viac než 5000 povinných poistencov, ustanovuje vedúceho úradníka, jeho námestníka a účetného. Ak má poisťovňa viac než 100.000 poistencov, môžu byť ustanovení dva námestníci vedúceho úradníka.

(2) Úradníkov uvedených v odseku 1 prijíma (menuje), povyšuje, prekladá a prepúšťa Ústredná sociálna poisťovňa, ktorá ich tiež platí a uzatvára s nimi služobné smluvy v rámci služobného a disciplinárneho poriadku podľa odseku 3. Títo úradníci podliehajú disciplinárnej pravomoci Ústrednej sociálnej poisťovne, ktorá ich vezme v sľub, že budú zachovávať zákony a iné predpisy a že budú statočne a svedomite plniť prevzaté povinnosti; ináč platia i pre týchto úradníkov obdobne ustanovenia § 68 poisťovacieho zákona.

(3) Právne postavenie týchto úradníkov, podmienky ich prijímania (menovania), prepúšťania, disciplinárneho stíhania, ako aj ich služobné a penzijne pôžitky a vôbec služobný pomer upraví sa služobným a disciplinárnym poriadkom, ktorý vydá Ústredná sociálna poisťovňa, vypočujúc odborové ústredne zamestnancov sociálno-poisťovacích ústavov; ustanovenie § 40 vl. nar. č. 380/1938 Sb. z. a n. zostáva nedotknuté. Kým nebude vydaný, platí pre nich dočasne doterajší služobný a disciplinárny poriadok, vydaný pre zamestnancov nemocenských poisťovieň Ústrednou sociálnou poisťovňou, nakoľko neodporuje ustanoveniam tohto nariadenia a vládneho nariadenia č. 379/1938 Sb. z. a n.

§ 13.

Okresné sociálne poisťovne, ktoré prevzaly časť obvodu pôsobnosti nemocenských poisťovieň, sídlo ktorých zostalo na území pripojenom k iným štátom, nevstupujú do smlúv a záväzkov týchto nemocenských poisťovieň.

§ 14.

(1) Doterajšie rozhodčie súdy okresných nemocenských poisťovieň, ktorých sídlo stane sa sídlom okresných sociálnych poisťovieň, premenia sa dňom účinnosti tohto nariadenia na rozhodčie súdy okresných sociálnych poisťovieň. Ostatné rozhodčie súdy nemocenských poisťovieň sa zrušujú. Spory, ktoré v deň účinnosti tohto nariadenia neboly ešte vybavené doterajšími rozhodčími súdmi nemocenských poisťovieň, rozhodnú už rozhodčie súdy okresných sociálnych poisťovieň.

(2) O složení a pôsobnosti rozhodčích súdov okresných sociálnych poisťovieň platia obdobne ustanovenia časti piatej poisťovacieho zákona o rozhodčích súdoch nemocenských poisťovieň s odchylkou, že dvanásť prísediacich rozhodčích súdov okresných sociálnych poisťovieň a dvanásť ich náhradníkov, ako aj dvadsať prísediacich poisťovacích súdov a dvadsať ich náhradníkov menujú krajinské úrady, a dvadsať prísediacich hlavného poisťovacieho súdu a dvadsať ich náhradníkov ministerstvo sociálnej a zdravotnej správy, vypočujúc odborové združenia zamestnancov a zamestnávateľov. Polovica prísediacich (náhradníkov) patrí skupine poistencov a polovica skupine zamestnávateľov. Funkčná doba prísediacich (náhradníkov) týchto súdov trvá šesť rokov.

(3) Jednotliví prísediaci (náhradníci) uvedených súdov môžu byť úradmi, spomenutými v odseku 2, odvolaní a namiesto nich alebo namiesto iných odpadlých prísediacich (náhradníkov) môžu byť menovaní iní prísediaci (náhradníci).

(4) Doterajší prísediaci (náhradníci) zostávajú však na svojich miestach, kým neujmú sa úradu nove menovaní prísediaci (náhradníci).

Čl. II.

Poisťovací zákon sa ďalej mení takto:

§ 7, ods. 2 znie:

(2) Taktiež poistenie invalidné a starobné vzniká týmto dňom, ak bol zamestnanec u poisťovne včas (§ 17) prihlásený k poisteniu. Ak sa tak nestalo, vzniká toto poistenie teprv dňom, kedy prihláška došla do poisťovne, alebo kedy bola doporučene podaná na poštu. Dobu pred týmto dňom treba zarátať len vtedy, ak podal prihlášku zamestnávateľ alebo zamestnanec a ak bolo poistné za túto dobu zaplatené prv, než nastal poistný prípad; do čakacej doby (§ 107) zaratúva sa však najvyššie päťdesiat príspevkových týždňov.

§ 68 sa doplňuje odsekom 3 tohto znenia:

(3) Zamestnanci Ústrednej sociálnej poisťovne, ich Krajinských úradovieň, Krajinských sväzov sociálnych poisťovieň a okresných sociálnych poisťovieň nemôžu byť členmi správnych orgánov Ústrednej sociálnej poisťovne, Krajinských úradovieň a okresných sociálnych poisťovieň.

§ 75, ods. 3 znie:

(3) Ústredná sociálna poisťovňa prispeje okresným sociálnym poisťovniam na úhradu správnych nákladov, spojených s vydávaním preukazov (legitimácií) poistencov podľa § 21 a), ako aj s úkonmi, uvedenými v § 187, ods. 2, sumou, ktorú stanoví v medziach svojich početných podkladov. Toto opatrenie vyžaduje schválenie ministerstva sociálnej a zdravotnej správy.

V § 81, ods. 4 sa vkladajú namiesto vety 2 tieto ustanovenia:

Funkčná doba predstavenstva trvá šesť rokov. Predseda (jeho námestníci) a členovia (náhradníci) predstavenstva zostávajú v úrade i po uplynutí tejto doby, kým nenastúpia v úrad ich nástupci.

§ 93, ods. 1 znie:

(1) Ministerstvo sociálnej a zdravotnej správy sriadi k plneniu úkolov uvedených v odseku 2 Krajinské sväzy sociálnych poisťovieň, a to v Prahe pre krajinu Českú a v Brne pre krajinu Moravskosliezsku. Krajinské sväzy sú právne osoby, môžu svojim menom nadobúdať práva a zaväzovať sa, môžu žalovať a byť žalované. Okresné sociálne poisťovne a sociálna poisťovňa Česko-Slovenskej plavobnej akciovej spoločnosti Labskej sú povinné byť členmi príslušného Krajinského sväzu. Krajinské sväzy podliehajú dozoru Ústrednej sociálnej poisťovne podľa obdoby predpisov platných pre dozor nad sociálnymi poisťovňami.

V § 93, ods. 2 posledná veta znie:

Pri prevádzaní úkolov uvedených v písmene b), c), f) a ch) sú sväzy povinné dbať na smernice, vydané Ústrednou sociálnou poisťovňou. Ministerstvo sociálnej a zdravotnej správy môže však sväzové úkoly, obsažené v uvedených ustanoveniach, trvale alebo dočasne obmedziť a prípadne preniesť na Ústrednú sociálnu poisťovňu.

§ 93, ods. 3 až 8 znie:

(3) O složení, menovaní a pôsobnosti sväzových orgánov platia obdobne ustanovenia čl. I, §§ 3 až 7 vládneho nariadenia zo dňa 24. februára 1939, č. 52 Sb. I, o poistení zamestnancov pre prípad nemoci, úrazu, invalidity a staroby, s tým, že ministerstvo sociálnej a zdravotnej správy menuje, vypočujúc Ústrednú sociálnu poisťovňu, do predstaven-

stva sväzu troch členov (náhradníkov) zo skupiny poistencov, troch členov (náhradníkov) zo skupiny zamestnávateľov a štyroch členov (náhradníkov) z radu odborníkov nemocenského poistenia; do dozorčieho výboru menuje rovnakým spôsobom dvoch členov (náhradníkov) zo skupiny poistencov, dvoch členov (náhradníkov) zo skupiny zamestnávateľov a dvoch členov (náhradníkov) z radu odborníkov nemocenského poistenia. Ministerstvo sociálnej a zdravotnej správy rozhoduje tiež o námietkach proti voľbe starostu predstavenstva a jeho námestníka, ako aj o námietkach proti voľbe predsedu dozorčieho výboru a jeho námestníka. Taktiež menovanie zástupcu, ako aj predstavenstva a dozorčieho výboru podľa obdoby ustanovenia čl. I, § 4, ods. 6 a § 6, ods. 1 toho istého nariadenia prislúcha ministerstvu sociálnej a zdravotnej správy, a to po vypočutí Ústrednej sociálnej poisťovne. Prvé stanovy sväzov, ktoré vydá ministerstvo sociálnej a zdravotnej správy, vypočujúc Ústrednú sociálnu poisťovňu, musia obsahovať menovite ustanovenia o svolávaní, rokovaní, usnášaní a o činnosti predstavenstva a dozorčieho výboru, o právach a povinnostiach starostu a jeho námestníka, predsedu dozorčieho výboru a jeho námestníka, o právach a povinnostiach vedúceho úradníka a jeho námestníka, ďalej o stanovení členského príspevku pre úkoly sväzové, o zastupovaní sväzov na vonok, o forme aktov právne záväzných, ako aj o tom, ako sa sostavuje, skúša ročný účet a uverejňujú vyhlášky sväzov. Zmena stanov a zmena výšky členských príspevkov vyžadujú schválenia Ústrednej sociálnej poisťovne.

(4) Zamestnancov sväzu, na ktorých sa obdobne vzťahujú ustanovenia § 68 zákona a ustanovenia čl. I, § 10, ods. 2 vl. nar. č. 52/1939 Sb. I, prijíma (menuje), prepúšťa a služobné smluvy s nimi uzatvára predstavenstvo sväzu za podmienok stanovených služobným a disciplinárnym poriadkom pre zamestnancov okresných sociálnych poisťovní. Prijímanie (menovanie) a prepúšťanie vedúceho úradníka a jeho námestníka, ako aj ich služobné smluvy vyžadujú schválenie Ústrednej sociálnej poisťovne.

(5) Sväzy nemocenských poisťovní: „Česko-Slovenské ústredie nemocenských poisťovní v Prahe, Jednota poľnohospodárskych nemocenských poisťovní v Prahe, Ústredný sväz nemocenských poisťovní v Prahe“ sa zrušujú. Ich likvidáciu prevedie Ústredná sociálna poisťovňa.

(6) Práva a záväzky zrušených sväzov prejdú dňom účinnosti tohto nariadenia podľa pomeru priemerného počtu poistencov nemocenských poisťovní, podrobených dozoru Ústrednej sociálnej poisťovne, v jednotlivých krajinách v kalendárnom mesiaci, ktorý predchádza dňu účinnosti vládneho nariadenia č. 52/1939 Sb. I, na Krajinské sväzy, ktoré tiež prevezmú tomuto pomeru odpovedajúci počet zamestnancov, lekárov v to počítajúc, avšak s ohľadom na sväzové podniky a liečebné ústavy, sídlo ktorých zostane na území príslušného Krajinského sväzu. Ak sa Krajinské sväzy nedohodnú o rozdelení práv a záväzkov a o prevzatí zamestnancov (lekárov), rozhodne ministerstvo sociálnej a zdravotnej správy, vypočujúc Ústrednú sociálnu poisťovňu.

(7) Krajinské sväzy sociálnych poisťovní vstúpia do služobných smlúv prevzatých zamestnancov zrušených sväzov, nakoľko boly uzavreté pred 1. júlom 1938; pri tom platia obdobne ustanovenia čl. I, § 11, ods. 1 až 5 vl. nar. č. 52/1939 Sb. I.

(8) Pre Krajinské sväzy sociálnych poisťovní platia obdobne tiež ustanovenia čl. I, § 11, ods. 6 až 8 vl. nar. č. 52/1939 Sb. I, ako aj ustanovenia §§ 2 a 25 vl. nar. č. 379/1938 Sb. z. a n. a § 40 vl. nar. 380/1938 Sb. z. a n.

§ 93 sa doplňuje ďalším odsekom tohto znenia:

(9) Sriaďovanie iných sväzov než uvedených v odseku 1 a akékoľvek iné združovanie sociálnych poisťovní nie je prípustné.

V § 95 a):

1. V odseku 1 veta prvá znie:

(1) Ak okresná sociálna poisťovňa vymeriava poistné vyššie než 5% stredného denného zárobku, poskytuje sa v jej obvode namiesto nemocenského uvedeného v § 95, I, č. 2 po dobu prvých štrnásť dní toto denné nemocenské:

2. Odsek 2 sa ruší.

3. Odsek 3 sa stáva odsekom 2, pri čom slovo „nemocenská“ sa nahrádza slovami „okresná sociálna“.

4. Odsek 4 sa ruší.

V § 102, ods. 1 sa vsunujú za slová „liečebnej pečlivosti“ slová „preventívnej a represívnej“.

§ 105, ods. 1 sa doplňuje novým písmenom „k“ tohto znenia:

k) k odvráteniu nemoci sa poskytuje poistencovi preventívna liečebná starostlivosť.

§ 107 znie:

(1) K nadobudnutiu nárokov na dávky uvedené v § 106 je treba, aby

a) boly splnené podmienky stanovené pre nápad príslušnej dávky;

b) u dávok pomenovaných v § 106, písm. a) až d) a u odbytného v prípade § 121, ods. 2 uplynula čakacia doba, než nastal poistný prípad.

(2) Čakacia doba činí stopäťdesiat príspevkových týždňov (§ 108); ak však poistenec nezískal do konca kalendárneho roku, v ktorom dovŕšil 45. rok veku, týchto stopäťdesiat príspevkových týždňov, činí čakacia doba dvestopäťdesiat príspevkových týždňov (§ 108). Toto ustanovenie sa však nevzťahuje na poistné prípady invalidného a starobného poistenia, vzniklé predo dňom účinnosti vládneho nariadenia č. 52/1939 Sb. I.

§ 143, ods. 1 sa doplňuje touto ďalšou vetou:

Úradný lekár má právo zúčastniť sa schôdzok predstavenstva a dozorčieho výboru s hlasom poradným.

§ 175 znie:

Poistné s príslušenstvom môže sa vymáhať súdnou exekúciou na základe vykonateľného výkazu nedoplatkov. Doložku o vykonateľnosti pripojí okresná sociálna — nemocenská — poisťovňa. Povoliť a vykonať exekúciu je povolaný príslušný exekučný súd.

Úrazové poistenie robotníkov.

Čl. III.

§ 1.

(1) Nositeľom úrazového poistenia podľa zákona z 28. decembra 1887, č. 1 r. z. z roku 1888, o úrazovom poistení robotníkov, v znení právnych predpisov meniacich ho a doplňujúcich — ďalej úrazový zákon — je Ústredná sociálna poisťovňa, ktorá ho prevádza Krajinskými úradovňami Ústrednej sociálnej poisťovne so sídlom v Prahe a v Brne, v ktoré sa premenia Úrazové poisťovňe robotnícke v Prahe a v Brne.

(2) Krajinské úradovne vykonávajú v zastúpení Ústrednej sociálnej poisťovne jednak úkoly, sverené dosiaľ úrazovým zákonom úrazovým poisťovniam robotníckym, nakoľko z tohto nariadenia nevyplýva niečo iné, jednak úkoly sverené im Ústrednou sociálnou poisťovňou: menovite za ňu uzatvárajú smluvy, zaväzujú sa podľa splnomocnenia udeleného im všeobecne alebo jednotlive Ústrednou sociálnou poisťovňou, vydávajú rozhodnutia, poťažne výmery podľa §§ 14, 18 až 20, 23, 36 a 39 úrazového zákona a pod., a môžu žalovať a byť žalované. Ústredná sociálna poisťovňa je však oprávnená v ktoromkoľvek období správneho pokračovania a v pokračovaní pred rozhodčími súdmi a pred hlavným poisťovacím súdom vystupovať a pojednávať sama.

(3) Ústredná sociálna poisťovňa prevádza úrazové poistenie v Krajinských úradovniach so samostatným hospodárením a účtovaním.

(4) Ustanovenia zákona zo dňa 2. júla 1934, č. 173 Sb. z. a n., ktorým sa menia a doplňujú predpisy o súdnictve robotníckeho úrazového poistenia, a vládneho nariadenia zo dňa 22. decembra 1934, č. 262 Sb. z. a n., ktorým sa upravuje rozhodčie súdnictvo robotníckeho úrazového poistenia (zaopatrenia), zostávajú nedotknuté s tým, že doterajší rozhodčí súd (banský senát, expozitúra rozhodčieho súdu) úrazovej poisťovne sa premení v rozhodčí súd (banský senát, expozitúru rozhodčieho súdu) dotyčnej Krajinskej úradovne Ústrednej sociálnej poisťovne.

§ 2.

Podrobnosti potrebné k prevedeniu čl. III budú upravené vládnym nariadením.

Ustanovenia prechodné, spoločné, záverečné a prevádzajúce.

Čl. IV.

§ 1.

Nemocenské poisťovne, ktoré podľa priemerného počtu poistencov roku 1937 poisťovaly viac než polovicu osôb, uvedených v § 1 zák. č. 117/1926 Sb. z. a n., sa nezrušia. Tieto poisťovne prevedú dňom účinnosti tohto nariadenia na príslušné okresné sociálne poisťovne všetkých poistencov, podrobených nemocenskému poisteniu podľa poisťovacieho zákona. V ten istý deň prevezmú tieto okresné sociálne poisťovne časť imania, pripadajúcu na uvedených poistencov, a primeraný počet zamestnancov, a to podľa zásad čl. I, § 11. Ústredná sociálna poisťovňa môže však v dohode so zúčastnenými poisťovňami a so súhlasom mini-

sterstva sociálnej a zdravotnej správy upraviť otázku prevzatia prebytočných zamestnancov poisťovieň a odovzdania imania iináč.

§ 2.

(1) Závodná nemocenská poisťovňa Česko-Slovenskej plavobnej akciovej spoločnosti Labskej sa dňom účinnosti tohto nariadenia premení v sociálnu poisťovňu Česko-Slovenskej plavobnej akciovej spoločnosti Labskej a jej rozhodčí súd v rozhodčí súd tejto poisťovne.

(2) Sociálna poisťovňa česko-Slovenskej plavobnej akciovej spoločnosti Labskej je príslušná prevádzať poistenie všetkých osôb, podliehajúcich poistnej povinnosti, ktoré sú zamestnané v podniku, prípadne v plavobných podnikoch obhospodárovaných touto spoločnosťou.

(3) Pre sociálnu poisťovňu Česko-Slovenskej plavobnej spoločnosti Labskej a jej rozhodčí súd platia všeobecné ustanovenia poisťovacieho zákona v znení tohto nariadenia s tým, že

a) spoločnosť obstará na vlastnú odpovednosť a svojim nákladom vedenie účtov a pokladnice;

b) ak nestačí imanie sociálnej poisťovne, aby boly uhradené bežné výdavky, poskytne spoločnosť potrebné bezúročné preddavky;

c) ak poistné nestačí na úhradu povinných dávok, ačkoľvek bolo už zvýšené na 5·5% stredného denného zárobku, doplatí spoločnosť zo svojho, čo bude treba k ich úhrade;

d) členov predstavenstva a dozorčieho výboru zo skupiny zamestnávateľov menuje spoločnosť;

e) ustanovenia čl. I, § 12 tohto nariadenia platia s tou zmenou, že Ústredná sociálna poisťovňa menuje iba úradníka vedúceho, a to po vypočutí spoločnosti. Jeho služobné pôžitky hradí spoločnosť.

§ 3.

(1) Právne jednania, listiny a pozemnoknižné zápisy, ktorých je treba ku sriadeniu okresných sociálnych poisťovieň alebo k prevedeniu zrušenia nemocenských poisťovieň podľa čl. I, § 2, alebo ku sriadeniu Krajinských sväzov sociálnych poisťovieň alebo k prevedeniu zrušenia sväzov nemocenských poisťovieň podľa § 93 poisťovacieho zákona v znení čl. II, alebo k prevedeniu premeny úrazových poisťovieň robotníckych podľa čl. III, § 1, alebo k uskutočneniu prevodov podľa čl. IV, § 1, alebo k prevedeniu premeny závodnej nemocenskej poisťovne Česko-Slovenskej plavobnej akciovej spoločnosti Labskej podľa čl. IV, § 2 — menovite k prevodom imania doterajších poisťovieň (sväzov) na poisťovne (sväzy) v spomenutých ustanoveniach uvedené — sú oslobodené od kolkov a poplatkov.

(2) Povinnosť k plateniu poplatkového ekvivalentu, týkajúca sa imania prevádzaného podľa ustanovení uvedených v odseku 1, prechádza na nového vlastníka, ktorý je povinný zaplatiť i prípadný nedoplatok poplatkového ekvivalentu i s úrokmi zo zameškania a nákladmi upomínacími a exekučnými. Taktiež desaťročná lehota podľa pozn. 3 k sadz. položke 57/106 Be) poplatkového zákona sa uvedenými prevodmi imania nepretrhuje a beží ďalej u nového vlastníka.

§ 4.

Všade tam, kde sa v poisťovacom zákone hovorí o nemocenských poisťovniach, rozumejú sa tým okresné sociálne poisťovne; rovnako tak, kde sa v úrazovom zákone hovorí o úrazových poisťovniach, rozumejú sa tým, nakoľko z tohto nariadenia nevyplýva niečo iné, Krajinské úradovne Ústrednej sociálnej poisťovne.

§ 5.

(1) Ustanovenia čl. II, nakoľko sa nimi mení § 7, ods. 2, § 81, ods. 4 a §§ 107 a 175 poisťovacieho zákona, platia na území celého štátu, ostatné ustanovenia tohto nariadenia v krajinách českej a Moravskosliezskej.

(2) Nakoľko právne predpisy poisťovacieho a úrazového zákona upravujú tú istú vec ako toto nariadenie a sú v rozpore s jeho ustanoveniami, pozbývajú platnosti. Platnosť strácajú zvlášte ustanovenia §§ 23 až 29 a), §§ 31 až 67 b), §§ 69 až 71 a § 84 poisťovacieho zákona, nakoľko sa týkajú poisťovieň podrobených dozoru Ústrednej sociálnej poisťovne.

(3) Ustanovenia §§ 2 a 25 vl. nar. č. 379/1938 Sb. z. a n. zostávajú nedotknuté.

(4) Ustanovenia čl. I, II a IV nadobúdajú účinnosť dňom 1. májom 1939; ustanovenia čl. III dňom 1. júlom 1939. Toto nariadenie prevedie minister sociálnej a zdravotnej správy v dohode so zúčastnenými ministrami, poťažne Slovenská krajinská vláda a vláda Podkarpatskej Rusi.

Розпорядок влади з дня 24. лютого 1939

про обезпечення службовиків на випадок недуги, скалічення, інвалідности та старости.

Влада Чесько-Словацької Републики розпоряджує по арт. II конституційного уповновласняючого закону з дня 15. грудня 1938, ч. 330 Зб. з. і р.:

Обезпечення на випадок недуги, інвалідности та старости.

Арт. I.

§ 1.

(1) Носієм обезпечення хорих по закону з дня 9. жовтня 1924, ч. 221 Зб. з. і р., про обезпечення службовиків на випадок недуги, інвалідности та старости, в розумінню правних приписів, що його змінюють і доповнюють — дальше закон про обезпечення — є окружні соціяльні заведення обезпечення (§ 2).

(2) Окружні соціяльні заведення обезпечень є аж до відкликання також носіями обезпечення хорих — осіб, наведених в § 1 закону з дня 1. липня 1926, ч. 117 Зб. з. і р., яким збережується для пенсійних обезпеченців та для членів гутничих братніх кас правосилля деяких постанов правних приписів про обезпечення хорих, оскільки вони є обезпечені в тих заведеннях обезпечення хорих, що підлягають доглядови Центрального соціяльного заведення обезпечень.

(3) Окружне соціяльне заведення обезпечень є місцево приналежне переводити обезпечення хорих цих осіб, що виконують в його обводі праці або служби, які підлягають обезпеченню та не є обезпечені в ніякому заведенню обезпечень хорих, що обезпечує тільки особи, наведені в § 1 зак. ч. 117/1926 Зб. з. і р. Перехідне виконування праць або служб в обводі іншого окружного соціяльного заведення обезпечень не змінює приналежности обезпечення, оскільки наведені праці або служби виконуються у того самого працедавця.

(4) Окружні соціяльні заведення обезпечень є правничими особами, можуть своїм іменем набувати права та зобовязуватися, можуть скаржити і бути скаржені.

§ 2.

(1) Центральне соціяльне заведення обезпечень заложить окружні соціяльні заведення обезпечень з правила в тім місці, що є осідком окружного уряду. Одночасно воно встановить обвід управнення заведення обезпечень, що відноситиметься з правила до обводу управнення окружного уряду. Центральне соціяльне заведення обезпечень може одначе, з огляду на спеціяльні відносини, встановити обвід та осідок заведення обезпечень інакше або розвязати окружні соціяльні заведення обезпечень та змінити їхній обвід і осідки; Центральне соціяльне заведення обезпечень може зі згаданих причин також заложити нові окружні соціяльні заведення обезпечень. Всі ці зарядження вимагають одобрення міністерства соціяльного і здоровельного управління.

(2) Для кожного ново заложеного окружного соціяльного заведення обезпечень встановить першу обезпеченеву тарифу обезпечення хорих Центральне соціяльне заведення обезпечень.

(3) Всі заведення обезпечення хорих, що підлягають доглядови Центрального соціяльного заведення обезпечень — за виїмкою заведень обезпечень хорих наведених в арт. IV, §§ 1 і 2 — розвязуються з днем правосилля цього розпорядку. З цимже днем перейме окружне соціяльне заведення обезпечень, оскільки з дальших постанов цього розпорядку не подається щось іншого, все майно, права й обовязки розвязаних заведень обезпечення хорих, що їх осідки лежать в його обводі. Ліквідацію переведе Центральне соціяльне заведення обезпечень.

§ 3.

Орґанами окружного соціяльного заведення обезпечень є:

а) представництво,

б) надзірний виділ,

в) управляючий урядник.

§ 4.

(1) Представництво складається з десяти членів (заступників), з яких пять належить до ґрупи обезпеченців а пять до ґрупи працедавців.

(2) Членів з ґрупи обезпеченців і працедавців іменує Центральне соціяльне заведення обезпечень, заслухавши професійні спілки службовиків і працедавців; евентуально воно може зажадати внеску від окружного уряду, що в його обводі є осідок окружного

соціяльного заведення обезпечень. За кожного члена представництва іменується одночасно заступник.

(3) Поодиноких членів (заступників) може Центральне соціяльне заведення обезпечень відкликати а на їх місце або на місце іншим способом відпавших членів (заступників) іменувати інших членів (заступників).

(4) Час функції представництва трівае шість літ. Члени (заступники) остають в уряді також по упливі цього часу, доки не переймуть урядування їх наслідники.

(5) Представництво управляє і заступае окружне соціяльне заведення обезпечень у всіх справах, які законом про обезпечення або статутом не є застережені для інших орґанів заведення обезпечень.

(6) До часу, заки уконституується перше представництво окружного соціяльного заведення обезпечень, або якщо представництво заведення обезпечень станеться нездібним рішати, або відмовляється виконувати свої обовязки, переводить його завдання через свого заступника Центральне соціяльне заведення обезпечень; до трох місяців воно мусить одначе іменувати нове представництво.

§ 5.

(1) Представництво вибирає між собою надполовинною більшістю відданих голосів старосту і його заступника. Якщо при першому виборі ніхто не дістане цьої більшости, відбудеться вущий вибір між кандидатами, що одержали найбільше голосів. Вибраний є той, хто зосередив для себе найбільше число важних голосів. Якщо і при другому виборі зосередиться на двох або більше кандидатів однакове число голосів, рішить між ними льос.

(2) Якщо староста є вибраний з ґрупи обезпеченців, заступник належить до ґрупи працедавців і навпаки.

(3) Закиди проти вибору старости або його заступника, які мусять підписати принайменше три члени представництва, слід подати до вісьмох днів від дня вибору Центральному соціяльному заведенню обезпечень, яке про нього рішить з остаточним правосиллям до тридцяти днів по їх надісланню.

(4) Вибір старости (його заступника) стається правосильним, якщо мине реченець вісьмох днів, встановлений для подання закидів, а їх не подано; якщо їх подано, з днем, коли стороні доручено відмовне писемне рішення.

§ 6.

(1) Надзірний виділ складається з шістьох членів (заступників), з яких три належать до ґрупи обезпеченців а три до ґрупи працедавців. Постанови § 4, уст. 2 до 4 і 6 обовязують анальоґічно також тут.

(2) Про вибір предсідника надзірного виділу і його заступника обовязує анальоґічно постанова § 5 з тим, що закиди проти вибору мусять підписати принайменше два члени надзірного виділу. Якщо староста є вибраний з ґрупи обезпеченців, належить предсідник надзірного виділу до ґрупи працедавців і навпаки.

(3) Надзірний виділ є покликаний до надзору над точним додержуванням закону, статуту та інших приписів і до загальної господарки окружного соціяльного заведення обезпечень.

§ 7.

Предсідник надзірного виділу і його заступник можуть також взяти участь в засіданнях представництва а староста і його заступник в засіданнях надзірного виділу, а то з голосом порадника.

§ 8.

Подрібні приписи про скликування, діланя, ухвалювання й діяльність представництва й надзірного виділу, як також про права й обовязки старости та його заступника і предсідника надзірного виділу і його заступника, обіймає статут окружних соціяльних заведень обезпечень, які будуть управильнені по взірцевому статуту, який видасть Центральне соціяльне заведення обезпечень за одобренням міністерства соціяльного та здоровельного управління. Статут окружних соціяльних заведень обезпечень та їх зміни одобрює центральне заведення обезпечень. Доки це не станеться, слід вжити анальоґічно статуту, що досі обовязував окружні заведення обезпечень хорих, оскільки він не противиться постановам цього розпорядку.

§ 9.

(1) Управляючий урядник має кермувати працями окружного соціяльного заведення обезпечень; він є прямим начальником всіх його службовиків. Його права й обовязки встановить Центральне соціяльне заведення обезпечень службовими правилами.

(2) Управляючий урядник бере участь в засіданнях представництва й надзірного виділу з голосом порадника, якщо не йде о справи, що відносяться до його особи або до особи посвояченої з ним взагалі в першій лінії, побічній або зішваґреній аж до другого степеня.

(3) Якщо управляючий урядник є переконаний, що ухвала орґанів наведених в уступі 2, противиться обовязуючим приписам, він є управнений і повинен предложити цю ухвалу до вирішення Центральному соціяльному заведенню обезпечень і здержати викон аж до цього вирішення.

§ 10.

(1) Службовиків окружного соціяльного заведення обезпечень, крім урядників наведених в § 12 цього розпорядку, приймає (іменує), звільняє і службові умови з ними злагоджує представництво окружного соціяльного заведення обезпечень при умовинах встановлених службовим і дисциплінарним правильником (уст. 2).

(2) Правне становище цих службовиків, умовини їх приняття, звільнювання, дисциплінарного доходження, як також їхні службові і пенсійні побори та взагалі службове відношення будуть управильнені службовим та дисциплінарним правильником, який для цих службовиків видасть Центральне соціяльне заведення обезпечень, заслухавши професійні централі службовиків соціяльно-обезпечуючих заведень; постанова § 40 розпорядку влади з дня 21. грудня 1938, ч. 380 Зб. з. і р., про щадничі перзональні зарядження остає без зміни. Цей службовий та дисциплінарний правильник обовязує всіх службовиків окружних соціяльних заведень обезпечень; заки він буде виданий, обовязує їх покищо дотеперішній службовий та дисциплінарний правильник виданий для службовиків заведень обезпечень хорих Центральним соціяльним заведенням обезпечень, оскільки він не противиться постановам цього розпорядку і розпорядку влади з дня 21. грудня 1938, ч. 379 Зб. з. і р., про управильнення деяких перзональних відносин в публичному управлінню.

§ 11.

(1) Окружне соціяльне заведення обезпечень вступить з днем правосилля цього розпорядку до службових умов службовиків розвязаних заведень обезпечень хорих, які згаданого дня були ще в активній службі, оскільки ці умови не виходять поза межі дотеперішнього службового й дисциплінарного правильника для службовиків заведень обезпечень хорих. Окружне соціяльне заведення обезпечень не зобовязане одначе залишити перенятим службовикам, хоч вони були встановлені на стало, їхнє службове становище, яке мали у розвязаному заведенню обезпечень хорих та давати їм функційний службовий додаток і інші додатки (вигоди, натуральні мешкання і т. п.), залежні від виконування їх попередньої функції або службового становища.

(2) До трох місяців від дня правосилля нового службового й дисциплінарного правильника (§ 10, уст. 2) розвяжуть окружні соціяльні заведення обезпечень дотеперішні умови перенятих службовиків в їхній платовій (поборовій) части, приділять їх до службових катеґорій, що відповідатимуть їхньому новому службовому становищу, та вимірять їм службові побори по постановам нового службового й дисциплінарного правильника; але при цьому вони не управнені переложити службовиків до катеґорії, що була би нища о більше як о одну катеґорію від дотеперішньої катеґорії.

(3) Для переведення постанови уступу 2 видасть Центральне соціяльне заведення обезпечень напрямні, обовязуючі для окружних соціяльних заведень обезпечень. Ці напрямні вимагають одобрення міністерства соціяльного та здоровельного управління. Якщо окружне соціяльне заведення обезпечень не переведе у встановленому реченці управильнення службових умов перенятих службовиків по постанові попереднього уступу, зробить відповідне зарядження Центральне соціяльне заведення обезпечень з обовязуючим правосиллям як щодо відносного службовика, так також щодо окружного соціяльного заведення обезпечень.

(4) Якщо службовик розвязаного заведення обезпечення хорих не вступить до служби, до якої його приділить окружне соціяльне заведення обезпечень, заникає його дотеперішнє службове відношення без правежу на виповідь та прав, що випливають з виповіди.

(5) На стало встановленим службовикам, що до тридцяти днів від дня правосилля цього розпорядку заявлять, що вони виступають зі служби окружного соціяльного заведення обезпечень, може бути признане відхідне анальоґічно постанови § 29, уст. 2 дотеперішнього службового й дисциплінарного правильника для службовиків заведень обезпечення хорих.

(6) Окружні соціяльні заведення обезпечень повинні переняти до своїх служб службовиків чеської народности приділених їм Центральним соціяльним заведенням обезпечень, які були приневолені залишити свої посади в заведеннях обезпечень хорих наслідком територіяльних або державноправних змін. Центральне соціяльне заведення обезпечень встановлює одночасно їх зачислення та встановить висоту їх поборів. Службовики, що в раніщому службовому становищі були встановлені на стало, не можуть бути взагалі звільнені без згоди Центрального соціяльного заведення обезпечень; останні службовики не можуть без цеї згоди дістати виповіди зі служби перед 31. груднем 1940, хіба що були би сповнені умовини, що на їх основі може бути службовик звільнений по закону з 11. липня 1934, ч. 154 Зб. з. і р., про приватних службовиків без збереження реченця виповіди.

(7) До 31. грудня 1940 може Центральне соціяльне заведення обезпечень, якщо цього вимагає службовий інтерес, переложити службовика окружного соціяльного заведення обезпечень та приділити його по його заслуханню дочасно або на стало до іншого окружного соціяльного заведення обезпечень. Це заведення повинно приняти переложеного службовика до своєї служби, призначити його, оскільки Центральне соціяльне заведення обезпечень не встановить інакше, до категорії і степеня, що відповідає його дотеперішньому призначенню та виплачувати йому службові побори по службовому й дисциплінарному правильнику. Доказані кошти перепровадження заплатить анальогічно приписів, обовязуючих державних урядників, переложеному службовикови Центральне соціяльне заведення обезпечень. Проти зарядження Центрального соціяльного заведення обезпечень нема поправного середника; якщо такий службовик не вступить у встановленому реченці, що не може бути коротший чим тридцять днів, до служби, яку йому приділить Центральне соціяльне заведення обезпечень, обовязує анальогічно постанова уступу 4.

(8) Попередні постанови відносяться анальогічно також до урядових лікарів, встановлених по § 143, уст. 1 закону про обезпечення.

§ 12.

(1) Центральне соціяльне заведення обезпечень встановлює в окружних соціяльних заведеннях, що мають на протязі останніх трох років найвище 5000 обовязкових обезпеченців, управляючого урядника та його заступника; в окружному соціяльному заведенню обезпечень, що має більше чим 5.000 обовязкових обезпеченців, встановлює управляючого урядника, його заступника й книговодця. Якщо заведення обезпечень має більше чим 100.000 обезпеченців, можуть бути встановлені два заступники управляючого урядника.

(2) Урядників наведених в уступі 1 приймає (іменує), підносить, перекладає та звільняє Центральне соціяльне заведення обезпечень, що їх також платить, та злагоджує з ними службові умови в межах службового й дисциплінарного правильника по уступу 3. Ці урядники підлягають дисциплінарному правосиллю Центрального соціяльного заведення обезпечень, яке прийме від них присягу, що вони зберігатимуть закони й інші приписи та що будуть чесно й совісно сповняти переняті обовязки; інакше до цих урядників відноситься також анальогічно постанова § 68 закону про обезпечення.

(3) Правне становище цих урядників, умовини їх приняття (іменування), звільнення, дисциплінарного доходження, як також їх службові й пенсійні побори і взагалі службове відношення будуть управильнені службовим і дисциплінарним правильником, який видасть Центральне соціяльне заведення обезпечень, заслухавши професіональні централі службовиків соціяльно обезпечуючих установ; постанова § 40 розп. влад. ч. 380/1938 Зб. з. і р. остає без зміни; заки він буде виданий, відноситься до них покищо дотеперішній службовий і дисциплінарний правильник виданий для службовиків заведень обезпечень хорих Центральним соціяльним заведенням обезпечень, оскільки він не противиться постановам цього розпорядку та розпорядку влади ч. 379/1938 Зб. з. і р.

§ 13.

Окружні соціяльні заведення обезпечень, що переняли часть обводу управнення заведень обезпечень хорих, що їх осідок остав в области прилученій до інших держав, не приступають до умов і зобовязань цих заведень обезпечень хорих.

§ 14.

(1) Дотеперішні роз'ємні суди окружних заведень обезпечень хорих, що їх осідок станеться осідком окружних соціяльних заведень обезпечень, перемінються з днем правосилля цього розпорядку на роз'ємні

суди окружних соціяльних заведень обезпечень. Останні роз'ємні суди заведень обезпечень хорих розвязуються. Спори, що їх з днем правосилля цього розпорядку ще не вирішили дотеперішні роз'ємні суди заведень обезпечень хорих, вирішуть вже роз'ємні суди окружних соціяльних заведень обезпечень.

(2) Про склад та управнення роз'емних судів окружних соціяльних заведень обезпечень обовязують анальоґічно постанови пятої части закону про обезпечення про роз'ємні суди заведень обезпечень хорих з цьою зміною, що дванадцять асесорів роз'ємних судів окружних соціяльних заведень обезпечень і дванадцять їх заступників як також двадцять асесорів судів обезпечень та двадцять їх заступників іменують краєві уряди, а двадцять асесорів вищого суду обезпечень і двадцять їх заступників міністерство соціяльного та здоровельного управління, заслухавши професійні зєдинення службовиків і працедавців. Половина асесорів (заступників) належить до ґрупи обезпеченців а половина до ґрупи працедавців. Час функції асесорів (заступників) цих судів тріває шість років.

(3) Поодиноких асесорів (заступники) згаданих судів можуть уряди, згадані в уступі 2, відкликати а на їх місце або на місце інакше відпавших асесорів (заступників) іменувати інших асесорів (заступників).

(4) Дотеперішні асесори (заступники) остають одначе на своїх місцях, доки не переберуть уряду ново іменовані асесори (заступники).

Арт. II.

Закон про обезпечення дальше змінюється ось як:

§ 7, уст. 2 звучить:

(2) Також обезпечення інвалідів та обезпечення на старість настає з тим днем, якщо службовик був в пору зголошений до обезпечення (§ 17) в заведенню обезпечень. Якщо це не сталося, настає це обезпечення щойно з днем, коли зголошення дійшло до заведення обезпечень, або коли воно було подане допоручено на почту. Час перед цим днем слід зачислити тільки тоді, коли зголошення подав працедавець або службовик і коли належитість за обезпечення за той час була заплачена скорше, чим настав обезпечений випадок; до часу вижидання (§ 107) зараховується одначе найвище пядесять причинкових тижнів.

§ 68 доповнюється уступом 3 такого змісту:

(3) Службовики Центрального соціяльного заведення обезпечень, його Краєвих канцелярій, Краєвих союзів соціяльних заведень обезпечень та окружних соціяльних заведень обезпечень не можуть бути членами адміністраційних орґанів Центрального соціяльного заведення обезпечень, Краєвих канцелярій та окружних соціяльних заведень обезпечень.

§ 75, уст. 3 звучить:

(3) Центральне соціяльне заведення обезпечень причиниться для окружних соціяльних заведень обезпечень на покриття адміністраційних накладів, получених з видачею доказів (леґітимацій) обезпеченців по § 21a), як також з чинитьбами, наведеними в § 187, уст. 2, квотою, яку воно встановить в межах своїх рахункових підстав. Це зарядження вимагає одобрення міністерства соціяльного та здоровельного управління.

В § 81, уст. 4, слід вложити замість речення 2 такі постанови:

Час функції представництва тріває шість років. Предсідник (його заступники) і члени (заступники) представництва остають в уряді також по упливі цього часу, доки не вступлять до уряду їх наслідники.

§ 93, уст. 1 звучить:

(1) Міністерство соціяльного та здоровельного управління заложить для повнення цілей наведених в уступі 2 Краєві союзи соціяльних заведень обезпечень, а то в Празі для Чеського Краю а в Брні для Моравськошлеського Краю. Краєві союзи є правничими особами, можуть своїм іменем набувати права і зобовязуватися, можуть скаржити й бути скаржені. Окружні соціяльні заведення обезпечень та соціяльне заведення обезпечень Чесько-Словацького пароплавного акційного лабського товариства повинні бути членами приналежного Краєвого союзу. Краєві союзи підлягають доглядови Центрального соціяльного заведення обезпечень анальоґічно приписів діючих про догляд над соціяльними заведеннями обезпечень.

В § 93, уст. 2 останнє речення звучить:

При повненню завдань згаданих в букві б), в), д) і ж) союзи повинні придержуватися напрямних, виданих Центральним соціяль-

ним заведенням обезпечень. Міністерство соціяльного та здоровельного управління може одначе союзні завдання, вміщені у згаданих постановах, тривало або дочасно обмежити, зглядно перенести на Центральне соціяльне заведення обезпечень.

§ 93, уст. 3 до 8 звучить:

(3) Про склад, іменування й управнення союзних орґанів діють анальоґічно постанови арт. I, §§ 3 до 7 розпорядку влади з дня 24. лютого 1939, ч. 52 Зб. I, про обезпечення службовиків на випадок недуги, скалічення, інвалідности та старости, з тим, що міністерство соціяльного і здоровельного управління іменує, заслухавши Центральне соціяльне заведення обезпечень, до представництва союзу трох членів (заступників) з ґрупи обезпеченців, трох членів (заступників) з ґрупи працедавців і чотирох членів (заступників) від фаховців обезпечення хорих; до надзірного виділу воно іменує анальоґічно двох членів (заступників) з ґрупи обезпеченців, двох членів (заступників) з ґрупи працедавців і двох членів (заступників) від фаховців обезпечення хорих. Міністерство соціяльного та здоровельного управління рішає також про закиди проти вибору старости представництва і його заступника, як також про закиди проти вибору предсідника надзірного виділу і його заступника. Також іменування заступника та й представництва й надзірного вибору анальоґічно постанов арт. I, § 4, уст. 6 і § 6, уст. 1 того самого розпорядку приналежить міністерству соціяльного та здоровельного управління, а то по заслуханню Центрального соціяльного заведення обезпечень. Перший статут союзів, який видасть міністерство соціяльного та здоровельного управління, заслухавши Центральне соціяльне заведення обезпечень, має обіймати особливо постанови про скликування, засідання, рішення й діяльність представництва та надзірного виділу, про права й обовязки старости і його заступника, предсідника надзірного виділу та його заступника, про права й обовязки управляючого урядника і його заступника, далі про встановлення членського причинку для цілей союзу, про заступництво союзу на зовні, про форму правно обовязуючих актів, як також про це, як слід укладати, провірювати річний буджет та публікувати оголошення союзу. Зміна статуту та зміна висоти членських причинків вимагають одобрення Центрального соціяльного заведення обезпечень.

(4) Службовиків союзу, до яких анальоґічно відносяться постанови § 68 закону та постанови арт. I, § 10, уст. 2 розп. вл. ч. 52/1939 Зб. I, приймає (іменує), звільнює та службові умови з ними злагоджує представництво союзу при умовинах встановлених службовим і дисціплінарним правильником для службовиків окружних соціяльних заведень обезпечень. Приняття (іменування) і звільнення управляючого урядника та його заступника, як також їхні службові умови вимагають одобрення Центрального соціяльного заведення обезпечень.

(5) Союзи заведень обезпечень хорих: „Чесько-Словацька централя заведень обезпечень хорих в Празі, З'єдинення хліборобських заведень обезпечень хорих в Празі, Центральний союз заведень обезпечень в Празі“ розвязуються. Їх ліквідацію переведе Центральне соціяльне заведення обезпечень.

(6) Права й зобовязання розвязаних союзів перейдуть з днем правосилля цього розпорядку після відношення пересічного числа обезпеченців заведень обезпечень хорих, що підлягають доглядови Центрального соціяльного заведення обезпечень, в поодиноких краях в календарному місяці, який попереджує день правосилля розпорядку влади ч. 52/1939 Зб. I, на Краєві союзи, що також переймуть скількість службовиків, яка відповідає цьому відношенню, рахуючи в це лікарів, але з оглядом на підприємства союзу та на лічничі заведення, що їх осідок остане на території приналежного Краєвого союзу. Якщо Краєві союзи не погодяться в справі розділення прав і зобовязань та в справі переняття службовиків (лікарів), рішить міністерство соціяльного та здоровельного управління, заслухавши Центральне соціяльне заведення обезпечень.

(7) Краєві союзи соціяльних заведень обезпечень приступлять до службових умов перенятих службовиків розвязаних союзів, оскільки ці умови були злагоджені перед 1. липнем 1938; при цьому діють анальоґічно постанови арт. I, § 11, уст. 1 до 5 розп. вл. ч. 52/1939 Зб. I.

(8) Для Краєвих союзів соціяльних заведень обезпечень діють анальоґічно також постанови арт. I, § 11, уст. 6 до 8 вл. розп. ч. 52/1939 Зб. I, як також постанови §§ 2 і 25 розп. вл. ч. 379/1938 Зб. з. і р. та § 40 розп. вл. ч. 380/1938 Зб. з. і р.

§ 93 доповнюється дальшим уступом такого змісту:

(9) Закладати інші союзи чим наведені

в уступі 1 та якінебудь інші з'єдинення соціяльних заведень обезпечень не дозволено.

В § 93 а):

1. В уступі 1 перше речення звучить:

(1) Якщо окружне соціяльне заведення обезпечень вимірює належитість за обезпечення вищу чим 5% середнього денного заробку, слід в його обводі замість плати хорим наведеної в § 95, I, ч. 2 в часі перших чотирнадцяти днів дати таку денну плату хорим:

2. Уступ 2 зноситься.

3. Уступ 3 стається уступом 2, при чому слова „заведення обезпечення хорих" слід заступити словами „окружне соціяльне заведення обезпечень".

4. Уступ 4 зноситься.

В § 102, уст. 1 слід вложити за слова „лічничого піклування" слова „запобіжного й репресійного".

§ 105, уст. 1 доповнюється новою буквою „й" цього змісту:

й) для усунення недуги уділюється обезпеченцеви запобіжне лічниче піклування.

§ 107 звучить:

(1) До набуття правежу на данини наведені в § 106 треба, щоби

а) були сповнені умовини встановлені для припаду (припавшости) приналежної данини;

б) при данинах згаданих в § 106, буква а) до г) та при платні відправи у випадку § 121, уст. 2 минув час вижидання, заки настав обезпечений випадок.

(2) Час вижидання виносить стопядесять причинкових тижнів (§ 108); якщо одначе обезпечена особа не зискала до кінця календарного року, в якому вона скінчила 45 років життя, цих стопядесяти причинкових тижнів, виносить час вижидання двістапядесять причинкових тижнів (§ 108). Ця постанова не відноситься одначе до обезпечених випадків обезпечення інвалідів і на старість, які настали перед днем правосилля розпорядку влади ч. 52/1939 Зб. I.

§ 143, уст. 1 доповнюється оцим дальшим реченням:

Урядовий лікар має право брати участь в засіданнях представництва й надзірного виділу з правом голосу порадника.

§ 175 звучить:

Належитости за обезпечення з належностями можна домагатися судовою екзекуцією на основі виповнимого виказу недоплатків. Додаток про виповнимість залучить окружне соціяльне заведення обезпечень, зглядно заведення обезпечень хорих. Дозволити й перевести екзекуцію є покликаний приналежний екзекуційний суд.

Обезпечення робітників проти скалічення.

Арт. III.

§ 1.

(1) Носієм обезпечення проти скалічення по закону з дня 28. грудня 1887, ч. 1 д. з. з р. 1888, про обезпечення робітників проти скалічення, в розумінню правних приписів, що його змінюють та доповнюють — дальше закон проти скалічення — є Центральне соціяльне заведення обезпечень, яке переводить його посередництвом Краєвих канцелярій Центрального соціяльного заведення обезпечень з осідком в Празі та Брні, в які переміняться Заведення обезпечень робітників проти скалічення в Празі та Брні.

(2) Краєві канцелярії виконують в заступництві Центрального соціяльного заведення обезпечень чи то завдання, призначені досі законом проти скалічень заведенням обезпечень робітників проти скалічення, оскільки з цього розпорядку не подається що іншого, чи завдання призначені їм Центральним соціяльним заведенням обезпечень: вони злагоджують особливо за нього умови, зобовязуються по уповновласненню уділеному їм загально або поодиноко Центральним соціяльним заведенням обезпечень, видають рішення, зглядно ухвали по §§ 14, 18 до 20, 23, 36 та 39 закону проти скалічення тощо, та можуть скаржити або бути скаржені. Центральне соціяльне заведення обезпечень є одначе управнене в якомунебудь пробігу часу адміністраційного поступування та в поступованню перед роз'емними судами і перед вищим судом обезпечень виступати й поступати само.

(3) Центральне соціяльне заведення обезпечень переводить обезпечення проти скалічення в Краєвих канцеляріях зі самостійним господаренням та рахунками.

(4) Постанови закону з дня 2. липня 1934, ч. 173 Зб. з. і р., яким змінюються й доповнюються приписи про судівництво обезпечення робітників проти скалічення, та розпорядку

влади з дня 22. грудня 1934, ч. 262 Зб. з. і р., яким управильнюється роз'ємне судівництво обезпечення робітників проти скалічення (заосмотрення), остають незмінені з тим, що дотеперішній роз'ємний суд (гірничий сенат, експозитура роз'ємного суду) заведення обезпечень проти скалічення зміняться в роз'ємний суд (гірничий сенат, експозитуру роз'ємного суду) відповідної Краєвої канцелярії Центрального соціяльного заведення обезпечень.

§ 2.

Подробиці потрібні для переведення арт. III будуть управильнені розпорядком влади.

Перехідні, спільні, кінцеві постанови й постанови про переведення.

Арт. IV.

§ 1.

(1) Заведення обезпечень хорих, що по пересічному числу обезпеченців року 1937 обезпечували більше чим половину осіб, наведених в § 1 зак. ч. 117/1926 Зб. з. і р., не будуть розвязані. Ці заведення обезпечень переведуть з днем правосилля цього розпорядку до відповідних окружних соціяльних заведень обезпечень всіх обезпеченців, що підлягають обезпеченню хорих по закону про обезпечення. З цимже днем переймуть ці окружні соціяльні заведення обезпечень часть майна, що припадає на згаданих обезпеченців, та відповідне число службовиків, а то по засадам арт. I, § 11. Центральне соціяльне заведення обезпечень може одначе в порозумінню з причасними заведеннями обезпечень та в порозумінню з міністерством соціяльного та здоровельного управління внормувати питання переняття злишніх службовиків заведень обезпечень та віддачі майна інакше.

§ 2.

(1) Професійне заведення обезпечення хорих Чесько-Словацького пароплавного акційного лабського товариства перемінить-ся з днем правосилля цього розпорядку в Соціяльне заведення обезпечень Чесько-Словацького пароплавного акційного лабського товариства а його роз'ємний суд в роз'ємний суд цього заведення обезпечень.

(2) Соціяльне заведення обезпечень Чесько-Словацького пароплавного акційного лабського товариства покликане переводити обезпечення всіх осіб, що підлягають обовязку обезпечення і є заняті в підприємстві, зглядно в пароплавних підприємствах, загосподарюваних цим товариством.

(3) Соціяльне заведення обезпечень Чесько-Словацького пароплавного акційного лабського товариства та його роз'ємний суд обовязують загальні постанови закону про обезпечення в розумінню цього розпорядку з тим, що

а) товариство постарається на власну відповідальність і своїм накладом о ведення рахунків і каси;

б) якщо не вистарчить майно соціяльного заведення обезпечень для покриття біжучих видатків, товариство дасть потрібні безпроцентові задатки;

в) якщо не вистарчить належитість за обезпечення на покриття обовязкових данин, хоч вона вже була звищена на 55% середнього денного заробітку, заплатить товариство зі своїх середників все, чого буде треба на їх покриття;

г) членів представництва й надзірного виділу з ґрупи працедавців іменує товариство;

ґ) постанови арт. I, § 12 цього розпорядку обовязують з тою зміною, що Центральне соціяльне заведення обезпечень іменує тільки управляючого урядника, а то по заслуханню товариства. Його службові побори платить товариство.

§ 3.

(1) Правні ділання, документи та записи до книг, що їх треба для заложення окружних соціяльних заведень обезпечень або для переведення розвязання заведень обезпечень хорих по арт. I, § 2, або для заложення Краєвих союзів соціяльних заведень обезпечень або для переведення розвязання союзів заведень обезпечень хорих по § 93 закону про обезпечення в розумінню арт. II, або для переведення зміни заведень обезпечень робітників проти скалічення по арт. III, § 1, або для здійснення переводу по арт. IV, § 1, або для переведення зміни професійного заведення обезпечень хорих Чесько-Словацького пароплавного акційного лабського товариства по арт. IV, § 2 — особливо для переводів майна дотеперішніх заведень обезпечень (союзів) на заведення обезпечень (союзи) наведені у згаданих постановах — є вільні від стемплів та оплат.

(2) Обовязок плачення оплатового еквіва-

ленту, що відноситься до майна переводжуваного по постановам наведеним в уступі 1, переходить на нового власника, що є повинен заплатити також евентуальну недоплату оплатового еквівалєнту разом з відсотками з проволоки та з коштами за напімнення й екзекуції. Також десятилітній реченець по прим. 3 до тариф. позиції 57/106 Бе) закону про оплати згаданими переводами майно не переривається, але біжить далі в нового власника.

§ 4.

Всюди, де в законі про обезпечення говориться про заведення обезпечень хорих, слід цим розуміти окружні соціяльні заведення обезпечень; також там, де в законі про обезпечення проти скалічень говориться про заведення обезпечень проти скалічення, слід цим розуміти, оскільки з цього розпорядку не подається чого іншого, Краєві канцелярії Центрального соціяльного заведення обезпечень.

§ 5.

(1) Постанови арт. II, оскільки ними змінюється § 7, уст. 2, § 81, уст. 4 та §§ 107 і 175 закону про обезпечення, обовязують на території цілої держави, останні постанови цього розпорядку в Чеському та Моравськошлеському Краю.

(2) Оскільки правні приписи закону про обезпечення і проти скалічення управильнюють цю саму справу так, як цей розпорядок і противляться його постановам, вони тратять правосилля. Правосилля тратять особливо постанови §§ 23 до 29 а), §§ 31 до 67 б), §§ 69 до 71 і § 84 закону про обезпечення, оскільки вони відносяться до заведень обезпечень, що підлягають надзорови Центрального соціяльного заведення обезпечень.

(3) Постанови §§ 2 і 25 розп. вл. ч. 379/1938 Зб. з. і р. остають без зміни.

(4) Постанови арт. I, II і IV набувають правосилля з днем 1. травня 1939; постанови арт. III з днем 1. липня 1939. Цей розпорядок переведе міністр соціяльного та здоровельного управління в порозумінню з причасними міністрами, зглядно Словацька краєва влада і влада Підкарпатської Руси.

Dr. Hácha v. r.

Beran v. r.

Sidor v. r.,
tiež za všetkých členov Slov. vlády.

Syrový v. r.
Dr. Šádek v. r.
Ing. Eliáš v. r.
Dr. Chvalkovský v. r.
Čipera v. r.
Dr. Fischer v. r.
Dr. Feierabend v. r.
Dr. Kalfus v. r.
Dr. Klumpar v. r.
Dr. Kapras v. r.
Dr. Havelka v. r.
Dr. Krejčí v. r.
Prchala v. r.

Státní tiskárna v Praze.

Ročník 1939. I. 317

Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské.

Částka 22. Vydána dne 13. března 1939.

Cena: K 1·—.

Obsah: (53. a 54.) 53. Nařízení, kterým se mění a doplňuje vládní nařízení ze dne 13. července 1934, č. 161 Sb. z. a n., jímž se provádí zákon ze dne 4. května 1934, č. 89 Sb. z. a n., o povinném známkování chmele a úpravě rozsahu pěstování chmele. — 54. Vyhláška o paušalování daně z obratu u drobných zemědělců v zemích České a Moravskoslezské za rok 1938.

53.

Vládní nařízení ze dne 2. března 1939,

kterým se mění a doplňuje vládní nařízení ze dne 13. července 1934, č. 161 Sb. z. a n., jímž se provádí zákon ze dne 4. května 1934, č. 89 Sb. z. a n., o povinném známkování chmele a úpravě rozsahu pěstování chmele.

Vláda republiky Česko-Slovenské nařizuje podle §§ 2, 7, 9, 11 a 17 zákona ze dne 4. května 1934, č. 89 Sb. z. a n., o povinném známkování chmele a úpravě rozsahu pěstování chmele, ve znění vládního nařízení ze dne 17. prosince 1938, č. 349 Sb. z. a n. (dále jen zákon):

Čl. I.

Vládní nařízení č. 161/1934 Sb. z. a n. se mění a doplňuje takto:

1. § 1, odst. 1 a 2 znějí:

(1) Za chmelařské výrobní oblasti se prohlašují:

1. „česká oblast žatecká“ se známkovnami v Lounech a v Rakovníku,

2. „Roudnicko“ se známkovnou v Roudnici nad Labem,

3. „Tršicko“ se známkovnou v Tršicích.

(2) Ohraničení jednotlivých výrobních oblastí obsahuje dodatek k tomuto nařízení. V české oblasti žatecké určí příslušnost výrobních obcí (míst) ke známkovnám ministerstvo zemědělství vyhláškou v „Úředním listě republiky Česko-Slovenské“.

2. V § 4, odst. 1, písm. a), ve větě prvé se vypouštějí slova »nebo s udáním odrůdy „červeňák“ nebo „zeleňák“«.

3. V § 4, odst. 1, písm. b) věta prvá zní:

V české oblasti žatecké „Podlesí“; na Roudnicku „Roudnicko-polepská Blata“.

4. § 5, odst. 1 zní:

(1) Označení místního původu chmele na obalu nebo na štítku, prováděné ve výrobní obci, obsahujž údaje stanovené v § 4 zákona.

5. V § 5 se vypouští odstavec 2 a dosavadní odstavce 3 až 9 se přečíslují na odstavce 2 až 8. V nově označeném odstavci 5 (dosavadním 6) se slova „mohou se známkovny dohodnouti“ nahrazují slovy „jsou známkovny povinny se dohodnouti“ a k témuž odstavci se na konci připojuje věta: „Tato ministerstva rozhodnou také, nebylo-li dohody docíleno.“

6. § 6, odst. 2 zní:

(2) Pro ostatní údaje, jež jsou předepsány při označování a ověřování místního původu chmele, budiž používáno v jazyku německém, francouzském a anglickém těchto slov a tohoto pravopisu:

Republika česko-slovenská:
německy: Čecho-Slovakische Republik;
francouzsky: République Tchéco-Slovaque;
anglicky: Czecho-Slovak Republic;

Výrobek česko-slovenský:
německy: Čecho-Slovakisches Produkt;
francouzsky: Produit de Tchéco-Slovaquie;
anglicky: Czecho-slovak product;

Český chmel:
německy: Böhmischer Hopfen;
francouzsky: Houblon de Bohème;
anglicky: Bohemians hops;

Český žatecký chmel:

německy: Böhmischer Saazer Hopfen;

francouzsky: Houblon Tchèque de Žatec;

anglicky: Bohemian Žatec hops;

Moravský chmel:

německy: Mährischer Hopfen;

francouzsky: Houblon de Moravie;

anglicky: Moravian hops;

Veřejná známkovna chmele v .....;

německy: Oeffentliche Hopfensignierhalle in .....;

francouzsky: Office public pour le marquage du houblon à .....;

anglicky; Public Marking Hall for hops at .....;

Veřejná známkovna pro českou oblast žateckou v .....:

německy: Oeffentliche Hopfensignierhalle für das böhmische Saazer Gebiet in .....;

francouzsky: Office public pour le marquage du houblon pour la région tchèque de Žatec à .....;

anglicky: Public Marking Hall for hops for the Bohemian Žatec district at .....;

Roudnický chmel:

německy: Roudnicer Hopfen;

francouzsky: Houblon de Roudnice n. L.;

anglicky: Roudnice n. L. hops;

Tršický chmel:

německy: Tršicer Hopfen;

francouzsky: Houblon de Tršice;

anglicky: Tršice hops;

Pod úřední kontrolou přebaleno:

německy: Unter amtlicher Kontrolle umgepackt;

francouzsky: Remballé sous contrôle officiel;

anglicky: Repacking officially controlled.

Doložka: „Podlesí“:

v německém, francouzském a anglickém znění: „Podlesí“.

Doložka: „Roudnicko-polepská Blata“:

v německém, francouzském a anglickém znění: „Roudnicko-polepská Blata“.

7. V § 6, odst. 4, ve větě druhé se vypouštějí slova: „současně také“.

8. V § 6, odst. 5, ve větě druhé se vypouštějí slova „současně také“ a dále se vypouští celá třetí věta tohoto odstavce.

9. § 6, odst. 8 zní:

(8) Jednacím a úředním jazykem známkoven jest jazyk státní. V jednacím a úředním jazyku konají se veškerá jednání a úřadování známkovny a označují se budovy a úřadovny vně i uvnitř.

10. § 9, odst. 2 zní:

(2) Příspěvky pro oblastní organisace ve výši stanovené schválenou sazbou vyměřuje důvěrník známkovny. Pěstitel jest povinen tyto příspěvky odváděti důvěrníku známkovny při vydání vážního listu. O vyměření a zaplacení příspěvku bude vydáno písemné potvrzení. Důvěrník odvádí vybrané příspěvky příslušné oblastní organisaci pěstitelů chmele (§ 17, odst. 3 zákona), a než bude zřízena, dosavadní příslušné oblastní chmelařské organisaci. Za řádné jich odvedení ručí celým svým jměním, i když přestal funkci důvěrníka vykonávati. Výlohy vybírání příspěvků hradí známkovně příslušná chmelařská oblastní organisace.

11. V § 9 se vypouští odstavec 4.

Čl. II.

Toto nařízení platí v zemích České a Moravskoslezské a nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr zemědělství v dohodě se zúčastněnými ministry.

Beran v. r.

Dr. **Chvalkovský** v. r.	**Syrový** v. r.
Dr. **Fischer** v. r.	Ing. **Eliáš** v. r.
Dr. **Kalfus** v. r.	**Čipera** v. r.
Dr. **Kapras** v. r.	Dr. **Feierabend** v. r.
Dr. **Krejčí** v. r.	Dr. **Klumpar** v. r.
Dr. **Šádek** v. r.	Dr. **Havelka** v. r.

DODATEK

k čl. I, č. 1 vl. nař č. 53/1939 Sb. I.

(Ohraničení chmelařských výrobních oblastí.)

I. Česká oblast žatecká.

K české výrobní oblasti žatecké patří tyto výrobní obce (místa):

1. Ze soudního okresu kralovického:

Březany, čistá, Hlince, Holovousy, Chříč, Lhota, Milíčov, Slatina, Studená, šípy, Všesulov.

2. Ze soudního okresu lounského:

Bedřichovice, Blšany, Brloh, Brodec, Břínkov, Cítoliby, Černčice, Divice, Dobroměřice, Domoušice s osadou Filipov, Hořany, Hříškov, Hřivčice, Hřivice, Chlumčany, Chožov, Chraberce, Jimlín, Kocanda, Konětopy, Kozojedy, Kystra, Lenešice, Líšťany, Louny, Markvarec, Nečichy, Obora, Opočno, Orasice, Pátek, Pnětluky, Počedělice, Pochvalov, Radonice nad Ohří, Ročov, Senkov, Slavětín, Smilovice, Smolnice, Solopysky, Stradonice, Touchovice, Toužetín, Třeboc, Třtěno, Úlovice, Veltěže, Ves Nová, Vinařice, Vlčí, Volenice, Vršovice, Zbrašín, Zeměchy, Zichovec, Žerotín.

3. Ze soudního okresu novostrašeckého:

Bdín, Drnek, Hřešice, Kalivody, Kroučová, Lísky, Malíkovice s osadou Hvězda, Milý, Mšec, Pozdeň, Přerubenice s osadou Dučice, Ruda, Řevničov, Srbeč, Třtice, Žehrovice Mšecké.

4. Ze soudního okresu rakovnického:

Hostokryje, Hředle, Hvozd, Chrášťany s osadou Nový Dvůr, Kněževes, Krakov, Krupá, Krušovice, Lhota pod Džbánem, Lišany, Lubná, Lužná, Malinová, Milostín s osadou Povlčín, Mutějovice, Nesuchyně, Nouzov, Olešná, Pavlíkov, Petrovice, Příčina s osadou žďáry, Přílepy, Rakovník, Rousínov, Senec, Senomaty, šanov, Tytry, Újezd Panošův, Všetaty, Zavidov.

5. Ze soudního okresu slánského:

Bílichov, Hořešovičky, Plchov.

Doložky „Podlesí" jsou oprávněny používati tyto chmelařské výrobní obce (místa):

a) Ze soudního okresu lounského:

Břínkov, Divice, Domoušice, Filipov, Hřivice, Kocanda, Konětopy, Kozojedy, Markvarec, Pnětluky, Pochvalov, Ročov, Smilovice, Solopysky, Třeboc, Úlovice, Vinařice.

b) Ze soudního okresu rakovnického:

Lhota pod Džbánem.

c) Ze soudního okresu novostrašeckého:

Kroučová.

II. Roudnicko.

K chmelařské výrobní oblasti roudnické patří tyto obce (místa):

1. Ze soudního okresu kralupského:

Bukol, Dědibaby, Dušníky nad Vltavou, Hostín, Křivousy, Lešany, Vojkovice.

2. Ze soudního okresu libochovického:

Brozany, Březany nad Ohří, Budyně nad Ohří, Dubany, Hostěnice, Charvatce, Křesín, Levousy, Libochovice, Lkáň, Martiněves, Mšené, Písty, Pohořice, Radošín, Radovesice, Rochov, Roudníček, Slatina, Solany, Vrbka, Žabovřesky nad Ohří, Želevice.

3. Ze zbylé části soudního okresu litoměřického:

Brňany, Hrdly, Keblice, Kopisty Německé, Počaply, Travčice.

4. Ze zbylé části soudního okresu lovosického:

Děčany, Třebenice.

5. Ze soudního okresu mělnického:

Beřkovice Dolní, Býkev, Cítov, Hořín, Hostín, Chramostek, Kozárovice, Křivenice, Lužec nad Vltavou, Nebužely, Podvlčí, Řepín, Strážnice, Střednice, Vehlovice, Vliněves, Vraňany, Vrbno, Vysoká, Zahájí, Zálezlice, Zátvor, Zelčín, Zimoř Dolní.

6. Ze soudního okresu roudnického:

Bechlín, Beřkovice Horní, Brzánky, Bříza, Ctiněves, Černěves, Černouček, Dobříň, Dok-

sany, Dolánky, Dušníky, Dvory Nové, Hněvice, Hrobce, Chodouny, Chvalín, Jeviněves, Kleneč, Kostomlaty pod Řípem, Kozlovice, Krabčice, Kyškovice, Ledčice, Libkovice, Libotenice, Loucká, Lounky, Mnetěš, Nížebohy, Nučničky, Oleško, Počaply Horní, Podlusky, Předonín, Přestavlky, Račice, Račiněves, Roudnice nad Labem, Rohatce, Rovné, Spomyšl, Straškov, Vesce, Vědomice, Vetlá, Vodochody, Vražkov, Záluží, Židovice.

7. Ze soudního okresu slánského:

Poštovice.

8. Ze soudního okresu velvarského:

Bratkovice, Bučina Velká, Budihostice, Hleďsebe, Chržín, Miletice, Mířejovice, Mlčechvosty, Ouholice Staré, Ouholice Nové, Podhořany, Sazená, Veltrusy, Vepřek, Ves Nová, Všestudy.

Doložky „Roudnicko-polepská Blata" jsou oprávněny používati ze soudního okresu roudnického tyto chmelařské výrobní obce (místa):

Černěves, Chodouny, Lounky, Vetlá.

III. Tršicko.

K chmelařské výrobní oblasti tršické patří tyto obce (místa):

1. Ze soudního okresu lipnického:

Daskabát, Lazníčky, Lazníky, Osek nad Bečvou, Staměřice, Tršice, Újezd Dolní, Újezd Velký, Veselíčko, Výkleky, Zákřov.

2. Ze soudního okresu olomouckého:

Čechovice, Čelechovice, Doloplazy, Hostkovice, Chomoutov, Krčmaň, Lipňany, Majetín, Nelešovice, Olomouc, Přáslavice, Přestavlky, Suchonice, Týnec Velký, Vacanovice, Vsisko.

3. Ze soudního okresu přerovského:

Brodek, Buk, Čekyně, Kokory, Lhota Zábeštní, Lhotka, Lýsky, Penčice, Penčičky, Přerov, Sobíšky, Újezdec, Žeravice.

54.

Vyhláška ministra financí ze dne 2. března 1939

o paušalování daně z obratu u drobných zemědělců v zemích České a Moravskoslezské za rok 1938.

Podle § 19, odst. 8 zákona ze dne 21. prosince 1923, č. 268 Sb. z. a n., o dani z obratu a dani přepychové, ve znění zákonů ze dne 16. prosince 1926, č. 246 Sb. z. a n., ze dne 19. prosince 1930, č. 188 Sb. z. a n., ze dne 28. dubna 1932, č. 56 Sb. z. a n., ze dne 21. prosince 1935, č. 265 Sb. z. a n., a po případě zákona ze dne 16. prosince 1938, č. 356 Sb. z. a n., (dále jen zákon o dani z obratu) ustanovuji v dohodě s ministrem zemědělství:

(1) Místo daně z obratu, kterou mají podle zákona o dani z obratu platiti drobní zemědělci (odstavec 2) v zemích České a Moravskoslezské za rok 1938 z dodávek a vlastní spotřeby zemědělských výrobků vlastní produkce, jakož i z některých výkonů souvisících s provozováním zemědělství, stanoví se paušál.

(2) Paušál se vztahuje na ty zemědělce, kteří v roce 1938 hospodařili nejvýše na 50 ha zemědělské půdy vlastní nebo pachtované a kteří do 15. dubna 1939 nepodají za rok 1938 řádné daňové přiznání (§ 17 zákona o dani z obratu). Za zemědělskou půdu podle této vyhlášky se pokládají role, louky, pastviny, zahrady i jakékoliv jiné pozemky, bez rozdílu, zda se na nich v roce 1938 skutečně hospodařilo, či zda ležely ladem; za zemědělskou půdu podle této vyhlášky se však nepokládají lesy, vinice a rybníky.

(3) Základem pro výpočet paušálu jest průměrný katastrální výtěžek obecní, který se zjistí pro každou politickou obec zvláště tím způsobem, že se podle součtu katastrálních výtěžků, s nimiž jsou jednotlivé pozemky (parcely) v obci zapsány nebo zaznamenány do pozemkového katastru, a podle celkové výměry všech pozemků v obci, stanoví průměrný katastrální výtěžek, připadající na 1 hektar půdy v obci; při tomto výpočtu průměrného katastrálního výtěžku obecního se však nepřihlíží k lesům vůbec, k rybníkům o větší rozloze než 1 ha a k půdě velkostatkářské, t. j. k pozemkům obhospodařovaným zemědělskými podniky, jichž rozloha v pozemkovém katastru dotčené obce činí více než 150 ha. Vypočítaný průměrný katastrální výtěžek obecní zaokrouhlí se na číslo celé, a to tak,

že zlomek dosahující 0·5 a více se zaokrouhlí na celé číslo nahoru, kdežto zlomek nedosahující 0·5 se zaokrouhlí na celé číslo dolů. Berní správy, jimž přísluší vyměřování paušálu (odstavec 14), vypočítají průměrný katastrální výtěžek obecní pro všechny politické obce svého správního obvodu a sdělí jeho výši pro dotčenou obec spolu s hlavním obsahem této vyhlášky všem obecním úřadům, které jsou podle § 46, odst. 1 zákona o dani z obratu povinny toto sdělení hned v obci obvyklým způsobem vyhlásiti.

(4) Sazby paušálu připadajícího na 1 hektar zemědělské půdy podle různých průměrných katastrálních výtěžků obecních jsou stanoveny v připojené tabulce, která je součástí této vyhlášky. V těchto sazbách jest zahrnuta též případná přirážka k dani z obratu podle § 1 zákona ze dne 21. prosince 1935, č. 267 Sb. z. a n., o přirážkách k dani z obratu a dani přepychové, ve znění zákona ze dne 21. prosince 1937, č. 281 Sb. z. a n. U drobných zemědělců, kteří v roce 1938 hospodařili na pozemcích ležících v katastrech různých politických obcí, stanoví se sazba paušálu pro pozemky ležící v katastru každé obce zvláště, a to podle průměrného katastrálního výtěžku obecního té obce, v jejímž pozemkovém katastru dotčené pozemky jsou zapsány nebo zaznamenány. Celkem vypočtený paušál se zaokrouhlí na celé koruny dolů; od vyměření paušálu se upouští v případech, kde by nečinil celých 5 K.

(5) V obcích, kde průměrný katastrální výtěžek obecní neodpovídá skutečné jakosti půdy v roce 1938 (na př. následkem provedení meliorace), jest berní správa po dohodě s delegátem zemědělské rady z příslušného okresu oprávněna stanoviti sazbu paušálu vyšší částkou, než odpovídá průměrnému katastrálnímu výtěžku obecnímu dotčené politické obce; při tom nutno přihlížeti k sazbám paušálu v obcích s přibližně stejnou jakostí půdy v dotčeném nebo některém sousedním okrese. Jestliže nedojde k dohodě berní správy s delegátem zemědělské rady z příslušného okresu, rozhodne o sazbě paušálu zemský finanční úřad po dohodě s příslušnou zemědělskou radou.

(6) Jednotlivým drobným zemědělcům, kteří byli živelní pohromou v roce 1938 prokazatelně značně poškozeni nebo kteří v roce 1938 hospodařili na zemědělské půdě zpustošené dolováním tak, že jí nelze vůbec používati nebo jí lze používati jen jako pastviny, může berní správa po dohodě s delegátem zemědělské rady z příslušného okresu paušál přiměřeně snížiti, jestliže o to každý zvláště zažádá u příslušné berní správy do 15. května 1939; žádost za snížení paušálu z důvodu poškození živelní pohromou je prosta kolku. Jestliže nedojde k dohodě berní správy s delegátem zemědělské rady z příslušného okresu, rozhodne o snížení paušálu zemský finanční úřad po dohodě s příslušnou zemědělskou radou.

Drobnému zemědělci, který prokáže do 15. května 1939 potvrzením obecního úřadu a úředního zvěrolékaře, že jeho dobytek v roce 1938 uhynul následkem slintavky nebo kulhavky nebo že byl po odporažení pro tuto nemoc jako zdechlina zakopán, sníží berní správa celkem vypočtený paušál o částku 3 K za každé takto uhynulé (odporažené) tele ve stáří nejvýše 3 měsíců, o 15 K za každý takto uhynulý (odporažený) kus hovězího dobytka ve stáří nejvýše 1½ roku, o 20 K za každý takto uhynulý (odporažený) kus hovězího dobytka starší než 1½ roku. Za každý kus dobytka jiného druhu, takto uhynulý (odporažený) následkem slintavky nebo kulhavky, sníží berní správa paušál za shora uvedených podmínek o 1% obecné ceny uhynulého (odporaženého) kusu. Hromadný výkaz o takto uhynulém (odporaženém) dobytku, předložený obecním úřadem a potvrzený úředním zvěrolékařem, nahradí průkazy jednotlivých drobných zemědělců dotčené obce.

(7) Drobní zemědělci, kteří jsou povinni plniti ze svého hospodářství naturální výměnek, mají nárok na snížení celkem vypočteného paušálu o částku odpovídající 1%ní dani z obratu z ceny naturálního výměnku. Pro výpočet této 1%ní daně z obratu stanoví se ceny předmětů plněných jako naturální výměnek těmito paušálními částkami: 1 q pšenice 155 K, 1 q žita 130 K, 1 q ječmene 120 K, 1 q ovsa 105 K, 1 q brambor 25 K, 1 litr mléka 80 h, 1 kg másla 14 K, 1 vejce 30 h, 1 kg vepřového, hovězího nebo skopového masa 7 K, 1 husa nebo kachna 20 K, 1 kus drůbeže 4 K. Cenu jiných než právě uvedených předmětů, plněných jako naturální výměnek, stanoví při vyměření paušálu berní správa, přihlížejíc k průměrné ceně takového předmětu v dotčené obci v roce 1938. Celková částka, o kterou může býti paušál podle tohoto ustanovení snížen, nesmí však přesahovati u jednoho výměnku jednu třetinu a u více výměnků jednu polovinu celkem vypočteného paušálu. K peněžním částkám, plněným jako výměnek, se při výpočtu částky, o kterou má býti paušál snížen, nepřihlíží.

(8) Drobní zemědělci, kteří v roce 1938 vyrobili a ve vlastním hospodářství spotřebovali víno, šťávy a jim podobné nápoje nebo ušlech-

tilé pálenky, mají dále nárok na snížení celkem vypočteného paušálu:

1. za víno, šťávy a jim podobné nápoje, spotřebované ve vlastním hospodářství, o paušální částku 75 K,

2. za ušlechtilé pálenky, spotřebované ve vlastním hospodářství, o paušální částku 10 K, jestliže řádně prokáží, že z nich zaplatili v roce 1938 paušalovanou daň z obratu u vína, šťav a jim podobných nápojů (podle vyhlášky ministra financí v dohodě s ministrem obchodu ze dne 31. prosince 1926, č. 259 Sb. z. a n., o paušalování daně z obratu u vína, šťav a jim podobných nápojů) nebo paušalovanou daň z obratu u ušlechtilých pálenek (podle vyhlášky ministra financí v dohodě s ministrem průmyslu, obchodu a živností ze dne 6. prosince 1930, č. 198 Sb. z. a n., o paušalování daně z obratu u ušlechtilých pálenek a výrobků z nich). Paušální částky 75 K a 10 K jsou stanoveny v předpokladu, že vlastní spotřeba vína, šťav a jim podobných nápojů, zdaněných paušalovanou daní z obratu, činila nejméně 250 litrů a vlastní spotřeba ušlechtilých pálenek, zdaněných paušalovanou daní z obratu, činila nejméně 50 litrů; činila-li vlastní spotřeba méně než uvedená množství, má zemědělec nárok na snížení paušálu jen o poměrný díl částky 75 K nebo 10 K (na př. při vlastní spotřebě 100 litrů vína na snížení paušálu o 30 K nebo při vlastní spotřebě 20 litrů ušlechtilých pálenek na snížení paušálu o 4 K). Jestliže částka, o kterou má býti paušál podle tohoto ustanovení snížen, jest větší než paušál dotčenému zemědělci vyměřený, přeúčtuje se mu rozdíl na jiné dlužné nebo splatné daně, a není-li jich, vrátí se mu hotově.

(9) Paušálem jest kryta daň z obratu z dodávek a vlastní spotřeby zemědělských výrobků vlastní produkce dotčeného drobného zemědělce (rostlinné i živočišné) i z jeho výkonů souvisících s provozováním zemědělství (též z úplat přijatých za připouštění plemenných zvířat nebo v souvislosti s ním). Paušálem není však kryta daň z obratu:

1. z dodávek masa;

2. z dodávek a vlastní spotřeby ryb;

3. z dodávek a vlastní spotřeby vína, šťav a jim podobných nápojů;

4. z dodávek a vlastní spotřeby ušlechtilých pálenek;

5. z dodávek a vlastní spotřeby cukrovkového semene, jakož i z množitelských výkonů při pěstování cukrovkového semene;

6. z dodávek a vlastní spotřeby vlčího bobu;

7. z dodávek a vlastní spotřeby dříví;

8. z dodávek a vlastní spotřeby chmele;

9. z dodávek a vlastní spotřeby ovoce, zeleniny a zahradnických výrobků, jestliže zemědělec provozoval ovocnictví, zelinářství nebo zahradnictví v rozsahu přesahujícím vlastní spotřebu v jeho hospodářství;

10. z výkonů povoznických (dovoz dříví, kamene a pod.), jestliže souhrn úplat přijatých za tyto výkony v roce 1938 přesahoval částku 2.500 K.

Tyto dodávky, vlastní spotřeba nebo výkony, z nichž není daň z obratu kryta paušálem daně z obratu u drobných zemědělců, podléhají příslušnému jinému paušálu nebo pravidelné dani z obratu.

(10) Drobní zemědělci jsou povinni platiti paušál z veškeré zemědělské půdy, která ležela dne 31. prosince 1938 na česko-slovenském státním území, nehledíc na to, na kterém státním území bylo k tomuto dni jejich bydliště (sídlo) nebo hospodářské budovy, jakož i nehledíc na to, kde zemědělské výrobky z těchto pozemků prodali nebo spotřebovali. Drobným zemědělcům, kteří v roce 1938 hospodařili též na zemědělské půdě, ležící na území připojeném k sousednímu státu, přísluší úlevy podle odstavců 6, 7 nebo 8 této vyhlášky jen částečně, a to v poměru výměry půdy ležící dne 31. prosince 1938 na česko-slovenském státním území k výměře půdy ležící tohoto dne na území připojeném k sousednímu státu.

(11) Tuzemští podnikatelé, kteří nakoupili zemědělské výrobky od zemědělců, jimž byla za rok 1938 vyměřena daň z obratu paušálem podle této vyhlášky, mají při vývozu těchto zemědělských výrobků v nezměněném stavu podle § 22, odst. 1 zákona o dani z obratu nárok jen na vrácení částky ve výši ½% z nákupní ceny zboží.

(12) Drobní zemědělci, na něž se vztahuje paušál, jsou povinni podati do 15. května 1939 u příslušné berní správy nebo u obecního úřadu svého bydliště (sídla) řádně vyplněné přiznání za rok 1938 na tiskopise zavedeném výhradně pro paušál daně z obratu u drobných zemědělců. Drobným zemědělcům, kteří toto přiznání v uvedené lhůtě nepodají, může býti uložena pořádková pokuta podle § 43 zákona o dani z obratu. Drobní zemědělci, kteří činí nárok na snížení paušálu podle odstavce 7

nebo 8 této vyhlášky, jsou povinni uplatniti tento nárok hned v přiznání a připojiti k němu průkazy tohoto nároku. Obecní úřady jsou povinny přiznání od těchto zemědělců přijmouti, přezkoumati a potvrditi v nich správnost výměry zemědělské půdy a zaslati všechna přiznání nejpozději do 31. května 1939 příslušné berní správě.

(13) Drobní zemědělci jsou povinni zaplatiti paušál nejpozději do 31. května 1939 vplatním lístkem poštovní spořitelny příslušnému bernímu úřadu, nečekajíce vyměření paušálu ani úředního vyzvání. Zemědělci, kteří v uvedené lhůtě paušál buď vůbec nebo zcela nezaplatí a u nichž jest dána povinnost platiti příslušenství podle § 20, odst. 6 a 7 zákona o dani z obratu, jsou povinni vedle paušálu zaplatiti 5%ní zvýšení a poplatek z prodlení z dlužné částky. Pro výpočet základů poplatku z prodlení (dobropisu) jsou tu rozhodnými dny 15. srpna, 15. listopadu, 15. února a 15. května.

(14) Paušál vyměřují příslušné berní správy. Vyrozumění drobných zemědělců o vyměření paušálu může se státi místo platebním rozkazem také hromadným vyměřovacím archem, v němž zemědělec vyrozumění o výši vyměřeného paušálu potvrdí vlastnoručním podpisem.

(15) Do vyměření paušálu lze si stěžovati u příslušné berní správy do 30ti dnů od doručení platebního rozkazu nebo od nahlédnutí do hromadného vyměřovacího archu. O stížnostech rozhodují s konečnou platností zemské finanční úřady (§ 21, odst. 2 zákona o dani z obratu).

(16) Paušál se vymáhá způsobem stanoveným v § 23, odst. 1 zákona o dani z obratu.

(17) Jinak platí o paušálu veškerá ustanovení zákona o dani z obratu a vládního nařízení ze dne 4. července 1924, č. 156 Sb. z. a n., jímž se provádí zákon o dani z obratu a dani přepychové, ve znění vládních nařízení ze dne 22. prosince 1926, č. 247 Sb. z. a n., ze dne 23. prosince 1930, č. 189 Sb. z. a n., ze dne 29. dubna 1932, č. 58 Sb. z. a n., ze dne 17. listopadu 1932, č. 175 Sb. z. a n., ze dne 27. prosince 1935, č. 269 Sb. z. a n., a po případě vládního nařízení ze dne 21. prosince 1938, č. 359 Sb. z. a n., pokud neodporují této vyhlášce.

(18) Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem uveřejnění.

Dr. Kalfus v. r.

Tabulka k vyhlášce ministra financí č. 54/1939 Sb. I.

Průměrný katastrální výtěžek obecní z 1 ha K	Paušál z 1 ha K	Průměrný katastrální výtěžek obecní z 1 ha K	Paušál z 1 ha K
1	2·50	41	33·—
2	2·70	42	33·40
3	2·90	43	33·80
4	3·—	44	34·20
5	3·30	45	34·40
6	3·50	46	34·60
7	4·50	47	34·80
8	5·50	48	35·—
9	6·50	49	35·20
10	7·50	50	35·40
11	8·50	51	35·60
12	9·50	52	35·80
13	10·50	53	36·—
14	11·40	54	36·20
15	12·40	55	36·40
16	13·20	56	36·60
17	14·20	57	36·80
18	15·—	58	37·—
19	16·—	59	37·20
20	16·90	60	37·40
21	17·70	61	37·60
22	18·70	62	37·80
23	19·50	63	38·—
24	20·50	64	38·20
25	21·30	65	38·40
26	22·30	66	38·60
27	23·10	67	38·80
28	24·—	68	39·—
29	25·—	69	39·20
30	25·80	70	39·40
31	26·80	71	39·60
32	27·60	72	39·80
33	28·60	73	40·—
34	29·40	74	40·20
35	30·—	75	40·40
36	30·70	76	40·60
37	31·20	77	40·80
38	31·80	78	41·—
39	32·20	79	41·20
40	32·70	80 a výše	41·40

Sbírka zákonů a nařízení
republiky Česko-Slovenské

se vydává podle vládního nařízení ze dne 30. prosince 1938, č. 392 Sb. z. a n., ve dvou samostatných dílech. Do prvého dílu Sbírky zařazují se zákony, nařízení atd. ve věcech celé republice společných, do druhého zákony, nařízení atd. ve věcech, které se týkají jen zemí České a Moravskoslezské.

Předplatné na jeden ročník Sbírky činí v tuzemsku na díl prvý 120 K, na díl druhý 80 K, na oba díly 200 K, s výhradou event. zvýšení v případě poměrů obzvlášť mimořádných (při nepoměrně velkém zvýšení výrobních nákladů nebo mimořádně velkém rozsahu Sbírky). Předplatné pro cizinu je o 50% vyšší. Předplatné nutno zaplatiti najednou nejpozději do 15. března dotčeného roku. Kdo zašle nějaký peníz na nový ročník po 15. březnu, bude považován za odběratele; zaslaný peníz bude súčtován jako záloha na konečnou cenu celého ročníku, která mu bude vyúčtována po ukončení ročníku podle úhrnu cen jednotlivých částek a která při úplném ročníku velmi značně převyšuje částku předplatného.

V drobném prodeji účtují se částky Sbírky kteréhokoliv dílu:

a) u částek o 2 až 10 stránkách . . . . . 1·— K,

b) u částek o více než 10 stránkách za každý list (2 stránky) 20 haléři.

Cena částek zasílaných do ciziny jest o 50% vyšší.

Za tuto cenu zasílají se tisky objednané poštou po předchozím zaplacení a prodávají se nově vydávané a dosud vydané částky i v knihkupectvích.

Zakoupené částky se nevyměňují ani neberou zpět.

Vypovědětí další odběr Sbírky možno jen písemně před koncem roku pro rok příští.

Nedošlé nebo neúplné částky Sbírky buďtež písemně reklamovány nejdéle do čtyř neděl po vydání; nebyly-li v této lhůtě reklamovány, vydají se jen po zaplacení ceny částky.

Platby buďtež poukazovány výhradně na šekový účet u poštovní spořitelny čís. 200.563 „Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské Praha III.“ Placení poštovními známkami se nepřijímá. Poštovné případné korespondence hradí předplatitel (odběratel) ze svého.

Při objednávkách a reklamacích uvésti jest číslo částky (nikoliv číslo normy) s udáním ročníku.

Předplatné, reklamace a objednávky buďtež zasílány pouze

Administraci Sbírky zákonů a nařízení,
Praha III, Tržiště č. 9.

Státní tiskárna v Praze.

Ročník 1939. I. 325

Sbírka zákonů a nařízení republiky Česko-Slovenské.

Částka 23. Vydána dne 13. března 1939.

Cena: K 1·20.

Obsah: (55.—58.) **55.** Smlouva mezi vládou Česko-Slovenské republiky a vládou německou o usnadnění dopravy motorovými vozidly a jízdními koly. — **56.** Nařízení, kterým se provádí smlouva ze dne 22. prosince 1938 mezi vládou Česko-Slovenské republiky a vládou německou o usnadnění dopravy motorovými vozidly a jízdními koly. — **57.** Vyhláška, kterou se uvádí v prozatímní platnost dohoda mezi republikou Česko-Slovenskou a Spojeným královstvím Velké Britanie a Severního Irska o celním projednávání turistického propagačního materiálu, sjednaná výměnou not dne 14. a 15. února 1939 v Praze. — **58.** Nařízení o změně formátu papíru pro podání patentových přihlášek.

55.

Smlouva

mezi vládou Česko-Slovenské republiky a vládou německou o usnadnění dopravy motorovými vozidly a jízdními koly.

Smlouva

mezi vládou Česko-Slovenské republiky a vládou německou o usnadnění dopravy motorovými vozidly a jízdními koly.

Česko-Slovenská vláda a vláda německá přejíce si usnadniti dopravu motorovými vozidly a jízdními koly mezi svými zeměmi, usnesly se o tom uzavříti smlouvu a jmenovaly svými zmocněnci.

česko-slovenská vláda

mimořádného vyslance a zplnomocněného ministra

pana **Eduarda Machatého,**

německá vláda

ministerského ředitele v zahraničním úřadě

pana Emila Wiehla

a vyslance

Dr. Georga Martiuse,

kteří se dohodli na těchto ustanoveních:

Vertrag

zwischen der Deutschen Regierung und der Regierung der Tschecho-Slowakischen Republik über Erleichterung des Verkehrs mit Kraftfahrzeugen und Fahrrädern.

Die Deutsche Regierung und die Regierung der Tschecho-Slowakischen Republik haben in dem Wunsche, den Verkehr mit Kraftfahrzeugen und Fahrrädern zwischen ihren Ländern zu erleichtern, beschlossen, hierüber einen Vertrag zu schließen, und haben zu Bevollmächtigten ernannt:

die Deutsche Regierung

den Ministerialdirektor im Auswärtigen Amt

Herrn Emil Wiehl

und den Gesandten

Dr. Georg Martius,

die Tschecho-Slowakische Regierung

den außerordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister

Herrn Eduard Machatý,

die sich über folgende Bestimmungen geeinigt haben:

A. **Všeobecná doprava.**

Článek 1.

Vstup motorových vozidel jednoho smluvního státu do území druhého smluvního státu jest dovolen bez mezinárodních jízdních průkazů pro motorové vozidlo a řidiče, předepsaných mezinárodní úmluvou.

K jízdním průkazům, jež nejsou vyhotoveny v německé řeči, jest připojiti listinu v německé řeči, podepsanou příslušným československým úředním místem, německým konsulem, nebo uznaným automobilovým klubem. Z listiny, kterou jest připojiti k řidičskému průkazu, musí býti patrny toliko jméno a bydliště majitele řidičského povolení, jakož i jeho oprávnění říditi motorové vozidlo, z listiny, kterou jest připojiti k průkazu pro motorové vozidlo, jen jméno a bydliště majitele připuštění, jakož i policejní rozeznávací značka, číslo motoru a strojového spodku a vlastní váha vozidla.

Za motorová vozidla jednoho smluvního státu pokládají se ona, jež mají na území tohoto státu své stálé stanoviště.

Německá motorová vozidla nemusí býti opatřena jinak v mezinárodní dopravě předepsanou značkou státní příslušnosti D.

Článek 2.

Republika Česko-Slovenská se zavazuje, že od 1. ledna 1939 počínajíc nebude z německých motorových vozidel vybírati vyšší daň z motorových vozidel, než vybírá Německá říše z motorových vozidel česko-slovenských. Německá říše se zavazuje, že od 1. ledna 1939 sníží daň z motorových vozidel na česko-slovenská nákladní motorová vozidla na sazbu, která se v Německé říši vybírá všeobecně z cizozemských nákladních motorových vozidel.

Článek 3.

Ve vzájemné dopravě motorovými vozidly mezi Česko-Slovenskou republikou a Německou říší nevyžaduje se průkaz o odpovědnostním pojištění.

Článek 4.

Jízdní kola, která obyvatelé jednoho státu dovážejí do území státu druhého k přechodnému použití jako cestovní potřeby, jsou osvo-

A. **Allgemeiner Verkehr.**

Artikel 1.

Die Einreise von Kraftfahrzeugen des einen Vertragsstaates in das Gebiet des anderen Vertragsstaates ist ohne die durch internationale Abkommen vorgeschriebenen internationalen Fahrausweise für Fahrzeug und Fahrzeugführer zulässig. Nicht in deutscher Sprache abgefaßten Fahrausweisen ist eine deutschsprachige Urkunde beizugeben, die durch die zuständige tschecho-slowakische Amtsstelle, einen deutschen Konsul oder einen anerkannten Automobilklub gefertigt ist. Aus der dem Führerschein beizugebenden Urkunde brauchen sich nur Name und Wohnort des Inhabers der Fahrerlaubnis sowie seine Befugnis zur Führung eines Kraftfahrzeugs zu ergeben, aus der dem Kraftfahrzeugschein beizugebenden Urkunde nur Name und Wohnort des Inhabers der Zulassung sowie polizeiliches Kennzeichen, Motor- und Fahrgestell-Nummer und Eigengewicht des Fahrzeugs.

Als Kraftfahrzeuge eines Vertragsstaates gelten solche, die im Gebiet dieses Staates ihren Standort haben.

Deutsche Kraftfahrzeuge brauchen das sonst im internationalen Verkehr vorgeschriebene Nationalitätszeichen D nicht zu führen.

Artikel 2.

Die Tschecho-Slowakische Republik verpflichtet sich, vom 1. Januar 1939 ab für deutsche Kraftfahrzeuge keine höhere Kraftfahrzeugsteuer zu erheben, als das Deutsche Reich für tschecho-slowakische Kraftfahrzeuge erhebt. Das Deutsche Reich verpflichtet sich, die Kraftfahrzeugsteuer für tschecho-slowakische Lastkraftfahrzeuge vom 1. Januar 1939 ab auf den Satz zu ermäßigen, der allgemein für ausländische Lastkraftfahrzeuge im Deutschen Reich erhoben wird.

Artikel 3.

Im wechselseitigen Kraftfahrzeugverkehr zwischen dem Deutschen Reich und der Tschecho-Slowakischen Republik wird der Nachweis für das Bestehen einer Haftpflichtversicherung nicht gefordert.

Artikel 4.

Fahrräder, die von Bewohnern des einen Staates zum vorübergehenden Gebrauch als Reisegerät in das Gebiet des anderen Staates

bozena od cla a ostatních dávek, jakož i od všech formalit celního řízení.

B. Usnadněná průjezdná doprava.

Článek 5.

Usnadněná průjezdná doprava se děje na určitých průjezdných silnicích, dohodnutých pro každý kalendářní rok mezi česko-slovenským ministrem veřejných prací a generálním inspektorem německých silnic. Jejich seznam bude před počátkem roku uveřejněn v úředních listech obou států.

Silnice pojatá do seznamu zůstává průjezdnou silnicí podle této smlouvy, pokud nebyla na základě dohody mezi česko-slovenským ministrem veřejných prací a generálním inspektorem v tomto seznamu škrtnuta a její škrtnutí uveřejněno v úředních listech.

Článek 6.

Průjezdnou dopravou se rozumí živnostenská i neživnostenská doprava osob i nákladů mezi místy jednoho státu přes území státu druhého bez obsluhy po cestě. Obsluhou po cestě jest přistupování nebo vystupování cestujících a nakládání na vozidla nebo vykládání z nich na průjezdné silnici.

Článek 7.

Usnadněná průjezdná doprava podléhá všeobecným předpisům o silniční dopravě průjezdního státu.

Každý zvláštní způsob dopravy jest osvobozen od omezení, která jsou jinak obsažena v předpisech průjezdního státu, upravujících tento zvláštní způsob dopravy. Sem spadají i předpisy živnostenského práva. Zejména nesmí býti požadována povolení, koncese neb licence, ani žádného předkládání jízdních řádů nebo dopravních tarifů.

Článek 8.

Při usnadnění průjezdné dopravy nesmí průjezdní stát vybírati z motorových vozidel, která mají stanoviště na území druhého smluvního státu, žádné daně ani jiné dávky, které jsou vázány na držení nebo používání mo-

eingeführt werden, bleiben von Zöllen und sonstigen Abgaben sowie von allen Zollförmlichkeiten befreit.

B. Erleichterter Durchgangsverkehr.

Artikel 5.

Erleichterter Durchgangsverkehr findet auf bestimmten, für jedes Kalenderjahr zwischen dem Generalinspektor für das deutsche Straßenwesen und dem tschecho-slowakischen Minister für öffentliche Arbeiten vereinbarten Durchgangstraßen statt. Ihr Verzeichnis wird in den amtlichen Blättern beider Staaten vor Jahresbeginn veröffentlicht.

Eine in das Verzeichnis aufgenommene Straße bleibt Durchgangstraße im Sinne dieses Vertrages, solange sie nicht auf dem Grund einer Verständigung zwischen dem Generalinspektor und dem tschecho-slowakischen Minister für öffentliche Arbeiten in diesem Verzeichnis gestrichen und ihre Streichung in den amtlichen Blättern veröffentlicht ist.

Artikel 6.

Unter Durchgangsverkehr werden die gewerbsmäßige und die nichtgewerbsmäßige Beförderung von Personen und Gütern zwischen Orten des einen Staates unter Berührung des Gebietes des anderen Staates ohne Unterwegsbedienung verstanden. Unterwegsbedienung ist das Zusteigen oder Absteigen von Fahrgästen, die Beladung oder Entladung der Fahrzeuge auf der Durchgangstraße.

Artikel 7.

Der erleichterte Durchgangsverkehr unterliegt den allgemeinen Straßenverkehrsvorschriften des Durchgangstaates.

Jede besondere Art der Beförderung ist von den Bindungen frei, die sonst in den Vorschriften des Durchgangstaates zur Regelung dieser besonderen Beförderungsart enthalten sind. Darunter fallen auch die Vorschriften des Gewerberechts. Insbesondere dürfen Genehmigungen, Konzessionen oder Lizenzen nicht verlangt, auch darf die Einreichung von Fahrplänen oder die Vorlegung von Tarifen für Beförderungen nicht beansprucht werden.

Artikel 8.

Im erleichterten Durchgangsverkehr darf der Durchgangstaat von Kraftfahrzeugen, die ihren Standort im Gebiet des anderen Staates haben, keine Steuern und sonstige Abgaben erheben, die in das Halten oder die Benutzung

torových vozidel, použití silnic nebo na dopravu osob nebo zboží motorovými vozidly (daň z motorových vozidel, daň z jízdného, daň z jízdních lístků za hromadnou dopravu osob, mostné, dlažebné a pod.).

Článek 9.

Motorová vozidla všeho druhu a jich vlečné a přívěsné vozy, která mají své stanoviště v jednom státě a projíždějí územím druhého státu po některé ze sjednaných průjezdných silnic, projednají se celními úřady průjezdního státu zjednodušeným záznamním řízením — bez složení jistoty a vybírání poplatků.

Obě ústřední celní správy si vyhrazují, že se dohodnou o bližších podrobnostech tohoto záznamního styku.

Nedá-li se motorové vozidlo ve lhůtě stanovené v záznamním styku k zpětnému výstupu, zavedou úřady celní správy druhého státu na žádost úřadů celní správy státu průjezdního šetření o pobytu motorového vozidla a sdělí výsledek úřadu, který o šetření požádal.

Článek 10.

Celní závěry budou vzájemně uznávány.

Obě vlády uzavřou dohodu o celně bezpečném zařízení nákladních motorových vozidel.

Článek 11.

Pro všechny průjezdné silnice se stanoví dostačující lhůta k průjezdu, při čemž se vezme ohled též na možnost přiměřeného zdržení. Podle potřeby mohou takové lhůty býti určeny vzájemnou dohodou úřadů celní správy a pohraniční policie.

V žádném případě nemá býti povolena delší lhůta než den běžný a den následující.

Článek 12.

Pro jednotlivé druhy usnadněné průjezdné dopravy nesmí býti zavedena žádná úprava, jež by byla stížením neb uvalením břemene

von Kraftfahrzeugen, an die Benutzung von Straßen oder an die Beförderung von Personen oder Gütern mit Kraftfahrzeugen geknüpft sind (Kraftfahrzeugsteuer, Beförderungsteuer, Fahrpreissteuer für die Massenbeförderung von Personen, Brücken-, Wegegelder u. dgl.).

Artikel 9.

Kraftfahrzeuge aller Art und ihre Anhänger und Beiwagen, die in dem einen Staate ihren Standort haben und das Gebiet des anderen Staates auf einer der vereinbarten Durchgangstraßen durchfahren, werden von den Zollbehörden des Durchgangstaates im vereinfachten Vormerkverfahren — ohne Sicherheitsleistung und Gebührenerhebung — abgefertigt.

Die beiderseitigen Zentralfinanzverwaltungen behalten sich vor, sich über eine nähere Ausgestaltung dieses Vormerkverfahrens ins Benehmen zu setzen.

Wird ein Kraftfahrzeug nicht innerhalb der im Vormerkverfahren vorgesehenen Frist zur Wiederausfuhr gestellt, so werden auf Ersuchen der Zollbehörden des Durchgangstaates die Zollbehörden des anderen Staates Ermittlungen über den Verbleib des Kraftfahrzeugs anstellen und das Ergebnis der ersuchenden Behörde mitteilen.

Artikel 10.

Die zollamtlichen Verschlüsse sollen gegenseitig anerkannt werden.

Die beiden Regierungen werden eine Vereinbarung über die zollverschlußsichere Einrichtung der Lastkraftwagen schließen.

Artikel 11.

Für alle Durchgangstraßen wird eine ausreichende Durchgangsfrist gewährt werden, bei der auch die Möglichkeit angemessenen Aufenthalts berücksichtigt wird. Erforderlichenfalls können solche Fristen von den Zoll- und Grenzpolizeibehörden in beiderseitigem Einvernehmen festgesetzt werden.

In keinem Falle soll eine längere Frist gewährt werden als der laufende und der folgende Tag.

Artikel 12.

Für einzelne Arten des erleichterten Durchgangsverkehrs darf keine Regelung getroffen werden, die gegenüber der allgemein für den

oproti úpravě pro usnadněnou průjezdnou dopravu všeobecně platné.

Článek 13.

Předchozí ustanovení platí také pro státní železniční a poštovní dopravu motorovými vozidly.

Článek 14.

Průjezdné silnice jest tak označiti, aby mohlo býti při normální viditelnosti zamezeno odchýlení se od nich.

Oběma vládami pověřená místa dohodnou se vzájemně o způsobu označení.

Závěrečná ustanovení.

Článek 15.

Oběma vládami pověřená místa naváží jednání o možnosti přizpůsobiti předpisy obou stran o silniční dopravě.

Článek 16.

Různosti mínění, k nimž by snad provádění této smlouvy dalo podnět, mohou býti projednány ve výboru, v němž jsou zastoupena zúčastněná vnitřní úřední místa obou stran.

Článek 17.

Tato smlouva nabude účinnosti dnem 1. ledna 1939 a platí zprvu do 31. prosince 1940.

Nebude-li smlouva žádnou z obou vlád nejpozději 6 měsíců před jejím uplynutím vypověděna, prodlužuje se vždy o další kalendářní rok, dokud nebude jednou z obou vlád vypověděna se šestiměsíční výpovědní lhůtou.

Vyhotoveno ve dvojím prvopisu v české a německé řeči.

V Berlíně dne 22. prosince 1938.

WIEHL v. r.

MACHATÝ v. r.

MARTIUS v. r.

---

erleichterten Durchgangsverkehr geltenden Regelung eine Erschwerung oder Belastung bedeuten würde.

Artikel 13.

Die vorstehenden Bestimmungen gelten auch für den Kraftfahrzeugverkehr der staatlichen Eisenbahn- und Postverwaltungen.

Artikel 14.

Die Durchgangstraßen sind so zu kennzeichnen, daß bei normaler Sicht ein Abweichen von ihnen vermieden werden kann.

Die von den beiden Regierungen beauftragten Stellen werden in gegenseitigem Einvernehmen über die Art der Kennzeichnung Vereinbarungen treffen.

C. Schlußbestimmungen.

Artikel 15.

Die von den beiden Regierungen beauftragten Stellen werden in Verhandlungen über die Möglichkeit der Angleichung der beiderseitigen Vorschriften für den Straßenverkehr treten.

Artikel 16.

Meinungsverschiedenheiten, zu denen die Ausführung dieses Vertrages Anlaß geben sollte, können in einem Ausschuß zur Sprache gebracht werden, in dem beiderseits die beteiligten inneren Dienststellen vertreten sind.

Artikel 17.

Dieser Vertrag tritt am 1. Januar 1939 in Kraft und gilt zunächst bis zum 31. Dezember 1940.

Wird der Vertrag von keiner der beiden Regierungen spätestens sechs Monate vor seinem Ablauf gekündigt, so verlängert er sich jeweils um ein weiteres Kalenderjahr, bis er von einer der beiden Regierungen mit sechsmonatiger Frist gekündigt wird.

Ausgefertigt in doppelter Urschrift in deutscher und tschechischer Sprache.

Berlin, den 22. Dezember 1938.

gez. WIEHL

gez. MACHATÝ

gez. MARTIUS

Závěrečný protokol

k smlouvě z 22. prosince 1938 o usnadnění dopravy motorovými vozidly a jízdními koly.

K článku 2.

Daněmi ve smyslu článku 2 se rozumí i daně, které nevybírá stát sám, nýbrž jiné místo (na př. obec).

K článkům 4, 9 a 10.

Ustanovení této smlouvy nebrání tomu, aby v jednotlivém případě byla provedena opatření nutná k ochraně celních zájmů, zejména aby bylo zkoumáno řádné přiložení celní závěrky a aby případně bylo odepřeno její uznání. Též celní výhody podle této smlouvy mohou býti odepřeny, je-li důvodné podezření jich zneužití; takovéto podezření je dáno zejména vůči osobám, které byly trestány pro podloudnictví nebo pro přestupky devisových předpisů.

Obě vlády si vyhrazují, že uzavrou dohody o poskytnutí vzájemné právní pomoci pro případy přestupků proti ustanovením této úmluvy.

K článku 5.

Pro rok 1939 platné průjezdné silnice budou určeny zvláštním ujednáním mezi oběma vládami nejpozději do 31. ledna 1939 a budou uveřejněny.

Jejich změna nebo doplnění na základě dohody mezi česko-slovenským ministrem veřejných prací a generálním inspektorem německých silnic bude uveřejněna v úředních listech obou států.

K článkům 5 a 17.

Pokud možnost provádění těchto ustanovení závisí ještě na opatřeních celních správ, vstoupí tato ustanovení v účinnost od okamžiku, kdy tato opatření budou učiněna. Tato opatření mají býti učiněna se vším urychlením, nejpozději do 31. března 1939.

Schlußprotokoll

zum Vertrag vom 22. Dezember 1938 über Erleichterung des Verkehrs mit Kraftfahrzeugen und Fahrrädern.

Zu Artikel 2.

Unter Steuern im Sinne des Artikel 2 sind auch Steuern zu verstehen, die nicht vom Staat selbst, sondern von einer anderen Stelle (z. B. von einer Gemeinde) erhoben werden.

Zu Artikel 4, 9 und 10.

Keine Bestimmung dieses Vertrages hindert, im Einzelfall die zur Wahrung des Zollinteresses erforderlichen Maßnahmen zu treffen, insbesondere die Ordnungsmäßigkeit des zollamtlichen Verschlusses zu prüfen und gegebenenfalls die Anerkennung zu versagen. Auch können Zollvergünstigungen dieses Vertrages versagt werden, wenn begründeter Verdacht des Mißbrauchs besteht; ein solcher Verdacht besteht insbesondere gegenüber Personen, die wegen Schmuggels oder Zuwiderhandlung gegen die Devisenbestimmungen bestraft worden sind.

Beide Regierungen behalten sich vor, Vereinbarungen über die gegenseitige Gewährung von Rechtshilfe im Falle von Zuwiderhandlungen gegen Bestimmungen dieses Vertrages zu schließen.

Zu Artikel 5.

Die für das Jahr 1939 geltenden Durchgangstraßen werden in einer besonderen Vereinbarung zwischen den beiden Regierungen spätestens bis zum 31. Januar 1939 festgesetzt und veröffentlicht.

Ihre Änderung oder Ergänzung auf Grund einer Verständigung zwischen dem Generalinspektor für das deutsche Straßenwesen und dem tschecho-slowakischen Minister für öffentliche Arbeiten wird in den amtlichen Blättern beider Staaten veröffentlicht.

Zu Artikel 5 und 17.

Soweit die Durchführbarkeit der Bestimmungen noch von Maßnahmen der Zollverwaltungen abhängt, treten die Bestimmungen zu dem Zeitpunkt in Kraft, in dem diese Maßnahmen getroffen worden sind. Diese Maßnahmen sollen mit aller Beschleunigung, spätestens bis zum 31. März 1939, getroffen werden.

K článku 8.

Daněmi a dávkami ve smyslu článku 8 se rozumí též daně a dávky, které nevybírá stát sám, nýbrž i jiné místo (na př. obec).

V Berlíně dne 22. prosince 1938.

WIEHL v. r.

MACHATÝ v. r.

MARTIUS v. r.

Zu Artikel 8.

Unter Steuern und Abgaben im Sinne des Artikel 8 sind auch Steuern und Abgaben zu verstehen, die nicht vom Staat selbst, sondern von einer anderen Stelle (z. B. von einer Gemeinde) erhoben werden.

Berlin, den 22. Dezember 1938.

gez. WIEHL

gez. MACHATÝ

gez. MARTIUS

Vyhlašuje se s tím, že tato smlouva spolu se závěrečným protokolem byla schválena panem presidentem republiky dne 24. ledna 1939; podle článku 17 nabyla účinnosti dne 1. ledna 1939.

Dr. **Chvalkovský** v. r.

56.

Vládní nařízení ze dne 9. března 1939,

kterým se provádí smlouva ze dne 22. prosince 1938 mezi vládou česko-slovenské republiky a vládou německou o usnadnění dopravy motorovými vozidly a jízdními koly.

Vláda republiky česko-slovenské nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

§ 1.

Ustanovení smlouvy o usnadnění dopravy motorovými vozidly a jízdními koly a jejího závěrečného protokolu, sjednaných mezi československou vládou a německou vládou dne 22. prosince 1938 a vyhlášených pod č. 55/1939 Sb. I, mají po dobu účinnosti mezinárodní též účinnost vnitrostátní.

§ 2.

(1) Úředním místem podle čl. 1 této smlouvy, oprávněným k podepisování listin v německé řeči, jež mají býti při jízdách československých motorových vozidel do Německa připojeny k řidičskému průkazu a osvědčení o zápisu motorového vozidla do rejstříku, jest buď příslušný rejstříkový úřad nebo kterýkoli silniční celní úřad. Ministerstvo vnitra a ministerstvo veřejných prací, na území země Slovenské Slovenská zemská vláda a na území Podkarpatské Rusi vláda Podkarpatské Rusi mohou touto činností pověřiti též některý spolek držitelů motorových vozidel.

(2) Listiny musí býti sepsány na úředně stanovených tiskopisech a jsou osvobozeny od kolků, poplatků a dávek za úřední úkony ve věcech správních.

§ 3.

Toto nařízení platí na území celého státu, nabývá účinnosti dnem vyhlášení a vztahuje se i na dobu od 1. ledna 1939; provedou je ministři vnitra, veřejných prací, financí, průmyslu, obchodu a živností a dopravy, v zemi Slovenské Slovenská zemská vláda a na Podkarpatské Rusi vláda Podkarpatské Rusi.

Vládne nariadenie zo dňa 9. marca 1939,

ktorým sa prevádza smluva zo dňa 22. decembra 1938 medzi vládou česko-slovenskej republiky a vládou nemeckou o usnadnení dopravy motorovými vozidlami a jazdnými kolami.

Vláda česko-slovenskej republiky nariaďuje podľa čl. II ústavného zmocňovacieho zákona zo dňa 15. decembra 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

§ 1.

Ustanovenia smluvy o usnadnení dopravy motorovými vozidlami a jazdnými kolami a jej záverečného protokolu, zjednaných medzi česko-slovenskou vládou a nemeckou vládou dňa 22. decembra 1938 a vyhlásených pod č. 55/1939 Sb. I, majú po dobu medzinárodnej účinnosti tiež vnútroštátnu účinnosť.

§ 2.

(1) Úradným miestom podľa čl. 1 tejto smluvy, oprávneným k podpisovaniu listín v nemeckej reči, ktoré majú byť pri jazdách česko-slovenských motorových vozidiel do Nemecka pripojené k riadičskému preukazu, a osvedčení o zápise motorového vozidla do registra, je buďto príslušný registrový úrad, alebo ktorýkoľvek verejnocestný colný úrad. Ministerstvo vnútra a ministerstvo verejných prác, na území Slovenskej krajiny Slovenská krajinská vláda a na území Podkarpatskej Rusi vláda Podkarpatskej Rusi môžu touto činnosťou preveriť tiež niektorý spolok držiteľov motorových vozidiel.

(2) Listiny musia byť napísané na úradne stanovených tlačivách a sú oslobodené od kolkov, poplatkov a dávok za úradné úkony vo veciach správnych.

§ 3.

Toto nariadenie platí na území celého štátu, nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia a vzťahuje sa i na dobu od 1. januára 1939; prevedú ho ministri vnútra, verejných prác, financií, priemyslu, obchodu a živností a dopravy, v Slovenskej krajine Slovenská krajinská vláda a v Podkarpatskej Rusi vláda Podkarpatskej Rusi.

Розпорядок влади з дня 9. березня 1939,

яким переводиться договір із дня 22. грудня 1938 між владою Чесько-Словацької Республики а німецькою владою про улегчення комунікації моторовими возами і роверами.

Влада Чесько-Словацької Республики розпоряджує по арт. II конституційного уповноважняючого закону з дня 15. грудня 1938, ч. 330 Зб. з. і р.:

§ 1.

Постанови договору про улегчення комунікації моторовими возами і роверами та її заключного протоколу, заключених між чесько-словацькою владою і владою німецькою дня 22. грудня 1938 та оголошених під ч. 55/1939 Зб. І, мають в часі міжнародного правосилля теж внутрішньо-державне правосилля.

§ 2.

(1) Урядом, управленим після арт. І. того договору до підписування документів в німецькій мові, які при їздах чесько-словацьких моторових возів до Німеччини слід приложити до шоферської легітимації і засвідчень запису моторового возу до реєстру, є приналежний реєстровий уряд або котрийнебудь дорожний цловий уряд. Міністерство внутрішних справ та міністерство публичних робіт, на території Словацької Країни Словацька краєва влада а на території Підкарпатської Руси влада Підкарпатської Руси можуть звірити ту чинність також якомунебудь товариству посідачів моторових возів.

(2) Документи слід написати на урядово встановлених друках, і вони є вільні від стемплів і данин за урядові чинитьби в адміністраційних справах.

§ 3.

Цей розпорядок обовязує на території цілої держави, набуває правосилля з днем оголошення і відноситься також до часу від 1. січня 1939; переведуть його міністри внутрішних справ, публичних робіт, фінансів, промислу, торговлі й ремесел та комунікації, у Словацькій Країні Словацька краєва влада а на Підкарпатській Руси влада Підкарпатської Руси.

Dr. Hácha v. r.

Beran v. r.

Sidor v. r	**Dr. Vološin** v. r.
Dr. Chvalkovský v. r.	**Syrový** v. r.
Dr. Fischer v. r.	**Ing. Eliáš** v. r.
Dr. Kalfus v. r.	**Čipera** v. r.
Dr. Kapras v. r.	**Dr. Feierabend** v. r.
Dr. Krejčí v. r.	**Dr. Klumpar** v. r.
Dr. Šádek v. r.	**Dr. Havelka** v. r.

57.

Vládní vyhláška
ze dne 2. března 1939,

kterou se uvádí v prozatímní platnost dohoda mezi republikou česko-Slovenskou a Spojeným královstvím Velké Britanie a Severního Irska o celním projednávání turistického propagačního materiálu, sjednaná výměnou not dne 14. a 15. února 1939 v Praze.

Se souhlasem presidenta republiky se uvádí podle článku VII zákona ze dne 22. června 1926, č. 109 Sb. z. a n., v prozatímní platnost s účinností ode dne 15. března 1939 dohoda mezi republikou česko-Slovenskou a Spojeným královstvím Velké Britanie a Severního Irska o celním projednávání turistického propagačního materiálu, sjednaná výměnou not dne 14. a 15. února 1939 v Praze.

Vládna vyhláška
zo dňa 2. marca 1939,

ktorou sa uvádza v dočasnú platnosť dohoda medzi česko-Slovenskou republikou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Britanie a Severného Irska o colnom prejednávaní turistického propagačného materiálu, uzavretá výmenou nôt dňa 14. a 15. februára 1939 v Prahe.

So súhlasom prezidenta republiky sa uvádza podľa článku VII zákona zo dňa 22. júna 1926, č. 109 Sb. z. a n., v dočasnú platnosť s účinnosťou odo dňa 15. marca 1939 dohoda medzi česko-Slovenskou republikou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Britanie a Severného Irska o colnom prejednávaní turistického propagačného materiálu, uzavretá výmenou nôt dňa 14. a 15. februára 1939 v Prahe.

Оголошення влади
з дня 2. березня 1939,

яке управосильнює тимчасову умову між Чесько-Словацькою Републикою і З'єдиненим королівством Великої Британії та Північної Ірляндії про цлову пересправу туристичного пропаґаційного матеріялу, злагоджену виміною нот дня 14. і 15. лютого 1939 в Празі.

За згодою президента републики набуває тимчасового правосилля по арт. VII закону з дня 22. червня 1926, ч. 109 Зб. з. і р., з обовязуючою силою від дня 15. березня 1939 умова між Чесько-Словацькою Републикою і З'єдиненим королівством Великої Британії та Північної Ірляндії про цлову пересправу туристичного пропаґаційного матеріялу, злагоджена виміною нот дня 14. і 15. лютого 1939 в Празі.

Beran v. r.

Ministerstvo zahraničních věcí.
Č. 18.151/IV-5/39.

V Praze dne 14. února 1939.

Pane chargé d'affaires,

kladu si za čest oznámiti Vám, že česko-Slovensko vyhovuje žádosti vlády Jeho Britského Veličenstva a zavede pro styk se Spojeným královstvím Velké Britanie a Severního Irska toto ustanovení do svého celního sazebníku:

„Poznámka k sazebnímu číslu 298, 299 a 300 česko-slovenského celního sazebníku: Oznámení, plakáty a brožury doporučující návštěvu britských turistických míst, lázní nebo

propagující cizinecký ruch ve Spojeném království Velké Britanie a Severního Irska vůbec, projednávají se bez ohledu na rozsah anonční části beze cla podle sazebního čísla 647."

Toto ustanovení vstoupí v platnost co nejdříve a bude platiti tak dlouho, pokud zůstanou v platnosti ve Spojeném království Velké Britanie a Severního Irska nynější předpisy o celním projednávání oznámení, plakátů a brožur, doporučujících návštěvu československých turistických míst, lázní nebo propagujících cizinecký ruch v Česko-Slovensku vůbec.

Hořejší ustanovení o celním projednávání se bude vztahovati — s výhradou ustanovení článků IX a X obchodní smlouvy mezi republikou Česko-Slovenskou a Spojeným královstvím Velké Britanie a Severního Irska ze dne 14. července 1923 — také na turistický propagační materiál, dovezený z britských samosprávných dominií — s výjimkou Jihoafrické Unie —, kolonií, držav, protektorátů a mandátních území.

Přijměte, prosím, pane chargé d'affaires, ujištění mé obzvláštní úcty.

Dr. F. CHVALKOVSKÝ v. r.,
ministr zahraničních věcí republiky Česko-Slovenské.

Pan

J. M. Troutbeck, C. M. G.,
chargé d'affaires a. i. vyslanectví Jeho Britského Veličenstva

v Praze.

British Legation,
Prague.

No. 18.

15th February, 1939.

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of the note No. 18.151/IV-5/39 of 14th February, 1939, in which Your Excellency was good enough to inform me that the Czecho-Slovak Republic, in compliance with the request of His Britannic Majesty's Government in the United Kingdom, will insert in the Czecho-Slovak Customs Tariff the following notice for relations with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

„Note to Customs No. 298, 299 and 300 of the Czecho-Slovak Customs Tariff: Announcements, posters and brochures recommending visits to British tourist places and spas and encouraging tourist traffic in general in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, shall be cleared free of duty under Customs No. 647 without regard to the extent of the advertising matter included."

2. Your Excellency added that this provision is to enter into force as soon as possible and

(Překlad.)

Britské vyslanectví,
Praha.

No. 18.

15. února 1939.

Vaší Excelenci,

kladu si za čest potvrditi příjem noty číslo 18.151/IV-5/39 ze 14. února 1939, ve které mne Vaše Excelence laskavě informovala, že republika česko-slovenská vyhovuje žádosti vlády Jeho Britského Veličenstva ve Spojeném Království a že zavede pro styk se Spojeným královstvím Velké Britanie a Severního Irska toto ustanovení do svého celního sazebníku:

„Poznámka k sazebnímu číslu 298, 299 a 300 česko-slovenského celního sazebníku: Oznámení, plakáty a brožury, doporučující návštěvu britských turistických míst, lázní nebo propagující cizinecký ruch ve Spojeném království Velké Britanie a Severního Irska vůbec, projednávají se bez ohledu na rozsah anonční části beze cla podle sazebního čísla 647."

2. Vaše Excelence podotkla, že toto ustanovení vstoupí v platnost co nejdříve a bude

to remain operative so long as the present regulations in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, regarding the customs clearance of announcements, posters and brochures recommending visits to Czecho-Slovak tourist places and spas, or for general propaganda of tourist traffic in Czecho-Slovakia, continue in force: and that the above arrangement regarding customs treatment shall apply — with the exception of the provisions of Articles IX and X of the Commercial Treaty between Czecho-Slovakia and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland of 14th July, 1923 — also to tourist propaganda material imported from British self-governing Dominions — with the exception of the Union of South Africa — colonies, possessions, protectorates and mandated territories.

3. I thank Your Excellency for this communication, and have the honour to inform you that its contents have the approval of my Government.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

J. M. TROUTBECK m. p.,
Chargé d'Affaires a. i.

His Excellency
Dr. F. Chvalkovský,
Minister for Foreign Affairs.

platiti tak dlouho, pokud zůstanou v platnosti ve Spojeném království Velké Britanie a Severního Irska nynější předpisy o celním projednávání oznámení, plakátů a brožur, doporučujících návštěvu česko-slovenských turistických míst, lázní nebo propagujících cizinecký ruch v Česko-Slovensku vůbec; a že hořejší ustanovení o celním projednávání se bude vztahovati — s výhradou ustanovení článků IX a X obchodní smlouvy mezi republikou Česko-Slovenskou a Spojeným královstvím Velké Britanie a Severního Irska ze dne 14. července 1923 — také na turistický propagační materiál, dovezený z britských samosprávných dominií — s výjimkou Jihoafrické Unie —, kolonií, držav, protektorátů a mandátních území.

3. Děkuji Vaší Excelenci za toto sdělení a kladu si za čest informovati Vás, že moje vláda souhlasí s jeho obsahem.

Používám této příležitosti, abych znovu ujistil Vaši Excelenci svojí nejhlubší úctou.

J. M. TROUTBECK m. p.,
Chargé d'Affaires a. i.

Jeho Excelence
Dr. F. Chvalkovský,
ministr zahraničních věcí.

58.

Vládní nařízení ze dne 9. března 1939

o změně formátu papíru pro podání patentových přihlášek.

Vláda republiky Česko-Slovenské nařizuje podle § 53 zákona ze dne 11. ledna 1897, č. 30 ř. z., o ochraně vynálezů (zákona o patentech), ve znění předpisů jej měnících a doplňujících:

Čl. I.

(1) Ustanovení § 9 vládního nařízení ze dne 25. září 1924, č. 208 Sb. z. a n., o náležitostech patentových přihlášek a plných mocí k zastupování ve věcech patentových, se mění potud, že ode dne účinnosti tohoto nařízení až do 30. června 1939 lze používati pro všechna písemná podání patentových přihlášek vedle papíru v rozměrech 33 nebo 34 cm výšky a 21 cm šířky též papíru v rozměrech 297 mm výšky a 210 mm šířky, pro výkresy pak vedle listů formátu 33 nebo 34 cm výšky a 21 cm šířky (formát I), 33 nebo 34 cm výšky a 42 cm šířky (formát II) nebo 33 nebo 34 cm výšky a 63 cm šířky (formát III) též formátů 297 mm výšky a 210 mm šířky (formát I), 297 mm výšky a 420 mm šířky (formát II) a 297 mm výšky a 630 mm šířky (formát III).

(2) Od 1. července 1939 jsou přípustny toliko rozměry podání o 297 mm výšky a 210 mm šířky a výkresů o 297 mm výšky a 210 nebo 420 nebo 630 mm šířky.

Čl. II.

Toto nařízení platí na území celého státu a nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr průmyslu, obchodu a živností v Praze.